

# Canada

## YOUR PARTNER IN EDUCATION VOTRE PARTENAIRE EN ÉDUCATION

### A PARTNER WITH EXPERIENCE

- Qualifications valued around the world
- Education excellence that is affordable
- A powerful suite of funding programs
- Multicultural experience
- World-class language training
- Innovative and abundant research opportunities
- A leading economy of the Americas

Find out more at our workshop and at the Canada Pavilion where you can meet with Canadian institutions and learn about the ELAP and CARICOM Scholarships. Also meet us at the Networking Delegation meetings.

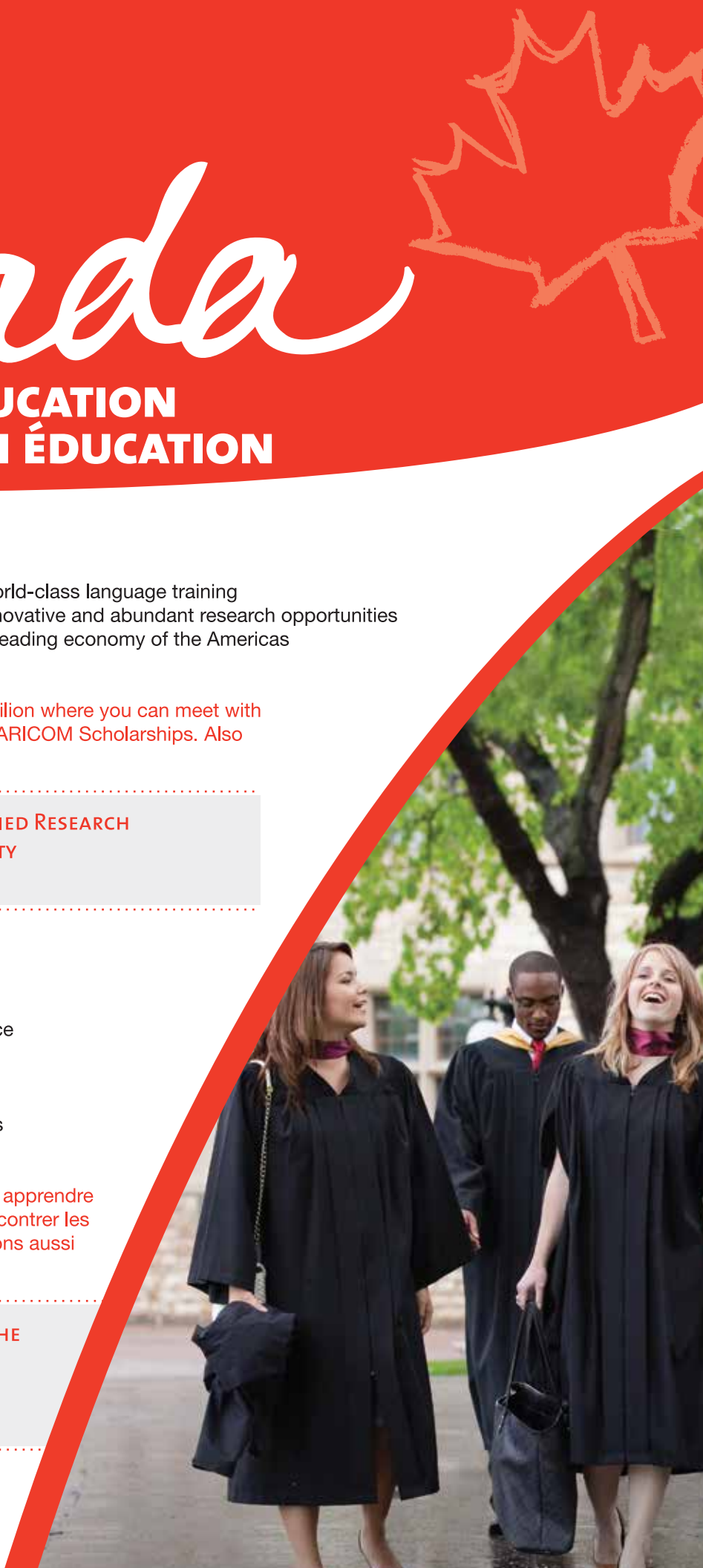
**CANADA'S COLLEGES AND INSTITUTES: FROM APPLIED RESEARCH  
TO COMMUNITY ENGAGEMENT AND EMPLOYABILITY**  
WEDNESDAY, OCTOBER 21, 2015, 12:00 – 14:00

### UN PARTENAIRE D'EXPÉRIENCE

- Qualifications reconnues dans le monde entier
- Éducation abordable avec une réputation d'excellence
- De nombreux programmes de financement
- Expérience multiculturelle
- Formation linguistique de classe mondiale
- Opportunités abondantes de recherches innovatrices
- Économie de premier plan dans les Amériques

Venez à notre atelier et au Pavillon du Canada pour en apprendre davantage sur les bourses CARICOM et PFLA et y rencontrer les établissements d'enseignement du Canada. Nous serons aussi aux rencontres de réseautage des délégations.

**LES COLLÈGES ET INSTITUTS DU CANADA: RECHERCHE  
APPLIQUÉE, ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE ET  
EMPLOYABILITÉ**  
MERCREDI 21 OCTOBRE 2015, 12 H00 À 14 H00





**Congreso**  
de las **Américas**  
sobre **Educación**  
**Internacional**

**Conference of the Americas**  
on International Education

**Congresso das Américas**  
sobre Educação Internacional

**Congrès des Amériques**  
sur l'éducation internationale

20 - 22 octubre 2015  
Quito - Ecuador



**YACHAY**  
CIUDAD DEL CONOCIMIENTO

**INVESTIGA  
INNOVA  
PRODUCE**



[www.ciudadyachay.com](http://www.ciudadyachay.com)

Dir: Av. Amazonas N26-146 y La Niña

Telf: + (593) 3949100

**CAEI-ECUADOR 2015**  
**CAIE-ECUADOR 2015**  
**CAEI-ÉQUATEUR 2015**  
**CAEI-EQUADOR 2015**

**Quito,**  
**20-22/10**

Organizado por  
 Organized by  
 Organisé par  
 Organizado por



**YACHAY**  
 CIUDAD DEL CONOCIMIENTO



ESCUELA  
 POLITÉCNICA  
 NACIONAL



**OUI-IOHE**

ORGANISATION UNIVERSITAIRE INTERAMÉRICAINÉ  
 INTER-AMERICAN ORGANIZATION FOR HIGHER EDUCATION  
 ORGANIZACIÓN UNIVERSITARIA INTERAMERICANA  
 ORGANIZAÇÃO UNIVERSITÁRIA INTERAMERICANA



INSTITUTO  
 DE ALTOS ESTUDIOS  
 NACIONALES  
 LA UNIVERSIDAD  
 DE POSGRADO  
 DEL ESTADO

Con el apoyo de  
 With the support of  
 Avec l'appui de  
 Com o apoio de

**Canada**



**El CAEI** es presentado por una alianza de organizaciones universitarias nacionales, regionales e interamericanas, que tienen como objetivo favorecer la creación de un espacio común de internacionalización para contribuir a la calidad de la educación superior.

**THE CAIE** is presented by an alliance of national, regional, and inter-American university organizations who pride themselves on improving the quality of higher education and the integration of internationalization.

**LE CAEI** est présenté par une alliance d'organisations universitaires régionales, nationales et interaméricaines axées sur l'amélioration de la qualité de l'enseignement supérieur et l'intégration de l'internationalisation.

**O CAEI** está se desenvolvendo por meio de uma aliança de organizações universitárias nacionais, regionais e interamericanas, que têm orgulho de melhorar a qualidade do ensino superior e a integração da internacionalização.

## MIEMBROS MEMORÁNDUM

**El CAEI** tiene el honor de contar con las siguientes asociaciones de educación superior, así como con sus respectivos representantes, como miembros del Memorandum.

**THE CAIE** is honoured to have the following higher education associations, as well as their respective representatives, as signatory members of the Memorandum of Understanding.

**LE CAEI** est fier de collaborer avec les associations d'enseignement supérieur suivantes, ainsi que leurs représentants respectifs, dans leur rôle de membres signataires du Mémorandum.

É uma honra para o **CAEI** contar com as seguintes associações de ensino superior, e seus respectivos representantes, como membros do Memorando.



**Lorenzo Cuevas Mercedes**  
Director Ejecutivo  
**Asociación Dominicana de Rectores de Universidades (ADRU)**



**Darla Deardorff**  
Executive Director  
**Association of International Education Administrators (AIEA)**



**Jocelyne Gacel**  
Presidenta  
**Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI)**



**Jaime Valls Esponda**  
Secretario General Ejecutivo  
**Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior**



**Leslie Hendricks Rubio**  
Presidenta  
**Asociación Nacional de Universidades Tecnológicas (ANUT)**



**Carlos Hernando Forero Robayo**  
Director Ejecutivo  
**Asociación Colombiana de Universidades (ASCUN)**



**Patrick Chardenet**  
Directeur de l'antenne Amérique latine  
**Agence universitaire de la francophonie (AUF)**



**Alvaro Maglia**  
Secretario Ejecutivo  
**Asociación de Universidades Grupo Montevideo (AUGM)**



**Luzaury Jimenez**  
Cordinadora de Programa  
**CAMPUS Puerto Rico**



**Jennifer Humphries**  
Vice-President, Membership, Public Policy and Communications  
**Canadian Bureau for International Education (CBIE-BCEI)**



**Gustavo Rojas Ugarte**  
Secretario Ejecutivo Nacional  
**Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB)**



**Mario Gimelli**  
Secretario Ejecutivo  
**Consejo Interuniversitario Nacional (CIN)**



**Alberto Zapater C.**  
Director Ejecutivo  
**Consejo Latinoamericano de Escuelas de Administración (CLADEA)**



**Sean Manley-Casimir**  
Executive Director  
**Consortium for North American Higher Education Collaboration (CONAHEC)**



**Eduardo Sibaja Arias**  
Director de la Oficina de Planificación  
**Consejo Nacional de Rectores (CONARE)**



**Gustavo García de Paredes**  
Presidente  
**Consejo de Rectores de Panamá (CRP)**



**Benedito Guimarães Aguiar Neto**  
Presidente  
**Conselho de Reitores das Universidades Brasileiras (CRUB)**



**María Isabel Munita Jordán**  
Secretaria General  
**Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas (CRUCH)**



**Francisco Alarcón**  
Secretario General  
**Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA)**



**José Celso Freire Junior**  
Presidente  
**Associação de Assessorias de Instituições de Ensino Superior Brasileiras para Assuntos Internacionais (FAUBAI)**



**Rodrigo Guerra Botello**  
Secretario General  
**Federación de Instituciones Mexicanas Particulares de Educación Superior (FIMPES)**



**Eugenio Domínguez Vilches**  
Presidente  
**Grupo de Universidades Iberoamericanas La Rábida**



**Angélica Natera**  
Directora Ejecutiva  
**Academic Professional Programs for the Americas (LASPAU)**



**Patricia Gudiño**  
Secretaria General Ejecutiva  
**Organización Universitaria Interamericana (OUI-IOHE)**



**Celso Freire Junior**  
Coordinador General  
**Red Latinoamericana y del Caribe de Redes de Relaciones Internacionales de Instituciones de Educación Superior (ReLARIES)**



**Roberto Escalante Semerena**  
Secretario General  
**Unión de Universidades de América Latina y el Caribe (UDUAL)**

## ¡BIENVENIDOS! APOSTAMOS POR LA EXCELENCIA E INNOVACIÓN COMO MOTOR DE DESARROLLO

Ecuador tiene el privilegio de acoger la cuarta edición del **CAEI** en un contexto que permite exponer los avances impulsados por el país en excelencia académica, innovación en ciencia y tecnología. Hicimos realidad el sueño de convertirnos en un país que promueve la calidad en la educación superior y que hoy acoge con agrado, a destacados profesionales que nos visitan para poner en discusión la **“Internacionalización de la Innovación, Ciencia y Tecnología: la construcción de una Agenda Interamericana”**.

Espacio que nos permitirá interrelacionarnos y enriquecernos con las experiencias de más de 450 rectores, vicerrectores, líderes de educación superior, decanos, investigadores, docentes, académicos, especialistas, además de autoridades que llegan a Ecuador para ser parte de un evento que transforma la realidad de la educación en los distintos países.

Somos la generación del cambio y sabemos que juntos, asumiremos el reto de lograr resultados que incidan de manera positiva en la sociedad. La realización de CAEI en Ecuador representa para nosotros un reto y un logro.

Esperamos que su estancia sea satisfactoria y permita estrechar lazos de hermandad. CAEI Ecuador 2015 es además, un momento propicio para reiterar nuestro compromiso por una educación de calidad.

*“El corazón de la transformación está en el talento humano”.*

**René Ramírez**  
Presidente del CAEI 2015.  
Secretario de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación.



## WELCOME! FOCUSING ON EXCELLENCE AND INNOVATION AS AN ENGINE OF DEVELOPMENT

Ecuador is privileged to host the fourth edition of **CAIE** in a setting that allows for the exposition of the advancements of this country in the matters of academic excellence and innovation in science and technology. We have realized our dream of becoming a country that promotes the quality of higher education and who today receives with satisfaction the renowned professionals who visit us to discuss the theme of **“Internationalization of Innovation, Science and Technology: building an Inter-American Agenda”**.

This is a space that allows us to enter into relations and enrich each other with the experiences of more than **450** Presidents, Vice-Presidents, leaders of Higher Education, deans, researchers, professors, academics and specialists as well as senior management who come to Ecuador to take part in an event that will transform the reality of education in our various countries.

We are a generation of change and we know that together we will face the challenge of achieving results which will be positively impactful on society. The hosting of CAIE in Ecuador represents, for us, a challenge and an accomplishment.

We hope that your stay will be satisfying and will allow you to forge close ties with all participants alike. CAIE-Ecuador 2015 is also a suitable time to renew our commitment to quality education.

*“The heart of transformation lies in human talent”.*

**René Ramírez**  
President of CAIE 2015. Secretary of Higher Education, Science, Technology and Innovation.

## BIENVENUE! NOUS MISONNONS SUR L'EXCELLENCE ET L'INNOVATION COMME MOTEUR DE DÉVELOPPEMENT

L'Équateur a le privilège d'accueillir la quatrième édition du **CAEI** dans un contexte qui permet d'exposer les avancées réalisées par le pays en matière d'excellence académique et d'innovation en science et technologie. Nous avons réalisé le rêve de devenir un pays qui promeut la qualité en enseignement supérieur et qui aujourd'hui reçoit avec satisfaction les professionnels renommés qui nous visitent pour discuter du thème de la **“Internationalisation de l'Innovation, de la Science et de la Technologie: la Construction d'un Agenda interaméricain”**.

C'est un espace qui nous permettra d'entrer en relations et de nous enrichir les uns les autres grâce aux expériences de plus de **450** recteurs, vice-recteurs, leaders de l'enseignement supérieur, doyens, chercheurs, professeurs, académiques et spécialistes, en plus des autorités qui viennent en Équateur pour prendre part à un événement qui transforme la réalité de l'éducation dans nos différents pays.

Nous sommes la génération du changement et nous savons qu'ensemble nous ferons face au défi d'atteindre des résultats qui auront une incidence positive sur la société. La tenue du CAEI en Équateur représente pour nous un défi et un accomplissement.

Nous espérons que votre séjour sera satisfaisant et vous permettra de tisser des liens étroits de fraternité. Le CAEI-Équateur 2015 est aussi un moment propice pour réitérer notre engagement pour une éducation de qualité.

*“Le cœur de la transformation est dans le talent humain”.*

**René Ramírez**  
Président du CAEI 2015. Secrétaire de l'Enseignement supérieur, de la Science, la Technologie et l'Innovation



## BEM-VINDOS! APOSTAMOS NA EXCELÊNCIA E INOVAÇÃO COMO MOTOR DE DESENVOLVIMENTO

Equador tem o privilégio de acolher a quarta edição do **CAEI** num contexto que permite expor os avanços impulsados pelo país na excelência acadêmica e inovação em ciência e tecnologia. Tornamos uma realidade o sonho de converter-nos em um país que promove a qualidade no ensino superior e que hoje recebe com agrado destacados profissionais que nos visitam para discutir o tema da **"Internacionalização da Inovação, Ciência e Tecnologia: a Construção de uma Agenda interamericana"**.

É um espaço que nos permitirá relacionar-nos e enriquecer-nos com as experiências de mais de **450** reitores, vice-reitores, líderes de ensino superior, decanos, pesquisadores, docentes, acadêmicos e especialistas, além de autoridades que chegam ao Equador para participar de um evento que transforma a realidade da educação nos distintos países.

Somos a geração do câmbio e sabemos que juntos assumiremos o desafio de alcançar resultados que incidam de maneira positiva na sociedade. A realização do CAEI no Equador representa para nós um desafio e um sucesso.

Esperamos que sua estadia seja satisfatória e permita estreitar laços de fraternidade. O CAEI Equador 2015 é também um momento propício para reiterar nosso compromisso por uma educação de qualidade.

*"O coração da transformação está no talento humano".*

**René Ramírez**

Presidente do CAEI 2015. Secretário de Ensino superior, Ciência, Tecnologia e Inovação

# UNE GRANDE UNIVERSITÉ FRANCOPHONE EN AMÉRIQUE

67 000 étudiants / estudiantes / students  
350 programmes de cycles supérieurs / programas de posgrado / graduate programs  
3<sup>e</sup> université de recherche au Canada / en Canadá en materia de investigación / in Canada in research

Université   
de Montréal



## PREMIO INTERAMERICA

**Ignacio Ellacuría**, filósofo, académico, investigador y un actor fundamental en la vida universitaria de su época cuyo primer grado académico lo obtuviera en Quito, Ecuador - época que lo marcaría durante toda su vida- es reconocido en nuestro hemisferio por su contribución al desarrollo de la educación superior con motivo de su incorporación a la UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA (UCA) “José Siméon Cañas” como profesor. Desde 1968 hasta su muerte será miembro del equipo rectoral de la Universidad de la UCA, de la cual será un cualificado motor incluso antes de ser el Rector, cargo que ejerce durante 10 años a partir de 1979.

En la figura de Ignacio Ellacuría, se celebra los logros de una personalidad de gran trayectoria en nuestra región que no solo se distinguiera por apoyar la educación superior, sino también porque sus reflexiones conceptuales y acciones, respondieron a su preocupación central en relación con el papel de la “universidad” en la mejora del bienestar y las condiciones de vida de los pueblos de las Américas.

*“Muy pronto concibió que la misión más importante de la universidad no era formar profesionales. Su centro no se encontraba en el recinto universitario, sino en la sociedad en la cual estaba inserta. El punto de partida de esta descentralización de la misión universitaria está dado por una doble consideración. La primera y la más evidente es que la universidad tiene que ver con la cultura, el saber y un determinado ejercicio de la racionalidad intelectual. La segunda, ya no tan evidente, es que la universidad es una realidad social, marcada históricamente por lo que es la sociedad en la que está inserta y destinada a iluminar y transformar, como fuerza social que es, esa realidad en la que vive, de la que vive y para la que debe vivir”* (UCA: Biografía: El P. Ignacio Ellacuría (1930-1989), UCA, San Salvador, 2015).



Su obra educativa aceptada por algunos en su época, cobra una gran vigencia en esta primera mitad del siglo XXI, lo que le ha valido un amplio reconocimiento internacional, que testimonia también de su incansable caminar para promocionar las relaciones educativas tanto en nuestro hemisferio como fuera del mismo.

***“Si a Ellacuría lo mataron como rector y como universitario, fue porque su actividad no fue meramente contempladora y cognoscente de la realidad social, y, por tanto, distante y a salvo del objeto del conocimiento. En su tarea, puso en juego su vida no por alcanzar una mera “verdad objetiva” y por su comunicación, sino por su compromiso vital e institucional con la realidad social...”***

(Senet de Frutos, JA, “La función de la universidad en el pensamiento de Ignacio Ellacuría: una visión desde nuestro contexto actual”, Sevilla, UCA: Digitalizado por: Biblioteca “P. Florentino Idoate, SJ”, 2010).

***“La vida no se termina, se transforma”***

## INTER-AMERICA AWARD

**Ignacio Ellacuría**, philosopher, scholar researcher and a major actor in university's life of his time, obtained the first university degree in Quito, Ecuador - period that marked him for the rest of his life - Ellacuría is recognized in our hemisphere for his contribution to the development of higher education due

to his insertion as professor at UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA (UCA) “Jose Simeón Cañas”. Since 1968 and until his death, he was member of the university president team at UCA, where he was considered an “engine” even before his election as university president, position held during 10 years since 1979.

We celebrate the achievements of a great individual with a long trajectory in our region; he not only distinguished himself for the support given to higher education but for his conceptual reflections and actions that responded to his central concern in relation to the role of “the university” for the improvement of welfare and the living conditions of people of the Americas.

*“He soon conceived that the most important mission of the university was not the training of professionals. Its center was not on campus, but in society where it was inserted. The starting point of this decentralization of the university mission is given by a double consideration. The first and the most obvious, is that the university has to do with culture, knowledge and a certain exercise of intellectual rationality. The second, already not so obvious, is that the university is a social reality, historically marked by the society in which it is inserted and intended to illuminate and transform, as a social force; that is, the reality where it lives, from which it lives and should live. (UCA: Biography: El P. Ignacio Ellacuría (1930-1989), UCA, San Salvador, 2015).*

Ellacuría's educational work, accepted by some at the time, brings a great force in this first half of the 21st century; in this context, it has earned widespread international recognition that brings testimony of the tireless path to promote educational relations at the hemispheric level and beyond.

***“If Ellacuría was killed while he was a university president and scholar, it was because his activity was not merely contemplative or intellectual in relation to social reality, and, therefore, distant and safe from the object of knowledge. Ellacuría's life was put in jeopardy, not for aiming a mere “objective truth” and by his communication, but for his vital and institutional commitment to social reality...”*** (Senet de Frutos, JA, “La función de la universidad en el pensamiento de Ignacio Ellacuría: una visión desde nuestro contexto actual”, Sevilla, UCA: Digitalized by: Biblioteca “P. Florentino Idoate, SJ”, 2010).

***“Life does not end, it transforms”***

## PRIX INTERAMERICA

**Ignacio Ellacuría**, philosophe, académique, chercheur et acteur fondamental de la vie universitaire de son époque, et qui a obtenu son premier diplôme académique à Quito, Equateur, une période qui l'a marqué pendant toute sa vie, est reconnu dans notre hémisphère pour sa contribution au développement de l'enseignement supérieur à la suite de son incorporation à l'UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA (UCA) "José Siméon Cañas" comme professeur. De 1968 jusqu'à sa mort, il sera membre de l'équipe de direction, nommée "Conseil de Directeurs" de l'UCA, de laquelle il sera un moteur essentiel, avant de devenir recteur, poste qu'il occupera durant 10 ans à partir de 1979.

Dans la figure de Ignacio Ellacuría, nous célébrons les réalisations d'une personnalité de grande portée dans notre région qui non seulement s'est distingué en appuyant l'enseignement supérieur, mais aussi parce que ses réflexions conceptuelles et ses actions ont répondu à sa préoccupation centrale en relation avec le rôle de l'"Université" dans l'amélioration du bien-être et des conditions de vie des peuples des Amériques.

*"Très tôt il a conçu que la mission la plus importante de l'Université n'était pas de former des professionnels. Son centre ne se trouvait pas dans l'enceinte universitaire, mais dans la société dans laquelle elle était insérée. Le point de départ de cette décentralisation de la mission universitaire est donné par une double considération. La première et la plus évidente est que l'Université a à voir avec la culture, le savoir et un exercice déterminé de la rationalité intellectuelle. La deuxième, qui n'est déjà pas si évidente, est que l'Université est une réalité sociale, marquée historiquement par ce qu'est la société dans laquelle elle est insérée et destinée à illuminer et transformer, en tant que force sociale qu'elle est, cette réalité dans laquelle elle vit, de laquelle elle vit et pour laquelle elle doit vivre". (UCA: Biographie: El P. Ignacio Ellacuría (1930-1989), UCA, San Salvador, 2015).*

Son œuvre éducative, acceptée par certains à son époque, recueille une grande pertinence en cette première moitié du 21<sup>e</sup> siècle, ce qui lui a valu une vaste reconnaissance internationale, qui témoigne aussi de son inlassable parcours afin de promouvoir les relations éducatives tant dans notre hémisphère qu'en dehors de celui-ci.

*"S'ils ont tué Ellacuría en tant que recteur et universitaire, ce fut parce que son action n'a pas été simplement contemplative et au fait de la réalité sociale, et, en par conséquent, distante et à couvert de l'objet de la connaissance. Dans sa tâche, il a mis en jeu sa vie non pas pour atteindre une simple "vérité objective" et pour la communiquer, mais à cause de son engagement vital et institutionnel envers la réalité sociale...". (Senet de Frutos, JA, "La función de la universidad en el pensamiento de Ignacio Ellacuría: una visión desde nuestro contexto actual", Sevilla, UCA: Numerisé par: Biblioteca "P. Florentino Idoate, SJ", 2010).*

*"La vie ne se termina pas, elle se transforme".*

## PRÊMIO INTERAMÉRICA

**Ignacio Ellacuría**, filósofo, académico, pesquisador e ator fundamental na vida universitária de sua época, e que obteve seu primeiro grau acadêmico em Quito, Equador, um período que o marcou durante toda sua vida, é reconhecido em nosso hemisfério por sua contribuição ao desenvolvimento do ensino superior por causa de sua incorporação à UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA (UCA) "José Siméon Cañas" como professor. De 1968 até sua morte, será membro da equipe reitoral, denominada "Junta de Directores" da UCA, da qual será um qualificado motor inclusive antes de ser o reitor, cargo que exerce durante 10 anos a partir de 1979.

Na figura de Ignacio Ellacuría, se celebra as realizações de uma personalidade de grande trajetória na nossa região que não somente se distinguiu por apoiar o ensino superior, como também porque suas reflexões conceituais e ações responderam a sua preocupação central em relação com o papel da "Universidade" na melhora do bem-estar e das condições de vida dos povos das Américas.

*"Muito cedo concebeu que a missão mais importante da Universidade não era formar profissionais. Seu centro não se encontrava no recinto universitário, mas na sociedade na qual estava inserta. O ponto de partida desta descentralização da missão universitária está dado por uma dupla consideração. A primeira a mais evidente é que a Universidade tem que ver com a cultura, o saber e um determinado exercício da racionalidade intelectual. A segunda, já não tão evidente, é que a Universidade é uma realidade social, marcada historicamente pelo que é a sociedade em que está inserta e destinada a iluminar e transformar, como força social que é, essa realidade em que vive, da qual vive e para a qual deve viver". (UCA: Biografía: El P. Ignacio Ellacuría (1930-1989), UCA, San Salvador, 2015).*

Sua obra educativa, aceita por alguns na sua época, cobra uma grande vigência nesta primeira metade do século 21, o que lhe valeu um amplo reconhecimento internacional, que testemunha também de sua incansável caminhada para promover as relações educativas tanto em nosso hemisfério como fora do mesmo.

*"Se mataram Ellacuría como reitor e como universitário, foi porque sua atividade não foi meramente contempladora e conhecedora da realidade social, e, por tanto, distante e a salvo do objeto do conhecimento. Na sua tarefa, pôs em jogo sua vida não para alcançar uma mera "verdade objetiva" e por sua comunicação, mas por seu compromisso vital e institucional com a realidade social...". (Senet de Frutos, JA, "La función de la universidad en el pensamiento de Ignacio Ellacuría: una visión desde nuestro contexto actual", Sevilla, UCA: Numerizado por: Biblioteca "P. Florentino Idoate, SJ", 2010).*

*"A vida não se termina, ela se transforma".*

## ACERCA DEL CAEI

**El Congreso de las Américas sobre Educación Internacional (CAEI)** busca crear un espacio común interamericano que brinde la oportunidad de discutir acerca de los desafíos, nuevos paradigmas, mejores prácticas y tendencias futuras de la Educación Superior. **El CAEI** logra dichos objetivos al promover el diálogo, el intercambio y la cooperación entre las redes y asociaciones a nivel bilateral, regional y multilateral, en los cuatro idiomas de las Américas. **El CAEI** busca la movilización de líderes entorno a la internacionalización de la educación superior, a través de los congresos, las series de webinarios, las oportunidades de Networking y otras iniciativas de colaboración. Este evento involucra a una comunidad internacional de dirigentes y gestores de universidades, organizaciones internacionales y gubernamentales y, desde su lanzamiento en el año 2010, ha establecido una sólida red de contactos que une a los mayores exponentes de la educación superior en el hemisferio y ha desarrollado alianzas con diversas instituciones internacionales.

## ABOUT THE CAIE

**The Conference of the Americas on International Education** aims to provide an Inter-American common space, sharing paradigms, models, trends and best practices on internationalization issues that directly contribute to the quality and innovation of higher education. It does so through promoting dialogue, exchanges, collaboration, and partnerships in the four languages of the Americas. It is made up of a unique community of key decision-makers, university managers, international organizations, government officials and representatives from both the private and philanthropic sectors from across the Americas and around the world. **The CAIE** continually encourages leaders to push towards the internationalization of higher education in the Americas through CAIE Conferences, webinars series, Networking opportunities, and other ongoing collaborative initiatives. Since its launch in 2010, **the CAIE** has successfully established academic partnerships with many institutions worldwide, thus developing networks linking the Americas with counterparts around the globe.

## AU SUJET DE CAEI

**Le Congrès des Amériques sur l'éducation internationale** est un espace fécond pour échanger sur les défis actuels, stratégies, innovations et tendances émergentes de l'internationalisation qui contribuent directement à la qualité de l'enseignement supérieur au niveau national, régional et interaméricaine. Par l'entremise de la promotion du dialogue, les échanges, la collaboration et les partenariats dans les quatre langues des Amériques. Il est constitué d'une communauté de dirigeants et de gestionnaires d'universités, d'organisations internationales et de gouvernements des Amériques et du monde. **Le CAEI** recherche la mobilisation constante de leaders en vue de l'internationalisation de l'enseignement supérieur dans les Amériques, grâce à ses Congrès, ses séries de webinaires, ses opportunités de réseautage et autres initiatives en cours. Depuis son lancement en 2010, **le CAEI** a réussi à établir un partenariat académique entre de nombreuses institutions internationales en développant des réseaux qui relient les Amériques avec des homologues dans le monde entier.

## SOBRE O CAEI

**O Congresso das Américas sobre Educação Internacional (CAEI)** visa proporcionar um espaço comum interamericano para partilhar paradigmas, modelos, tendências e melhores práticas sobre questões de internacionalização que contribuam à qualidade e inovação do ensino superior. Isto é feito por meio da promoção do diálogo, intercâmbio, colaboração, redes e parcerias aos níveis bilateral, regional e multilateral, nas quatro línguas das Américas. Ele é composto de um comunidade de dirigentes e gestores de universidades, organizações internacionais e governos das Américas e do mundo. Ao mesmo tempo, **o CAEI** procura uma constante mobilização de líderes em um espaço comum contínuo para a internacionalização do ensino superior nas Américas, através dos Congressos do CAEI, series de webinários, oportunidades de networking, e outras iniciativas de colaboração em curso. Desde seu lançamento em 2010, **o CAEI** se afirmou como o espaço comum de diálogo e intercâmbios sobre a internacionalização nas Américas.



## PRESENTACIÓN YACHAY

### Creación y desarrollo de la Ciudad del Conocimiento

### Creation and development of the City of Knowledge

que consolidará el futuro del Ecuador: **Yachay Ciudad del Conocimiento**, que inició su construcción en 2013 como parte de una compleja reestructuración del sistema nacional de educación y del sistema nacional de ciencia, tecnología, innovación y saberes ancestrales.

Aquí se cristalizará la idea de implementar un ecosistema planificado para la innovación, una ciudad inteligente, una zona urbana para desarrollar la investigación y los aplicativos tecnológicos necesarios para alcanzar el buen vivir, en un entorno que genere y potencie los emprendimientos de base tecnológica.

**El núcleo de Ciudad Yachay** es la sinergia que se desarrollará de manera dinámica entre la academia, el Estado y el sector privado, mediante la creación de un parque tecnológico y uno industrial, así como clústeres de investigación, donde se dará cábida a la modernización tecnológica e investigativa, que articulada a la Universidad “Yachay Tech” y el Instituto Superior Tecnológico, fomentarán la generación del talento humano y la investigación, para consolidar la primera “Ciudad del Conocimiento” en Ecuador.

**La Empresa Pública Yachay EP**, comprometida con la construcción de Ciudad Yachay, implementa infraestructura de primera nivel, desde la elaboración de estudios definitivos hasta la conclusión de la obra, con el uso de sistemas de control de calidad y un equipo especializado de alto desempeño, que registra importantes avances en su edificación planificada.

La primera etapa de intervención, correspondiente a la rehabilitación de la infraestructura patrimonial, está concluida. Las antiguas viviendas El Rosario fueron cambiadas a residencias para docentes y los antiguos dormitorios de obreros, actualmente, son residencias estudiantiles. También se cuenta con canchas deportivas terminadas que coadyuvan al desarrollo físico y recreativo de los habitantes de la “Ciudad del Conocimiento”. De igual manera, avanzan de manera acelerada la ejecución de obras como el edificio de transferencia tecnológica, y de los laboratorios de Nanociencias, ciencias de la vida, farmacología y de petroquímica.

El Sistema Integral de Educación, con elevados estándares de calidad, se fortalece en **Yachay Ciudad del Conocimiento** con la implementación de la Unidad Educativa del Milenio y el Instituto Superior Tecnológico Territorial, que junto a la Universidad “Yachay Tech”, impulsarán la investigación básica y aplicada, y la vinculación de las áreas del conocimiento con los sistemas de innovación nacionales e internacionales.

Se están forjando bases sólidas en la construcción nacional de la economía social del conocimiento, para entregar un ecosistema de innovación y los pilares de un cambio cultural, en el cual el talento humano, la investigación y el emprendimiento serán los detonantes de la transformación de la nueva era del conocimiento en el Ecuador.

San Miguel de Urququí is where the most important and emblematic project will be hosted with the goal of strengthening the future of Ecuador: **Yachay City of Knowledge**, whose construction began at the beginning of 2013 as a part of a complex restructuring of the national education system and the national science technology, innovation and ancestral knowledge system.

It was here that the idea of establishing an ecosystem built in view of innovation, a smart city, an urban area which seeks to develop research and necessary technological applications in order to achieve well-being in an environment that generates and enables technological enterprise was fully crystalized.

**The core of Yachay City** is the synergy, which will develop in a dynamic way between the academic society, the State and the private sector, by the creation of a technological park and an industrial park, as well as research groups, where technological modernization and research will be made. Joining forces with the Universidad “Yachay Tech” and the Instituto Superior Tecnológico, the generation of human talent and research in order to strengthen to first “City of Knowledge” in Ecuador will be encouraged.

**The Empresa Pública Yachay EP**, that is involved in the construction of Yachay City, is developing first-class infrastructure, since the elaboration of definitive studies until the work is finished, thanks to the utilization of quality control systems and a highly competent and specialized team who records important progress paralleled to planning.

The first stage of intervention, corresponding to the rehabilitation of heritage infrastructure, is already finished. Old El Rosario homes have been converted into residences for professors. Moreover, old dormitories have been currently opened as student residences. There are also sports fields which will help the physical and recreational development of the City of Knowledge’s inhabitants. Executing work such as the transfer of technology building and Nanoscience, Life Science, Pharmacology and Petrochemical laboratories, is progressing in an accelerated manner.

The entire education system, with its high standards of quality, is strengthening in the **Yachay City of Knowledge** through the development of the Millennium Educational Unit and the Instituto Superior Tecnológico Territorial which, together with the Universidad “Yachay Tech”, will give impetus to fundamental and applied research and will link fields of knowledge with the systems of national and international innovation.

Solid foundations are being formed due to the national construction of a social economy of knowledge, in order to deliver an ecosystem of innovation and pillars of cultural change, in which human talent, research and enterprise will be the pivotal figures in the new era of knowledge in Ecuador.

## Création et développement de la cité de la connaissance

## Criação e desenvolvimento da cidade do conhecimento

San Miguel de Urucuquí est l'espace qui accueille le plus important et emblématique projet qui consolidera le futur de l'Équateur: **Yachay Cité de la Connaissance**, dont la construction a débuté en 2013 dans le cadre d'une restructuration complexe du système national d'éducation et du système national de science, technologie, innovation et savoirs ancestraux.

Ici se cristallisera l'idée de mettre sur pied un écosystème planifié en vue de l'innovation, une cité intelligente, une zone urbaine visant à développer la recherche et les applications technologiques nécessaires pour atteindre le bien-être, dans un milieu qui génère et permet les entreprises technologiques.

**Le noyau de la Cité Yachay** est la synergie qui se développera de façon dynamique entre l'académie, l'État et le secteur privé, par la création d'un parc technologique et d'un parc industriel, ainsi que de groupes de recherche, où se fera la modernisation technologique et en recherche qui, de concert avec l'Universidad "Yachay Tech" et l'Instituto Superior Tecnológico, encourageront la génération du talent humain et de la recherche, pour consolider la première "Cité de la Connaissance" en Équateur.

**L'Empresa Pública Yachay EP**, engagée dans la construction de la Cité Yachay, met sur pied une infrastructure de première classe, depuis l'élaboration des études définitives jusqu'à la conclusion de l'œuvre, grâce à l'utilisation de systèmes de contrôle de qualité et à une équipe spécialisée hautement compétente, qui enregistre d'importants progrès par rapport à la planification.

La première étape d'intervention, correspondante à la réhabilitation de l'infrastructure patrimoniale, est conclue. Les anciennes habitations El Rosario ont été transformées en résidences pour les professeurs et les anciens dortoirs des ouvriers sont actuellement des résidences pour étudiants. Il y a aussi des terrains de sport qui aident au développement physique et récréatif des habitants de la "Cité de la Connaissance". Également, l'exécution d'œuvres telles que l'édifice de transfert technologique et les laboratoires de Nanosciences, Sciences de la vie, Pharmacologie et Pétrochimie, avance de façon accélérée.

Le Système intégral d'Éducation, avec ses standards élevés de qualité, se renforce dans **Yachay Cité de la Connaissance** par la mise sur pied de l'Unité éducative du Millénaire et de l'Instituto Superior Tecnológico Territorial qui, conjointement avec l'Universidad "Yachay Tech", donneront l'élan à la recherche fondamentale et appliquée et à la liaison des champs de connaissance avec les systèmes d'innovation nationaux et internationaux.

Des bases solides sont en train d'être forgées dans la construction nationale de l'économie sociale de la connaissance, pour livrer un écosystème d'innovation et les piliers d'un changement culturel, dans lequel le talent humain, la recherche et l'entreprise seront les détonateurs de la nouvelle ère de la connaissance en Équateur.

San Miguel de Urucuquí é o espaço que acolhe o mais importante e emblemático projeto que consolidará o futuro do Equador: **Yachay Cidade do Conhecimento**, que iniciou sua construção em 2013 como parte de uma complexa reestruturação do sistema nacional de educação e do sistema nacional de ciência, tecnologia, inovação e saberes ancestrais.

Aqui se cristalizará a ideia de implementar um ecossistema planejado para a inovação, uma cidade inteligente, uma zona urbana para desenvolver a pesquisa e as aplicações tecnológicas necessárias para alcançar o bem viver, num meio que gere e potencie os empreendimentos de base tecnológica.

**O núcleo da Cidade Yachay** é a sinergia que se desenvolverá de maneira dinâmica entre a academia, o Estado e o setor privado, mediante a criação de um parque tecnológico e um industrial, assim como grupos de pesquisa, onde se fará a modernização tecnológica e investigativa, que articulada à Universidade "Yachay Tech" e ao Instituto Superior Tecnológico, fomentarão a geração do talento humano e a pesquisa, para consolidar a primeira "Cidade do Conhecimento" no Equador.

**A Empresa Pública Yachay EP**, comprometida com a construção da Cidade Yachay, implementa infraestrutura de primeiro nível, desde a elaboração de estudos definitivos até a conclusão da obra, com o uso de sistemas de controle de qualidade e uma equipe especializada de alto desempenho, que registra importantes avanços na sua edificação planejada.

A primeira etapa de intervenção, correspondente à reabilitação da infraestrutura patrimonial, está concluída. As antigas habitações El Rosario foram transformadas em residências para docentes e os antigos dormitórios de operários atualmente são residências estudantis. Também se conta com campos desportivos terminados que ajudam ao desenvolvimento físico e recreativo dos habitantes da "Cidade do Conhecimento". De igual maneira, está avançando de modo acelerado a execução de obras como o edifício de transferência tecnológica e dos laboratórios de Nanociências, Ciências da vida, Farmacologia e Petroquímica.

O Sistema Integral de Educação, com elevados padrões de qualidade, se fortalece em **Yachay Cidade do Conhecimento** com a implementação da Unidade Educativa do Milênio e o Instituto Superior Tecnológico Territorial, que junto com a Universidad "Yachay Tech", impulsionarão a pesquisa básica e aplicada, e a vinculação das áreas do conhecimento com os sistemas de inovação nacionais e internacionais.

Estão-se forjando bases sólidas na construção nacional da economia social do conhecimento, para entregar um ecossistema de inovação e os pilares de um câmbio cultural, no qual o talento humano, a pesquisa e o empreendimento serão os detonantes da transformação da nova era do conhecimento no Equador.



## PRESENTACIÓN EPN - Escuela Politécnica Nacional

### Síntesis histórica



**La Escuela Politécnica Nacional** fue fundada el 27 de agosto de 1869 por el Presidente García Moreno, quien contó con el apoyo del Superior de la Compañía de Jesús. La naciente Politécnica fue concebida como el primer centro de docencia e investigación científica, como órgano integrador del país y como ente generador del desarrollo nacional. Fue el Provincial Alemán de la Orden de la Compañía de Jesús, quien envía al Ecuador para la naciente Politécnica, un equipo de sabios y jóvenes religiosos, con una relevante preparación científica, unido a un inquebrantable espíritu de trabajo y una ejemplar identificación con el país. Ellos fueron: el alemán Juan Bautista Menten, primer decano -director, el alemán Teodoro Wolf y el italiano Luis Sodiro.

En su primera etapa tiene una existencia muy corta. El 15 de septiembre de 1876, el Presidente Borrero la cierra, debido a razones políticas. El 28 de febrero de 1935, el Presidente Velasco Ibarra firma el decreto de reapertura de la **EPN**, destinada a estudios de Matemáticas, Cosmografía, Física, Química Aplicada, Electrotecnia, Ingeniería Minera y Geología. El 4 de junio de 1946 mediante decreto expedido por el Presidente Velasco Ibarra, en su segunda magistratura, se cambia la denominación de Instituto Superior Politécnico por el de Escuela Politécnica Nacional, con el cual ha venido funcionando ininterrumpidamente hasta nuestros días.

Hasta 1960, la **EPN** funcionaba en un pequeño edificio de la Alameda, en un área de 600 metros cuadrados, en las que se encontraban las aulas, los laboratorios y las oficinas administrativas. Funcionaban las Facultades de Ingeniería Eléctrica, Química y dio sus primeros pasos el Instituto de Ciencias Nucleares.



### Instalaciones académicas

El Campus "Rubén Orellana" cubre 15.2 hectáreas en Quito. Posee un total de 62.800 m<sup>2</sup> de área construida, distribuida el 14% en aulas y el 24,1% en laboratorios. Se halla en construcción un Edificio para Aulas y Relación con el Medio Externo con un área de 33.800 m<sup>2</sup>.

En el campus se distribuyen alrededor de veinte edificaciones, en las cuales se encuentran las respectivas facultades, departamentos, laboratorios, centros de investigación, aulas y oficinas.

El edificio de Administración Central, ubicado en el sureste del campus, alberga el Rectorado, Vicerrectorado, la Comisión de Evaluación Interna, las Direcciones: Jurídica, Administrativa, Planificación, Relaciones Institucionales, Recursos Humanos, Financiera, Comisiones de Investigación, Docencia y Extensión, Unidad de Desarrollo Curricular, la Secretaría General y otras dependencias administrativas.

## Instituto de Altos Estudios Nacionales - IAEN

### Bienvenida

Es un gusto para **el Instituto de Altos Estudios Nacionales (IAEN)**, recibir a las delegaciones de la cuarta edición del Congreso de las Américas sobre Educación Internacional (CAEI), en particular en una coyuntura de importantes cambios que la institución atraviesa a fin de consolidarse como una Universidad de Posgrado de excelencia y orientada centralmente al ámbito del Estado ecuatoriano.

Desde esta casa de estudios nuestro objetivo es aportar a los procesos de transformación política, cultural y social que está viviendo el país a través del cumplimiento de su misión educativa esencial y de la normativa vigente: formar y capacitar a los/as servidores/as públicos/as y desarrollar investigación sobre el sector estatal, sus funciones y sus efectos.

Existen desafíos permanentes y consustanciales con nuestra labor universitaria: garantizar al mismo tiempo el carácter de universidad pública y de Estado; cumplir a cabalidad con el principio de autonomía universitaria responsable; asegurar la máxima excelencia académica en los componentes de investigación y docencia; consolidar la estructura institucional en el marco del Estatuto vigente; tener una oferta académica que cumpla el principio de pertinencia social y nos permita al mismo tiempo su internacionalización y un enriquecedor intercambio académico. Retos que podrán cumplirse más sólidamente si se sostienen en un trabajo mancomunado a nivel interamericano en el campo de la educación superior. Justamente lo que pretende abordar el Congreso que estamos inaugurando.

**Analía Minteguiaga**

Rectora

Instituto de Altos Estudios Nacionales (IAEN)

### La Institución

**El Instituto de Altos Estudios Nacionales (IAEN)**, la Universidad de Posgrado del Estado, enfrenta el desafío de revalorizar y profesionalizar el servicio público para consolidar una administración de vanguardia para la ciudadanía. Es una universidad pionera en la formación y capacitación de los funcionarios del Estado ecuatoriano, con una histórica trayectoria en materia educativa.

Desde el **IAEN**, se desarrolla la gestión del conocimiento para la innovación en la administración pública. Desde la investigación estratégica y prospectiva sobre el Estado y la Administración Pública aporta conocimientos, métodos y técnicas relacionadas al diseño, implementación y evaluación de las políticas y la gestión pública; desde la docencia, promueve e incentiva a funcionarios motivados, dinámicos y creativos que brinden soluciones inteligentes y pertinentes ante las nuevas problemáticas que se presentan. La formación académica y la capacitación desempeñan un papel clave articulando la profesionalización y la certificación de competencias con la carrera en el servicio público. Para ello, el **IAEN** desarrolla alianzas estratégicas y convenios con el sector público para ejecutar una oferta permanente y otra específica que responda a un proceso constante de identificación de necesidades de aprendizaje.

Es un gusto para **el Instituto de Altos Estudios Nacionales (IAEN)**, recibir a las delegaciones de la cuarta edición del Congreso de las Américas sobre Educación Internacional (CAEI), en particular en una coyuntura de importantes cambios que la institución atraviesa a fin de consolidarse como una Universidad de Posgrado de excelencia y orientada centralmente al ámbito del Estado ecuatoriano.

Desde esta casa de estudios nuestro objetivo es aportar a los procesos de transformación política, cultural y social que está viviendo el país a través del cumplimiento de su misión educativa esencial y de la normativa vigente: formar y capacitar a los/as servidores/as públicos/as y desarrollar investigación sobre el sector estatal, sus funciones y sus efectos.

Existen desafíos permanentes y consustanciales con nuestra labor universitaria: garantizar al mismo tiempo el carácter de universidad pública y de Estado; cumplir a cabalidad con el principio de autonomía universitaria responsable; asegurar la máxima excelencia académica en los componentes de investigación y docencia; consolidar la estructura institucional en el marco del Estatuto vigente; tener una oferta académica que cumpla el principio de pertinencia social y nos permita al mismo tiempo su internacionalización y un enriquecedor intercambio académico. Retos que podrán cumplirse más sólidamente si se sostienen en un trabajo mancomunado a nivel interamericano en el campo de la educación superior. Justamente lo que pretende abordar el Congreso que estamos inaugurando.



# Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología CONACYT

Estudia un posgrado en México con beca  
CONACYT



Especialidad, maestría o doctorado

Más de 1800 opciones  
de Posgrados  
de Calidad

Visítanos  
[www.conacyt.gob.mx](http://www.conacyt.gob.mx)



El Congreso desea agradecer a todos sus patrocinadores por sus generosas contribuciones al CAEI Ecuador 2015.

The Conference would like to thank all of its generous sponsors for their contributions to CAIE Ecuador 2015.

O Congresso agradece a generosa contribuição dos patrocinadores do CAEI Ecuador 2015.

Le Congrès tient à remercier les commanditaires pour leur généreux soutien et collaboration.

**Colaboradores Principales | Main Partners | Partenaires Principaux | Contribuintes Principais**



**Diamante | Diamond | Diamant | Diamante**



**Plata | Silver | Argent | Prata**



**Aliado | Ally | Allié | Aliado**



Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Servicio Alemán de Intercambio Académico



SACRAMENTO STATE



World Education Services



## INFORMACIÓN GENERAL INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

Las mesas de registro e información están situadas en la entrada del Teatro de la ESCUELA POLITECNICA NACIONAL (EPN), Edificio de Aulas y Relación con el Medio Externo (EARME), Avenida Toledo N23-55 y Madrid, Quito, y en la entrada del Auditorio del INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES (IAEN), Avenida Amazonas N37 - 271 y Villalengua, Quito. El horario de atención es el siguiente:

**Lunes 19 de octubre: 9h00 - 13h00 (EPN - Edificio EARME - Terraza del 4to piso)**

**Martes 20 de octubre: 7h30 - 18h00 (EPN - Entrada del Teatro Politécnico)**

**Miércoles 21 de octubre: 7h30 - 12h00 (EPN - Entrada del Teatro Politécnico)**

**Jueves 22 de octubre: 7:30 - 11h00**

Solicitamos a los conferencistas que requieran revisar su presentación o coordinar cualquier asunto pendiente presentarse en la zona de registro previamente indicada.

### EXPO-CAEI 2015 / I FERIA INTERAMERICANA DE DOCTORES E INVESTIGACION

Consulte la lista de los expositores en las páginas 54/60 de esta guía, y asegúrese de visitar las exposiciones del 20 al 22 de octubre de 9h00 a 18h30 en las Terrazas 1 y 2 del Edificio EARME de la EPN.

### ACCESO A INTERNET

Los organizadores del Congreso han puesto a disposición de los participantes el servicio de internet gratuito. Para obtener la información de conexión, consulte a los voluntarios CAEI o visite el puesto de información en la zona de registro.

### VOLUNTARIOS Y EDECANES

Un equipo de voluntarios estará disponible para responder cualquier consulta referente al Congreso. Identifíquelos por su vestimenta negra y blanca.

### SALA DE PRENSA

La Sala de Prensa está localizada en el Aula 18 del Edificio ESFOT (EPN) en donde se realizarán las entrevistas a los conferencistas y delegados especiales. La sala solo podrá ser utilizada por las personas con la credencial requerida.

### SALA VIP

Los conferencistas, organizadores y otros delegados especiales del Congreso tendrán a su disposición una sala VIP, localizada en el Edificio EARME Piso 4. Ésta solo podrá ser utilizada por las personas con la credencial requerida.

### TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA

Los organizadores del Congreso brindarán a los participantes el servicio de traducción simultánea siguiente:

- Conferencia Inaugural, Debate Plenario, Sesión Plenaria Diálogo, Entrega del Premio Interamérica y Ceremonia de Clausura: Español, Inglés, Francés, Portugués
- Talleres: 2 salas tendrán traducción: Español - Inglés

\*\*Las sesiones paralelas no tendrán traducción simultánea.

### TURISMO EN QUITO

Aproveche su estadía en Quito y visite los sitios turísticos de la ciudad. Para mayor información visite los kioscos del Ministerio de Turismo para conocer acerca de la ciudad.

### SEGURIDAD EN QUITO

El Comité Organizador del CAEI asegura que Quito, ciudad anfitriona del CAEI Ecuador 2015, es un destino seguro e ideal. Sin embargo se recomienda que tome las medidas de precaución regulares al visitar un país extranjero: no cargue importantes sumas de dinero y solicite información en centros de información turística.

### NÚMEROS DE TELÉFONO IMPORTANTES

**Emergencias médicas:** 911

**Swiss Hotel:** (+593) 2 2 567 600

**Hotel Quito:** (+593) 2 3964 900

**Hotel Sheraton:** (+593) 2 297 0002

**Servicio de taxi:**

**Taxi Amigo:** Tel. 2222222 / **City Taxi:** Tel. 2633333

### TRANSPORTE

Un servicio de autobús se encuentra disponible desde el Hotel Quito y el Swiss Hotel para transportar a los participantes a sitio de las actividades.

### POLÍTICA PARA FUMADORES

La EPN y la IAEN son espacios libres de humo.

### EVALUACIÓN Y CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN

Usted podrá obtener su certificado de participación CAEI Ecuador 2015 de forma electrónica después de completar la evaluación del CAEI mediante un enlace que será brindado posteriormente al congreso.

### FOTOGRAFÍA Y VIDEO

Los organizadores del CAEI pondrán a su disposición las fotografías y los videos en el sitio web del CAEI en los días posteriores al evento.

### NOMBRES Y UBICACIONES DE NUEVOS ESPACIOS DONDE SE LLEVAN A CABO:

- Registro de participantes: entrada del Teatro de la EPN, Avenida Toledo N23-55 y Madrid, Edificio de Aulas y Relación con el Medio Externo, Quito y en la entrada del Auditorio del INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES (IAEN), Avenida Amazonas N37 - 271 y Villalengua, Quito.
- Ceremonia de Inauguración en el Teatro - EPN
- Premio Interamérica: Teatro - EPN
- Conferencia de Apertura: Teatro - EPN
- Café - Encuentro entre Patrocinadores y Participantes de la EXPO-CAEI 2015: Terrazas 1 y 2, Edificio EARME - EPN
- Talleres: Teatro, Cafeterías 1 y 2 del Edificio EARME, Auditorio ADEPON y aulas 34, 35 y 36 Edificio ESFOT - EPN
- Almuerzos: Cafetería - EPN
- Sesiones de Networking Temático: Cafetería 1 y Cafetería 2 Edificio EARME - EPN
- Sesiones de Networking Delegaciones: Terraza 3 Edificio EARME - Piso 2 Etapa 1 EPN
- Sesiones paralelas: Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116) - EPN



## GENERAL INFORMATION REGISTRATION/INFORMATION

The registration and information desks are located at the entrance of Teatro de la ESCUELA POLITECNICA NACIONAL (EPN), Edificio de Aulas y Relación con el Medio Externo (EARME), Avenida Toledo N23-55 y Madrid, Quito, and the entrance of Auditorio del INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES (IAEN), Avenida Amazonas N37 - 271 y Villalengua, Quito. The desk will be open at the following times:

**Monday, October 19th: 9h00 - 13h00 (EPN - EARME Building - Terraza of the 4th floor)**

**Tuesday, October 20th: 7h30 - 18h00 (EPN - Entrance of Teatro Politécnico)**

**Wednesday, October 21st: 7h30 - 12h00 (EPN - Entrance of Teatro Politécnico)**

**Thursday, October 22: 7:30 - 11h00**

**Presenters are asked to check in their presentations or to obtain any information at the registration area.**

### EXPO-CAIE 2015 / FIRST INTER-AMERICAN FAIR ON DOCTORAL PROGRAMS AND RESEARCH

Please consult page 54/60 for the directory of exhibitors, and be sure to visit the exhibition area located at Terrazas 1 and 2 of the EARME Building at EPN from October 20th-22nd from 9h00 to 18h30.

### INTERNET ACCESS

The conference organizers have made Internet access available for all participants within the conference venue. Please consult the volunteers or the information desk at the registration area.

### VOLUNTEERS

A team of volunteers is on site and easily identifiable by their black and white clothing.

### PRESS ROOM

A designated Pressroom, located in Classroom 18 of the ESFOT Building (EPN) has been reserved to interview speakers and special delegates. Only individuals with the appropriate credentials will be allowed access.

### VIP ROOM

A designated VIP room will be located on the 4th floor of the EARME Building. Only individuals with the appropriate designation will be allowed access.

### SIMULTANEOUS INTERPRETATION

Conference organizers are pleased to offer a simultaneous translation service during the following events:

- Opening Ceremony, Plenary Session - Dialogue, Plenary Debate, Inter-America Award, and Closing Ceremony: Spanish, English, French and Portuguese.
- Workshops: 2 rooms with translation: Spanish- English

\*\*Concurrent sessions will not have simultaneous interpretation.

### TOURISM IN QUITO

Take advantage of your stay in Quito to visit touristic sites in the city. For more information, visit the booth of the Ministry of Tourism to know more about the city.

### SECURITY IN QUITO

The organizers of CAIE assures that **Quito, reputed for hosting international events, is a safe location to hold CAIE Ecuador 2015.** That being said, we encourage you to take the same safety precautions as with any travel to a foreign country: do not carry large amounts of money on your person and request information in tourism centers.

### IMPORTANT PHONE NUMBERS

**Emergencies:** 911

**Swiss Hotel:** (+593) 2 2 567 600

**Hotel Quito:** (+593) 2 3964 900

**Hotel Sheraton:** (+593) 2 297 0002

**Taxi:**

**Taxi Amigo:** Phone. 2222222 / **City Taxi:** Phone. 2633333

### TRANSPORTATION

There will be a bus service from Swiss Hotel and Hotel Quito to transport participants to the conference.

### SMOKING POLICY

EPN and IAEN are a smoke-free environment.

### CONFERENCE EVALUATION AND PARTICIPATION CERTIFICATE

To collect your CAIE Ecuador 2015 Certificate of Participation, an internet link will be given at the end of the event in order to complete the evaluation that will produce the document.

### CAIE PHOTOS AND VIDEOS

The organizers will upload photos and videos taken during the event on our website during the days following the conference.

### NEW LOCATION REMINDER:

- **Registration:** Entrance of Teatro - ESCUELA POLITECNICA NACIONAL (EPN), Edificio de Aulas y Relación con el Medio Externo, Avenida Toledo N23-55 y Madrid, Quito and the entrance of Auditorio del INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES (IAEN), Avenida Amazonas N37 - 271 y Villalengua, Quito.
- **Opening Ceremony:** Teatro - EPN
- **Inter-American Award:** Teatro - EPN
- **Opening Conference:** Teatro - EPN
- **Coffee Breaks:** Meeting between Sponsors and Participants of the EXPO-CAIE 2015: Terrazas 1 and 2 - EARME Building - EPN
- **Workshops:** Teatro, Cafeterías 1 and 2 - EARME Building - EPN, ADEPON Auditorium and Classrooms 34, 35 and 36 - ESFOT Building - EPN
- **Lunch:** Cafeteria - EPN
- **Thematic Networking Sessions:** Cafeteria 1 and Cafeteria 2 - EARME Building - EPN
- **Networking Delegation Sessions:** Terraza 3 - EARME Building - Second Floor - Etapa 1 - EPN
- **Concurrent Sessions:** Classrooms - EARME Building - First Floor (No. 107-116) - EPN



## INFORMATION GÉNÉRALE INSCRIPTION ET INFORMATION

Le comptoir d'inscription et d'information est situé à l'entrée du Théâtre de l'ESCUELA POLITECNICA NACIONAL (EPN), Edificio de Aulas y Relación con el Medio Externo (Édifice EARME), Avenida Toledo N23-55 y Madrid, Quito, et à l'entrée de l'Auditorium de l'INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES (IAEN), Avenida Amazonas N37 - 271 y Villalengua, Quito. L'horaire d'ouverture est le suivant:

**Lundi 19 octobre: 9h00 - 13h00 (EPN - Édifice EARME - Terrasse du 4e étage)**

**Mardi 20 octobre: 7h30 - 18h00 (EPN - Entrée du Teatro Politécnico)**

**Mercredi 21 octobre: 7h30 - 12h00 (EPN - Entrée du Teatro Politécnico)**

**Jeudi 22 octobre: 7:30 - 11h00**

Tous les conférenciers, nécessitant réviser leur présentation ou résoudre toute question en suspens, doivent se présenter à la section d'enregistrement, dans la zone indiquée.

### EXPO-CAEI 2015/ I FOIRE INTERAMÉRICAINE DE DOCTORATS ET DE RECHERCHE

La liste des exposants se trouve à la page 54/60 de ce guide. Nous encourageons tous les délégués à les rencontrer à leur kiosque, du 20 au 22 octobre, de 9h00 à 18h30, sur les Terrasses 1 et 2 de l'Édifice EARME de l'EPN.

### ACCÈS À INTERNET

Les délégués bénéficient d'un accès à Internet. Veuillez vous adresser aux bénévoles ou au comptoir d'inscription et d'information pour obtenir les informations pour se connecter au réseau.

### BÉNÉVOLES

L'évènement compte sur une équipe de soutien, portant des vêtements blancs et noirs, pour vous assister en cas de besoin.

### SALLE DE PRESSE

Une salle de presse, située à la Salle 18 de l'Édifice ESFOT (EPN), est l'endroit où se réaliseront les entrevues des conférenciers et des délégués spéciaux. Seules les personnes ayant la désignation appropriée sur leur badge peuvent accéder à la salle de presse.

### SALLE VIP

Une salle VIP, située à l'Édifice EARME de l'EPN - 4e étage, a été réservée pour les personnes ayant la désignation appropriée sur leur badge.

### INTERPRÉTATION SIMULTANÉE

Les organisateurs du Congrès offrent aux participants le service d'interprétation simultanée suivant:

- Conférence d'ouverture, débat plénier, session débat dialogue, remise du Prix Interaméricain, cérémonie de clôture: espagnol, anglais, portugais et français.
- Ateliers: 2 salles auront l'interprétation: Espagnol - Anglais

\*\*Les sessions parallèles n'auront pas le service d'interprétation simultanée.

### TOURISME

Profitez de votre séjour à Quito et visitez les sites touristiques de la ville. Pour plus d'information, rendez-vous aux kiosques du Ministère du Tourisme pour vous renseigner sur la ville.

### SÉCURITÉ À QUITO

Le Comité organisateur vous assure que Quito, hôte du CAEI 2015, est une destination sécuritaire. Cependant, il est recommandé de prendre les mêmes précautions que dans tout autre pays étranger: ne transportez pas sur vous de grosses sommes d'argent et renseignez-vous auprès des centres d'information touristique.

### NUMEROS DE TÉLÉPHONES IMPORTA

**Urgences médicales:** 911

**Swiss Hotel:** (+593) 2 2 567 600

**Hôtel Quito:** (+593) 2 3964 900

**Hôtel Sheraton:** (+593) 2 297 0002

**Service de taxi:**

**Taxi Amigo:** Tél. 2222222 / **City Taxi:** Tél. 2633333

### TRANSPORT

Les organisateurs du CAIE mettront à votre disposition une navette à partir de l'Hôtel Quito et du Swiss Hotel pour le transport au site des activités.

### POLITIQUE CONCERNANT LE TABAC

L'EPN et l'IAEN sont des édifices non-fumeur.

### ÉVALUATION ET CERTIFICAT DE PARTICIPATION

Vous pourrez obtenir votre certificat de participation au CAEI Équateur 2015 de façon électronique après avoir complété l'évaluation du CAEI, à travers un lien internet qui vous sera transmis à la suite du congrès.

### PHOTOGRAPHIES ET VIDÉOS

Les organisateurs du CAEI téléchargeront des photos et des vidéos sur le site du CAEI dans les jours suivant l'évènement.

### NOM ET EMPLACEMENT DES NOUVEAUX ESPACES OÙ SE DÉROULERONT:

- Inscription des participants: entrée du Théâtre de l'ESCUELA POLITECNICA NACIONAL (EPN), Edificio de Aulas y Relación con el Medio Externo, Avenida Toledo N23-55 y Madrid, Quito et, à l'entrée de l'Auditorium de l'INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES (IAEN), Avenida Amazonas N37 - 271 y Villalengua, Quito.
- Cérémonie d'Inauguration au Théâtre - EPN
- Prix Interaméricain: Théâtre - EPN
- Conférence d'ouverture: Théâtre - EPN
- Café - Rencontre entre les Commanditaires et les Participants de l'EXPO-CAEI 2015: Terrasses 1 et 2 de l'Édifice EARME - EPN
- Ateliers: Théâtre, Cafétérias 1 et 2, Édifice EARME, Auditorium ADEPON et salles 34, 35 et 36, Édifice ESFOT - EPN
- Déjeuners: Cafétéria - EPN
- Sessions de Réseautage thématique: Cafétéria 1 et Cafétéria 2, Édifice EARME - EPN
- Sessions de Réseautage Délégations: Terrasse 3, Édifice EARME - 2e étage, étape 1 - EPN
- Sessions parallèles: Salles de l'Édifice EARME - Premier étage (Nos 107-116) - EPN



## INFORMAÇÃO GERAL INSCRIÇÃO E INFORMAÇÃO

Os balcões de inscrição estão situados na entrada do Teatro da ESCUELA POLITÉCNICA NACIONAL (EPN), Edifício de Aulas y Relación con el Medio Externo (Edifício EARME), Avenida Toledo N23-55 y Madrid, Quito, e na entrada do Auditório do INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES (IAEN), Avenida Amazonas N37 - 271 y Villalengua, Quito. O horário de atendimento é o seguinte:

**Segunda-feira 19 de outubro: 9h00 - 13h00 (EPN - Edifício EARME - Terraço do 4o andar)**

**Terça-feira 20 de outubro: 7h30 - 18h00 (EPN - Entrada do Teatro Politécnico)**

**Quarta-feira 21 de outubro: 7h30 - 12h00 (EPN - Entrada do Teatro Politécnico)**

**Quinta-feira 22 de outubro: 7:30 - 11h00**

**Pedimos aos conferencistas, que desejarem revisar sua apresentação ou resolver qualquer assunto pendente, para apresentar-se no balcão de inscrição, na zona indicada.**

### EXPO-CAEI 2015/ I FEIRA INTERAMERICANA DE DOUTORADOS E PESQUISA

Consulte a lista dos expositores na página 54/60 deste guia, e não perca a oportunidade de visitar a exposição, de 20 a 22 de outubro, das 9h00 às 18h30, nos Terraços 1 e 2 do Edifício EARME da EPN.

### ACESSO A INTERNET

Os organizadores do Congresso disponibilizaram o acesso à Internet livre a todos os participantes. Para obter a informação sobre conexão, consulte os voluntários CAEI ou visite o balcão de informação na zona de inscrição.

### VOLUNTÁRIOS E ASSESSORES

O evento conta com uma equipe de voluntários para qualquer consulta referente ao Congresso. Pode identificá-los facilmente por sua roupa negra e branca.

### SALA DE IMPRENSA

Uma sala de imprensa foi reservada na Sala 18 do Edifício ESFOT (EPN) para os membros da mídia cobrindo as atividades ligadas ao Congresso. Somente as pessoas com a designação apropriada no seu crachá terão um acesso autorizado a esta sala.

### SALA VIP

Os conferencistas, organizadores e outros delegados especiais do Congresso têm a sua disposição uma sala VIP, localizada no Edifício EARME, 4º andar. Esta somente pode ser utilizada pelas pessoas com a credencial requerida.

### INTERPRETAÇÃO SIMULTÂNEA

Os organizadores do Congresso oferecerão aos participantes o serviço de interpretação simultânea seguinte:

- Conferência de Abertura, Debate plenário, Sessão Plenária Diálogo, Prêmio Interamérica e Cerimônia de Encerramento: Espanhol, Inglês, Francês, Português
- Workshops: 2 salas terão tradução: Espanhol-Inglês,

**\*\*As sessões paralelas não terão interpretação simultânea.**

### TURISMO EM QUITO

Aproveite sua estadia em Quito e visite os sites turísticos da cidade. Para maior informação visite os quiosques do Ministério do Turismo para conhecer a cidade.

### SEGURANÇA EM QUITO

O Comitê organizador do CAEI assegura que **Quito, cidade anfitriã do CAEI Equador 2015, é um destino seguro e ideal.** No entanto recomenda-se que tome as medidas de precaução regulares ao visitar um país estrangeiro: não leve importantes sumas de dinheiro e solicite informações nos centros turísticos.

### NÚMEROS DE TELEFONE IMPORTANTES

**Emergências médicas:** 911

**Swiss Hotel:** (+593) 2 2 567 600

**Hotel Quito:** (+593) 2 3964 900

**Hotel Sheraton:** (+593) 2 297 0002

**Serviço de taxi:**

**Taxi Amigo:** Fone: 2222222 / **City Taxi:** Fone: 2633333

### TRANSPORTE

Os organizadores do CAEI colocam a sua disposição o serviço de transporte a partir do hotel Quito e do Swiss Hotel para levar os participantes ao lugar das atividades.

### POLÍTICA DE FUMO

A EPN e a IAEN são lugares onde é proibido fumar. **AVALIAÇÃO E CERTIFICADO DE PARTICIPAÇÃO**

Poderá obter seu certificado de participação no CAEI Equador 2015 de modo eletrônico depois de completar a avaliação do CAEI num link que lhes será transmitido posteriormente ao congresso.

### FOTOGRAFIA E VIDEO

Os organizadores do CAEI colocarão a sua disposição as fotografias e os vídeos no site web do CAEI nos dias posteriores ao evento.

### NOMES E LUGARES DOS NOVOS ESPAÇOS ONDE SE REALIZARÃO:

- Registro de participantes: entrada do Teatro da ESCUELA POLITÉCNICA NACIONAL (EPN), Edifício de Aulas y Relación con el Medio Externo, Avenida Toledo N23-55 y Madrid, Quito e na entrada do Auditório do INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES (IAEN), Avenida Amazonas N37 - 271 y Villalengua, Quito.
- Cerimônia de Inauguração no Teatro da EPN
- Prêmio Interamérica: Teatro da EPN
- Conferência de Abertura: Teatro da EPN
- Café - Encontro entre Patrocinadores e Participantes da EXPO-CAEI 2015: Terraços 1 e 2, Edifício EARME da EPN
- Workshops: Teatro, Cafeterias 1 e 2, Edifício EARME, Auditório ADEPON e salas 34, 35 e 36, Edifício ESFOT da EPN
- Almoços: Cafeteria da EPN
- Sessões de Networking Temático: Cafeteria 1 e Cafeteria 2, Edifício EARME - EPN
- Sessões de Networking Delegações: Terraço 3, Edifício EARME - 2º andar, Etapa 1 - EPN
- Sessões paralelas: Aulas Edifício EARME - 1º Andar (No. 107-116) - EPN



## HORARIOS

	19 de octubre	20 de octubre	21 de octubre	22 de octubre
7:30 - 8:30		Registro de participantes	Registro de participantes	Registro de participantes
8:30 - 9:00				
9:00 - 9:30	<b>Expo-CAEI Ecuador 2015</b> Instalación de quioscos de exhibición	Inauguración Conferencia Magistral	Sesión plenaria DIALOGO	Sesión plenaria DEBATE
9:30 - 10:00		Ceremonia de Premio Interamérica		
10:00 - 10:30		Conferencia de Apertura		
10:30 - 11:00				
11:00 - 11:30		Café - Encuentro entre Patrocinadores y Participantes de la EXPO CAEI 2015		
11:30 - 12:00				
12:00 - 12:30		Conferencias o talleres		
12:30 - 13:00				
13:00 - 13:30		Almuerzo		
13:30 - 14:00				
14:00 - 14:30	Sesión de Networking Temático			
14:30 - 15:00				
15:00 - 15:30	Café - Encuentro entre Patrocinadores y Participantes de la EXPO CAEI 2015			
15:30 - 16:00				
16:00 - 16:30	Sesiones paralelas			
16:30 - 17:00				
17:00 - 17:30	Ceremonia de Clausura			
17:30 - 18:00				
18:00 - 18:30				
18:30 - 19:00				
19:00 - 20:00	Coctel de bienvenida y evento cultural	Cena		
20:00 - 21:00				

\* Eventos a llevarse a cabo en la Escuela Politécnica Nacional (EPN)

\* Eventos en el Instituto de Altos Estudios Nacionales - la Universidad de Posgrado del Estado (IAEN)



## SCHEDULE

	October 19th	October 20th	October 21st	October 22nd
7:30 - 8:30		Conference Registration	Conference Registration	Conference Registration
8:30 - 9:00		Conference Registration		
9:00 - 9:30	<b>Expo-CAEI Ecuador 2015</b> Exhibitors Move-in and Conference Registration for early arrivals	Inauguration Keynotes	Sesión plenaria DIALOGO	Sesión plenaria DEBATE
9:30 - 10:00		Inter-America Award		
10:00 - 10:30		Opening Conference	Coffee break-Meeting between Sponsors and EXPO CAIE 2015 Participants	Transportation and Coffee break-Meeting between Sponsors and EXPO CAIE 2015 Participants
10:30 - 11:00				
11:00 - 11:30		Coffee break-Meeting between Sponsors and EXPO CAIE 2015 Participants		
11:30 - 12:00				
12:00 - 12:30		Conferences or Workshops	Conferencias o talleres	Conferencias o talleres
12:30 - 13:00				
13:00 - 13:30				
13:30 - 14:00		Lunch	Lunch	Lunch
14:00 - 14:30				
14:30 - 15:00				
15:00 - 15:30	Themed Networking Session	Themed Networking Session	Concurrent Sessions	
15:30 - 16:00				
16:00 - 16:30				
16:30 - 17:00	Coffee break-Meeting between Sponsors and EXPO CAIE 2015 Participants	Coffee break-Meeting between Sponsors and EXPO CAIE 2015 Participants	Coffee break-Meeting between Sponsors and EXPO CAIE 2015 Participants	
17:00 - 17:30	Concurrent Sessions	Concurrent Sessions	Closing Ceremony	
17:30 - 18:00				
18:00 - 18:30				
18:30 - 19:00				
19:00 - 20:00	Welcome Cocktail and cultural event	Dinner		
20:00 - 21:00				

EXPO-CAIE-Ecuador 2015 8:30 a 18:30

EXPO-CAIE-Ecuador 2015 8:30 a 18:30

EXPO-CAIE-Ecuador 2015 8:30 a 18:30

Events to be held at the Escuela Politécnica Nacional (EPN)

\* Events to be held at the Instituto de Altos Estudios Nacionales - la Universidad de Posgrado del Estado (IAEN)



## HORAIRES

	19 octobre	20 octobre	21 octobre	22 octobre
7:30 - 8:30		Inscription	Inscription	Inscription
8:30 - 9:00				
9:00 - 9:30	<b>Expo-CAEI Équateur 2015</b>  Installation des Kiosques d'exposition	Inauguration Conférence	Sesión plenaria DIALOGO	Sesión plenaria DEBATE
9:30 - 10:00		Prix Interamérica		
10:00 - 10:30				
10:30 - 11:00		Conférence d'ouverture	Pause café-Rencontre entre les Commanditaires et les participants EXPO CAEI 2015	Transport Pause café-Rencontre entre les Commanditaires et les participants EXPO CAEI 2015
11:00 - 11:30				
11:30 - 12:00		Pause café-Rencontre entre les Commanditaires et les participants EXPO CAEI 2015		
12:00 - 12:30				
12:30 - 13:00				
13:00 - 13:30		Conférences ou ateliers	Conférences ou ateliers	Conférences ou ateliers
13:30 - 14:00				
14:00 - 14:30	Dîner	Dîner	Dîner	
14:30 - 15:00				
15:00 - 15:30				
15:30 - 16:00	Session de réseautage Thématique	Session de réseautage Thématique	Sessions parallèles	
16:00 - 16:30				
16:30 - 17:00	Pause café-Rencontre entre les Commanditaires et les participants EXPO CAEI 2015	Pause café-Rencontre entre les Commanditaires et les participants EXPO CAEI 2015	Pause café-Rencontre entre les Commanditaires et les participants EXPO CAEI 2015	
17:00 - 17:30				
17:30 - 18:00	Sessions parallèles	Sessions parallèles	Cérémonie de clôture	
18:00 - 18:30				
18:30 - 19:00				
19:00 - 20:00	Cocktail de bienvenue et Activité culturelle			
20:00 - 21:00		Souper		

\* Activités tenues dans l'Escuela Politécnica Nacional (EPN)

\* Activités tenues dans l'Instituto de Altos Estudios Nacionales - la Universidad de Posgrado del Estado (IAEN)





## HORARIOS

	19 de outubro	20 de outubro	21 de outubro	22 de outubro		
7:30 - 8:30			Inscrição de participantes	Inscrição de participantes		
8:30 - 9:00		Inscrição de participantes				
9:00 - 9:30	Expo-CAEI Equador 2015 Expo-CAEI Equador 2015: Instalação de Expositores	Inauguração Conferência Magistral	Sesi3n plenaria DIALOGO	Sesi3n plenaria DEBATE		
9:30 - 10:00		Premio Interam3rica				
10:00 - 10:30		Confer3ncia de abertura				
10:30 - 11:00						
11:00 - 11:30		Pausa caf3 - Encontro entre patrocinadores e participantes da			Pausa caf3 - Encontro entre patrocinadores e participantes da EXPO CAEI 2015	Transporte Pausa caf3 - Encontro entre patrocinadores e participantes da
11:30 - 12:00						
12:00 - 12:30		Debates o workshops			Debates o workshops	Debates o workshops
12:30 - 13:00						
13:00 - 13:30		Almoço			Almoço	Almoço
13:30 - 14:00						
14:00 - 14:30	Sessi3n de networking tem3tico	Sessi3n de networking tem3tico	Sessi3n paralelas			
14:30 - 15:00						
15:00 - 15:30	Pausa caf3 - Encontro entre patrocinadores e participantes da	Pausa caf3 - Encontro entre patrocinadores e participantes da	Pausa caf3 - Encontro entre patrocinadores e participantes da			
15:30 - 16:00						
16:00 - 16:30	Sessi3n paralelas	Sessi3n paralelas	Sessi3n paralelas			
16:30 - 17:00						
17:00 - 17:30						
17:30 - 18:00						
18:00 - 18:30						
18:30 - 19:00						
19:00 - 20:00	Coquetel de Boas-vindas e Evento cultural	Jantar				
20:00 - 21:00						

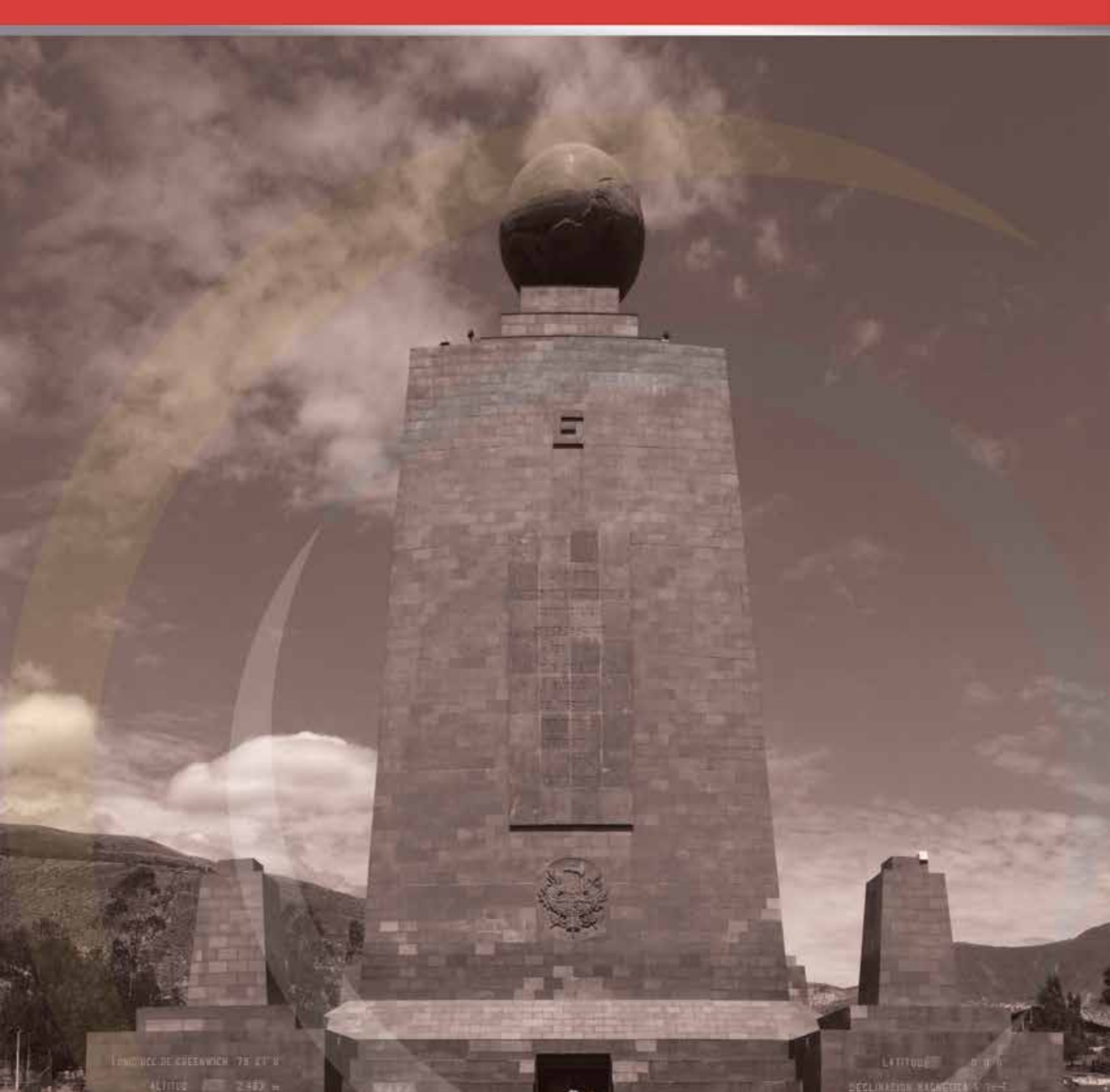
EXPO-CAEI-Équateur 2015 de 8:30 - 18:30

EXPO-CAEI-Équateur 2015 de 8:30 - 18:30

EXPO-CAEI-Équateur 2015 de 8:30 - 18:30

\* Atividades na Escuela Politécnica Nacional (EPN)

\*Actividades no Instituto de Altos Estudios Nacionales - la Universidad de Posgrado del Estado (IAEN)



**Martes**  
**Tuesday**  
**Mardi**  
**Terça-feira**

**20**



9:00-9:30	<b>INAUGURACIÓN Y CONFERENCIA MAGISTRAL</b>	<b>Teatro de la EPN</b>
9:30-10:00	<b>CEREMONIA DE PREMIO INTERAMÉRICA</b>	<b>Teatro de la EPN</b>
10:00-11:30	<b>CONFERENCIA DE APERTURA</b>	<b>Teatro de la EPN</b>



**Juan Carlos Romero Hicks**  
Ex-Rector Universidad de Guanajuato;  
Presidente,  
**Comisión Educación Senado México**  
México



**Sonia Marta Mora**  
Ministra de Educación Pública,  
Costa Rica



**Vianne Timmons**  
Rectora,  
**University of Regina**  
Canadá



**Álvaro Toubes Prata**  
Ex-secretario Ejecutivo,  
**Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación (MCTI)**  
Brasil



**Héctor Rodríguez**  
Gerente General,  
**YACHAY E.P.**  
Ecuador

**Moderador**

## 12:00-14:00 TALLERES

### 1) TALLER 1. Estrategias de políticas públicas, científicas y visión sistémica de la innovación, ciencia y tecnología

**Teatro EPN**

En este taller, los expositores se referirán a las agendas nacionales, prioridades, mecanismos de financiamiento, etc. de sus respectivos países. En particular, se abordará el tema que gira en torno a las **Políticas de Ciencia, tecnología e innovación: la producción de conocimiento y la convergencia en crecimiento así como desarrollo económico**. Este es un tópico de primer orden de importancia para comprender el efecto transversal e integrador de las políticas de estímulo a la producción de conocimiento en una alianza entre cuatro grandes actores: gobiernos, sector productivo, educación superior y sociedad civil. Posteriormente, el intercambio se concentrará en la Visión sistémica y papel de la educación superior. Finalmente, se llegará a la Construcción de una agenda convergente en el plano regional.



**Christian Nicolai**  
Director Ejecutivo,  
**Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT)**  
Chile



**Miriam Alpizar Santana**  
Viceministra de Educación Superior,  
Cuba



**René Ramírez**  
Secretario de Educación Superior, Ciencia y Tecnología,  
**Secretaría Nacional de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación**  
Ecuador



**Jorge Mario Campagnolo**  
Secretario Provisional,  
**Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación (MCTI)**,  
Brasil



**María Dolores Sánchez Soler**  
Directora Adjunta de Posgrados y Becas,  
**Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)**  
México



**Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla**  
Rector General,  
**Universidad de Guadalajara**  
México

**Moderador**



**Ligia Amada Melo Quezada**  
Ministra,  
**Ministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología (MESCyT)**  
República Dominicana

**Comentarista**

### 2) Internacionalización en casa

**CAFETERÍA 2**

¿Qué es la Internacionalización en casa (IeC)? ¿Por qué es parte integral de la internacionalización y cuáles son los objetivos clave? Participe en este taller ampliamente interactivo para explorar los mitos y actividades de la IeC, el cual incluye la competencia intercultural como un objetivo esencial de la IeC. También se observarán algunas tendencias de la IeC, así como las orientaciones para desarrollar un plan de acción para avanzar con la Internacionalización en casa en su institución. Los temas del taller incluyen: descripción de Internacionalización en casa, los objetivos de la IeC-con especial atención en la competencia intercultural, los mitos de la IeC, las actividades de la IeC, las tendencias de la IeC y el desarrollo de un plan de acción.



**Darla Deardoff**  
Directora Ejecutiva,  
**Association of International Education Administrators (AIEA)**  
Estados Unidos



**Annette Insanally**  
Secretaria General,  
**Asociación de Universidades e Institutos de Investigación del Caribe**  
Jamaica

**Moderadora**

### 3) Especificidad de la internacionalización de las facultades: Derecho

AUDITORIO ADEPON

Este taller tiene como objetivo permitir a los participantes comprender que el éxito de la internacionalización comienza por los compromisos de los diversos elementos que integran la comunidad que compone a las facultades. Los panelistas darán ejemplos concretos a partir de las experiencias vividas en las Facultades de Derecho de la Université de Montréal, la Universidad de Costa Rica y la Pontificia Universidad Católica del Perú.



**Guy Lefebvre**  
Vicerrector de Relaciones Internacionales y de la Francofonía,  
**Université de Montréal**  
Canadá



**Alfredo Villavicencio Ríos**  
Decano, Facultad de Derecho,  
**Pontificia Universidad Católica del Perú**  
Perú



**Alfredo Chirino**  
Decano, Facultad de Derecho,  
**Universidad de Costa Rica**  
Costa Rica



**Marie-Claude Rigaud**  
Vice-decana de asuntos externos y comunicaciones,  
**Université de Montreal**  
Canadá

### 4) Fuegos cruzados: tres proyectos innovadores

CAFETERÍA 1

En este taller participan actores claves de Brasil, Canadá, Colombia y Ecuador vinculados con la INNOVACIÓN. En ese contexto, serán presentados tres proyectos emblemáticos: "Las 24 horas para la Innovación", Ecole de Technologie Supérieure, Quebec-Canadá; FAPESC de UNISUL, Santa Catarina-Brasil y una propuesta muy exitosa de la Escuela Politécnica Nacional, Quito-Ecuador. Los expositores serán sometidos a un "Fuego Cruzado" por dos reconocidas autoridades de Royal Roads University, Victoria -Canadá y de MALOKA, Colombia, quienes tratarán de comprometer a los participantes en dicho intercambio para precisar los resultados, las oportunidades, las viabilidades de dichas iniciativas y las reales contribuciones a los procesos de INNOVACIÓN en las Américas. El Moderador que guiará el taller favorecerá un periodo interactivo entre los asistentes al taller y los ponentes así como con los "evaluadores" del "Fuego Cruzado" y al final, resaltarán los tres principales aportes de esta actividad.



**Maarouf Saad**  
Proyecto 24 horas para la Innovación; Director,  
Oficina de Coordinación Internacional; Director  
Interino, Asuntos Docentes, Investigación y Alianzas,  
**École de technologie supérieure**  
Canadá



**Sebastião Salésio Herdt**  
Rector,  
**Universidade do Sul de Santa Catarina (UNISUL);**  
**Proyecto FAPESC**  
Brasil



**Nohora Elizabeth Hoyos**  
Directora,  
**Maloka**  
Colombia

Evaluadora



**Allan Cahoon**  
Presidente **OUI**,  
Rector **Royal Roads University**,  
Canadá

Evaluador



**Juan Carlos Moreno**  
Gerente de Educación, Ciencia y Tecnología,  
**YACHAY, E.P.**  
Ecuador

Moderador

### 15) Taller de la EPN

AULA 34 ESFOT

En este taller se presentará la política institucional y los resultados obtenidos en la EPN desde la perspectiva de la internacionalización "integral". A su vez, se abordará las oportunidades de colaboración de otras instituciones de educación superior de las Américas con la EPN a nivel de la investigación, desarrollo de programas académicos y de movilidad.

14:00-15:00	ALMUERZO	Cafetería EPN
15:00-16:30	SESIÓN DE NETWORKING TEMÁTICO	Cafetería 1 y Cafetería 2, Edificio EARME
17:00-18:30	SESIONES PARALELAS	Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)
19:00-21:00	CENA	

\* Events to be held at Escuela Politécnica Nacional (EPN)

9:00-9:30	<b>INAUGURATION &amp; KEYNOTE SPEECH</b>	Teatro de la EPN
9:30-10:00	<b>INTER-AMERICA AWARD CEREMONY</b>	Teatro de la EPN
10:00-11:30	<b>OPENING CONFERENCE</b>	Teatro de la EPN



**Juan Carlos Romero Hicks**  
Former President, Universidad de Guanajuato;  
President, Education Commission,  
**Commission, Mexican Senate**  
Mexico



**Sonia Marta Mora**  
Minister of Public Education,  
Costa Rica



**Vianne Timmons**  
President and Vice-Chancellor,  
**University of Regina**  
Canada



**Álvaro Toubes Prata**  
Former Secretary of Science, Technology and  
Innovation,  
**Science, Technology and Innovation Ministry (MCTI)**  
Brazil



**Héctor Rodríguez**  
General Manager,  
**YACHAY E.P.**  
Ecuador

**Moderator**

## 12:00-14:00 WORKSHOPS

### 1) WORKSHOP 1. Strategies of Scientific and Public Policies as well as a Systemic Vision of Innovation, Science and Technology

Teatro EPN

In this workshop, the presenters will focus on national agendas, priorities, funding mechanisms, among others, in their countries. In particular, they will address issues that gravitate around **Policies on Science, Technology and Innovation: knowledge production, the growing of the convergent agenda and economic development**. This is a topic of first order to understand the transversal and integrator effect of encouraging policies related to knowledge production in alliance with four important actors: governments, productive sector, higher education and civil society. Subsequently, the exchange will focus on the systemic vision and role of higher education. Finally, the subject related to the construction of a convergent agenda at the regional level will be reached.



**Christian Nicolai**  
Executive Director,  
**National Commission for Scientific and Technological Research (CONICYT)**  
Chile



**Miriam Alpízar Santana**  
Vice-Minister,  
**Ministry of Higher Education,**  
Cuba



**René Ramírez**  
Secretary,  
**National Secretariat of Science and Technology**  
Ecuador



**Jorge Mario Campagnolo**  
Interim Secretary,  
**Technology and Innovation Ministry (MCTI)**  
Brazil



**María Dolores Sánchez Soler**  
Adjunct Director of Postgraduate Studies and  
Scholarships,  
**National Council of Science and Technology (CONACYT)**  
Mexico



**Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla**  
General President,  
**Universidad de Guadalajara**  
Mexico

**Moderator**



**Ligia Amada Melo Quezada**  
Minister,  
**Ministry of Higher Education, Science and Technology (MESCyT)**  
Dominican Republic

**Commentator**

### 2) Internationalization at Home

CAFETERÍA 2

What is Internationalization at Home (IaH)? Why is it a key part of Comprehensive Internationalization and what are the key goals? Join in in this highly interactive workshop to explore IaH myths and activities, including intercultural competence as a key goal of IaH. We will also look at some IaH trends, as well as guidelines for developing an action plan on moving forward with internationalization at home for your institution. The workshop topics include: overview of Internationalization at Home, Goals of IaH- with special focus on intercultural competence, Myths, Activities and Trends of IaH and Developing an Action Plan.



**Darla Deardoff**  
Executive Director,  
**Association of International Education Administrators (AIEA)**  
United States



**Annette Insanally**  
Executive Director,  
**Association of Universities and Research Institutions of the Caribbean (UNICA)**  
Jamaica

**Moderator**

**3) Specificity of the Internationalization of Faculties: Law****AUDITORIO ADEPON**

The objective of this workshop is to enable the participants to understand that the success of the internationalization happens first and foremost because of the commitment of the various elements in the faculty community. The panelists will give concrete examples from experiences in the Faculties of Law at the Université de Montréal, Universidad de Costa Rica and Pontificia Católica Universidad de Perú.



**Guy Lefebvre**  
Vice-President of International Relations and the Francophonie,  
**Université de Montréal**  
Canada



**Alfredo Villavicencio Ríos**  
Dean, Law School,  
**Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)**  
Peru



**Alfredo Chirino**  
Dean, Faculty of Law,  
**Universidad de Costa Rica**  
Costa Rica



**Marie-Claude Rigaud**  
Vice-dean of external affairs and communications,  
**Université de Montréal**  
Canada

**4) Crossfires: Three Innovative Projects****CAFETERÍA 1**

The participants of this workshop are stakeholders linked to innovation from Brazil, Canada, Colombia and Ecuador. In this context, three emblematic projects will be presented: "24 Hours of Innovation", ETS, Quebec-Canada; FAPESC of UNISUL, Santa Catarina-Brazil and a very successful proposal of Escuela Politécnica Nacional, Quito, Ecuador. The panelists will be subjects to a "crossfire" by two recognized authorities of Royal Roads University, Victoria - Canada and MALOKA, Colombia who will try to engage the participants in this exchange to specify the outcomes, the opportunities, the feasibility of such initiatives and the real contributions to the processes of innovation in the Americas. The moderator will guide the workshop and will allow an interactive period between the workshop attendees and the speakers as well as "evaluators" of the "crossfire". At the end the three main contributions of this activity will be highlighted.



**Maarouf Saad**  
24 Hours of Innovation; Director, International Coordination Office; Interim Director, Teaching, Research and Linkage Affairs,  
**École de technologie supérieure**  
Canada



**Sebastião Salésio Herdt**  
President,  
**Universidade do Sul de Santa Catarina (Unisul), FAPESC Project,**  
Brazil



**Nohora Elizabeth Hoyos**  
Director,  
**Maloka**  
Colombia



**Allan Cahoon**  
President **IOHE,**  
President **Royal Roads University,**  
Canada

**Evaluator****Evaluator**

**Juan Carlos Moreno**  
Manager, Education, Science and Technology,  
**YACHAY, E.P.**  
Ecuador

**Moderator****15) Taller de la EPN****AULA 34 ESFOT**

This workshop will present the institutional policy and the results obtained at EPN from the perspective of the "comprehensive internationalization". At the same time, it will address the opportunities of collaboration of other institutions of higher education in the Americas with the EPN at levels involving research, development of academic programs and mobility.

**14:00-15:00****LUNCH****Cafetería EPN****15:00-16:30****THEMED NETWORKING SESSION****Cafetería 1 and Cafetería 2, Edificio EARME****17:00-18:30****CONCURRENT SESSIONS****Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)****19:00-21:00****DINNER**

<b>9:00-9:30</b>	<b>INAUGURATION ET CONFÉRENCE MAGISTRALE</b>	<b>Teatro de la EPN</b>
<b>9:30-10:00</b>	<b>CÉRÉMONIE DU PRIX INTERAMÉRICA</b>	<b>Teatro de la EPN</b>
<b>10:00-11:30</b>	<b>CONFÉRENCE D'OUVERTURE</b>	<b>Teatro de la EPN</b>



**Juan Carlos Romero Hicks**  
Ex-Rector Universidad de Guanajuato;  
**Commission de l'éducation du sénat du Mexique**  
Mexique



**Sonia Marta Mora**  
Ministre de l'éducation publique,  
Costa Rica



**Vianne Timmons**  
Rectrice,  
**University of Regina**  
Canada



**Álvaro Toubes Prata**  
Ex secrétaire exécutif,  
**Ministère de la science, de la technologie et de l'innovation (MCTI)**  
Brésil



**Héctor Rodríguez**  
Gérant général,  
**YACHAY E.P.**  
Equateur

Moderador

## 12:00-14:00 ATELIERS

### 1) ATELIER 1. Stratégies de politiques publiques, scientifiques et vision systémique de l'innovation, la science et la technologie

Teatro EPN

Dans cet atelier, les conférenciers se référeront aux agendas nationaux, priorités, mécanismes de financement, etc. de leur pays respectif. En particulier, on abordera la question des Politiques de science, technologie et innovation: la production de connaissance et la convergence dans la croissance et le développement économique. C'est un sujet de première importance pour comprendre l'effet transversal et intégrateur des politiques d'incitation à la production de connaissance dans une alliance entre quatre grands acteurs: les gouvernements, le secteur productif, l'enseignement supérieur et la société civile. Plus tard, les échanges se concentreront sur la Vision systémique et le rôle de l'Enseignement supérieur. Enfin, on en arrivera à la Construction d'un agenda convergent au niveau régional.



**Christian Nicolai**  
Directeur exécutif,  
**Commission nationale de recherche scientifique et technologique (CONICYT)**  
Chili



**Miriam Alpizar Santana**  
Sous-ministre,  
**Ministère de l'enseignement supérieur**  
Cuba



**René Ramírez**  
Secrétaire,  
**Secrétariat national d'Enseignement supérieur, de Science, Technologie et Innovation**  
Equateur



**Jorge Mario Campagnolo**  
Secrétaire provisoire,  
**Ministère de la Science, la Technologie et l'Innovation (MCTI)**  
Brésil



**María Dolores Sánchez Soler**  
Directrice adjointe d'Études supérieures et de Bourses,  
**Conseil national de science et technologie (CONACYT)**  
Mexique



**Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla**  
Recteur général,  
**Universidad de Guadalajara**  
Mexique

Modérateur



**Ligia Amada Melo Quezada**  
Ministre,  
**Ministère de l'Enseignement supérieur, science et technologie (MESCyT)**  
République Dominicaine

Commentatrice

### 2) Internationalisation à la maison

CAFETERÍA 2

Qu'est-ce que l'Internationalisation à la maison (IàM)? Pourquoi est-ce une part essentielle d'une internationalisation complète et quels sont ses buts? Joignez-vous à nous pour cet atelier hautement interactif afin d'explorer les mythes et les activités de l'IàM, y compris la compétence interculturelle en tant que but principal de l'IàM. Nous allons aussi voir quelques-uns des enjeux de l'IàM, ainsi que les orientations pour le développement d'un plan d'action pour aller de l'avant avec l'Internationalisation à la maison dans votre institution. Les thèmes de l'atelier comprennent: vue d'ensemble de l'Internationalisation à la Maison, buts de l'IàM- avec un focus spécial sur la compétence interculturelle, mythes de l'IàM, activités de l'IàM, enjeux de l'IàM, développement d'un plan d'action.



**Darla Deardoff**  
Directrice exécutive,  
**Association of International Education Administrators (AIEA)**  
United States



**Annette Insanally**  
Secrétaire générale,  
**Association des Universités et des Instituts de Recherche de la Caraïbe (UNICA)**  
Jamaïca

Modératrice

**3) Spécificité de l'internationalisation des facultés: Droit****AUDITORIO ADEPON**

Cet atelier a pour objectif de permettre aux participants de comprendre comment le succès de l'internationalisation passe avant tout par l'engagement des divers éléments de la communauté qui compose les facultés. Les panelistes donneront des exemples concrets à partir des expériences vécues dans les facultés de Droit de l'Université de Montréal, l'Universidad de Costa Rica et la Pontificia Universidad Católica del Perú.



**Guy Lefebvre**  
Vice-recteur aux Relations internationales et à la Francophonie,  
**Université de Montréal**  
Canada



**Alfredo Villavicencio Ríos**  
Doyen, Faculté de Droit,  
**Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)**  
Perou



**Alfredo Chirino**  
Doyen, Faculté de Droit,  
**Universidad de Costa Rica**  
Costa Rica



**Marie-Claude Rigaud**  
Vice-doyenne aux affaires externes et aux communications,  
**Université de Montreal**  
Canada

**4) Feux croisés: trois projets innovateurs****CAFETERÍA 1**

À cet atelier participent des acteurs-clés du Canada, du Brésil, de la Colombie et de l'Équateur liés à l'INNOVATION. Dans ce contexte seront présentés trois projets emblématiques: « Les 24 heures de l'Innovation », École de technologie supérieure, Québec, Canada; FAPESC de l'Universidade do Sul de Santa Catarina - UNISUL, Santa Catarina, Brésil et une proposition très réussie de l'Escuela Politécnica Nacional, Quito, Equateur. Les conférenciers seront soumis à un « Feu croisé » par deux autorités reconnues de la Royal Roads University, Victoria, Canada et de MALOKA, Colombie, qui engageront les participants dans un échange visant à préciser les résultats, les opportunités, la viabilité de ces initiatives et leurs réelles contributions aux processus d'INNOVATION dans les Amériques. Le modérateur, qui dirigera l'atelier, favorisera l'interaction entre os les participants à l'atelier et les conférenciers ainsi qu'avec les « évaluateurs » du « Feu croisé » et à la fin, il fera ressortir les trois principaux apports de cette activité.



**Maarouf Saad**  
24 Heures de l'Innovation; Directeur, Bureau de Coordination internationale; Directeur par intérim, Affaires académiques, Recherche et Alliances,  
**École de technologie supérieure (ETS)**  
Canada



**Sebastião Salésio Herdt**  
Recteur,  
**Universidade do Sul de Santa Catarina (Unisul);**  
**Projet FAPESC**  
Brésil



**Nohora Elizabeth Hoyos**  
Directrice  
**Maloka**  
Colombia

**Évaluateur**

**Allan Cahoon**  
Président, **OUI**,  
Recteur, **Royal Roads University**,  
Canada

**Évaluateur**

**Juan Carlos Moreno**  
Gérant, Éducation, Science et Technologie,  
**YACHAY, E.P.**  
Équateur

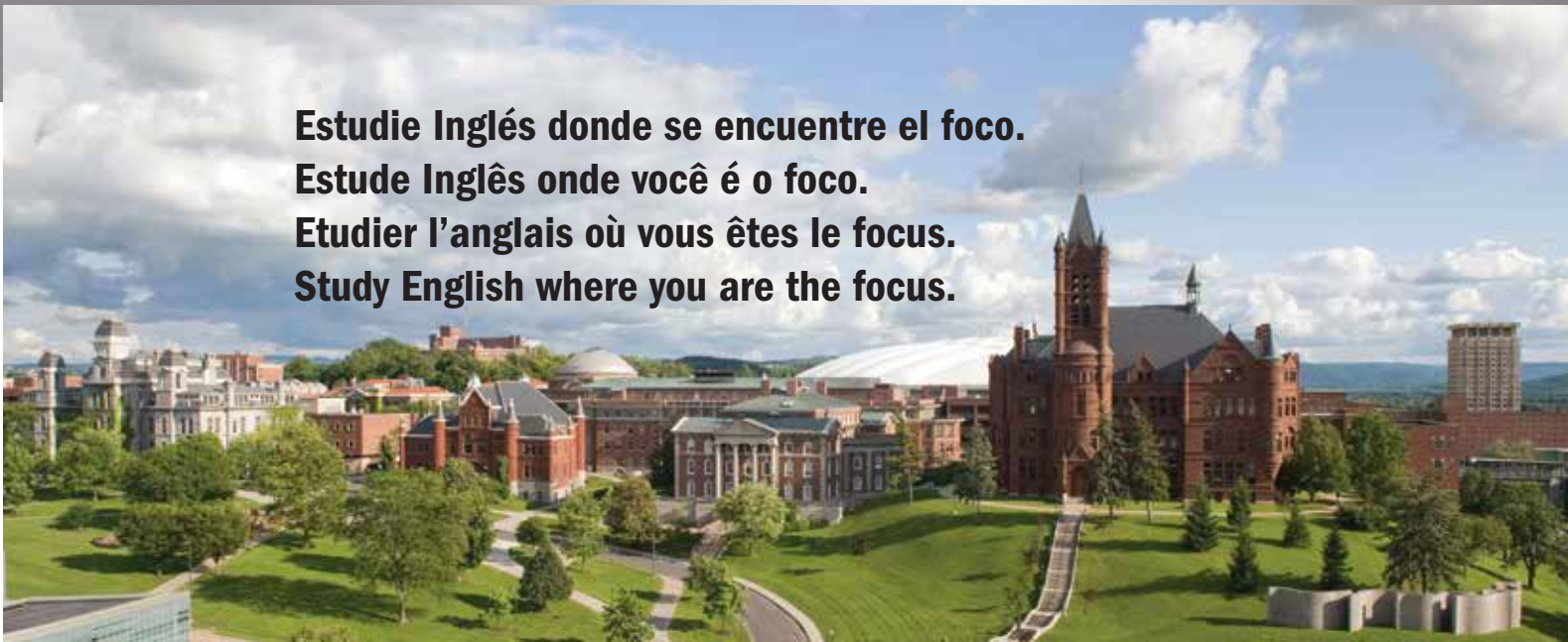
**Modérateur****15) Internationalisation intégrale de l'EPN****AULA 34 ESFOT**

Dans cet atelier, seront présentés la politique institutionnelle et les résultats obtenus à l'EPN dans la perspective de l'internationalisation "intégrale". En même temps, les possibilités de collaboration avec d'autres institutions d'enseignement supérieur des Amériques avec l'EPN au niveau de la recherche, du développement de programmes d'études et de la mobilité seront abordées.

**14:00-15:00****DÎNER****Cafetería EPN****15:00-16:30****SESSION DE RÉSEAUTAGE THÉMATIQUE****Cafetería 1 et Cafetería 2, Edificio EARME****17:00-18:30****SESSIONS PARALLÈLES****Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)****19:00-21:00****SOUPER**



**Estudie Inglés donde se encuentre el foco.  
 Estude Inglês onde você é o foco.  
 Etudier l'anglais où vous êtes le focus.  
 Study English where you are the focus.**



**Syracuse University Instituto de Inglés ofrece:**

- Preparación intensa académica
- Inglés jurídico
- Inglés para profesores universitarios
- La lengua y la cultura de los Estados Unidos
- Reputación excepcional
- Excelentes profesores
- Atención personal
- Eventos especiales

**Programas año académico:**

agosto - diciembre  
 enero - mayo

**Programas de verano:**

mayo - junio, julio - agosto



**O English Language Institute da Universidade de Syracuse oferece:**

- Preparação Acadêmica Intensiva
- Inglês Jurídico
- Inglês para palestras universitárias
- Língua e cultura americana
- Reputação de 1.ª Classe
- Instrutores excelentes
- Atenção pessoal
- Eventos especiais

**Programas acadêmicos:**

Agosto-Dezembro  
 Janeiro-Maio

**Programas Intensivos de verão:**

Mai-Junho, Julho-Agosto



**L'Institute de langue anglaise de l'Université de Syracuse propose:**

- Préparation académique intensif
- Anglais juridique
- Anglais pour professeurs universitaire
- La langue et la culture américaine
- La réputation de 1ère classe
- Excellentes instructeurs
- Une attention personnelle
- Événements spéciaux

**Les programmes académiques de l'année:**

Août-Décembre  
 Janvier-Mai

**Les programmes d'été:**

Mai-Juin, Juillet-Août



**Syracuse University's English Language Institute offers:**

- Intensive academic preparation
- Legal English
- English for university lecturers
- American language and culture
- 1st class reputation
- Excellent instructors
- Personal attention
- Special events

**Academic year programs:**

August-December  
 January-May

**Summer Programs:**

May-June, July-August

**SYRACUSE UNIVERSITY**

**English Language Institute**

700 University Avenue, Syracuse, NY USA 13244-2530  
 Phone: 315-443-8571 Fax: 315-443-1530  
 E-mail: [el@mail@uc.syr.edu](mailto:el@mail@uc.syr.edu) Web: [eli.syr.edu](http://eli.syr.edu)



Phone: 315-443-1095  
 E-mail: [summer@syr.edu](mailto:summer@syr.edu)  
 Web: [summer.syr.edu](http://summer.syr.edu)

# Mejorando el acceso y la calidad de la educación superior en Latinoamérica y el Caribe

## NUESTROS SERVICIOS

### Accesibilidad y movilidad internacional

Diseño de programas

Promoción y reclutamiento

Identificación de talento

Asesoría para admisiones y solicitudes de financiamiento de matrícula

Seguimiento académico y administración de procesos de visa de intercambio académico

Programas de reinserción en países

### Efectividad institucional

Programas de desarrollo profesional

Apoyo para la enseñanza y el aprendizaje

Apoyo para el liderazgo académico

LASPAU facilita el acceso a oportunidades de educación de alta calidad a nivel universitario, trabaja con instituciones de educación superior para mejorar su calidad y contribuye a fortalecer la relación entre la educación superior y la sociedad.

9:00-9:30

**INAUGURAÇÃO E CONFERÊNCIA MAGISTRAL**

Teatro de la EPN

9:30-10:00

**PREMIO INTERAMÉRICA**

Teatro de la EPN

10:00-11:30

**CONFERÊNCIA DE ABERTURA**

Teatro de la EPN



**Juan Carlos Romero Hicks**  
Ex-Presidente, Universidad de Guanajuato;  
Presidente, **Comissão de Educação de México**  
México



**Sonia Marta Mora**  
Ministra da Educação Pública  
Costa Rica



**Vianne Timmons**  
Reitora,  
**University of Regina**  
Canadá



**Álvaro Toubes Prata**  
Ex-secretário executivo,  
**Ministério de Ciência, Tecnologia e Inovação (MCTI)**  
Brasil



**Héctor Rodríguez**  
Gerente General,  
**YACHAY E.P.**  
Equador

Moderador

12:00-14:00

**WORKSHOPS**

## 1) WORKSHOP 1. Estratégias de políticas públicas, científicas e visão sistêmica da inovação, ciência e tecnologia: para uma agenda convergente

Teatro EPN

Neste workshop, os conferencistas se referirão às agendas nacionais, prioridades, mecanismos de financiamento, etc. de seus respectivos países. Em particular, se abordará o tema que gira em torno das **Políticas de ciência, tecnologia e inovação: a produção de conhecimento e a convergência no crescimento e desenvolvimento econômico**. Este é um tópico de primeira ordem de importância para compreender o efeito transversal e integrador das políticas de estímulo à produção de conhecimento numa aliança entre quatro grandes atores: governos, setor produtivo, ensino superior e sociedade civil. Posteriormente, o intercâmbio se concentrará na Visão sistêmica e papel do Ensino superior. Finalmente, se chegará à Construção de agenda convergente em nível regional.



**Christian Nicolai**  
Diretor executivo,  
**Comissão nacional de pesquisa científica e tecnológica (CONICYT)**  
Chile



**Miriam Alpizar Santana**  
Vice-ministra,  
**Ministério de Ensino superior**  
Cuba



**René Ramírez**  
Secretário,  
**Secretaria Nacional de Ensino superior, Ciência, Tecnologia e Inovação**  
Equador



**Jorge Mario Campagnolo**  
Secretário provisional,  
**Ministério de Ciência, Tecnologia e Inovação (MCTI)**  
Brasil



**María Dolores Sánchez Soler**  
Diretora adjunta de Pós-graduações e Bolsas,  
**Conselho nacional de ciência e tecnologia (CONACYT)**  
México



**Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla**  
Reitor geral,  
**Universidad de Guadalajara**  
México



**Ligia Amada Melo Quezada**  
Ministra,  
**Ministério de Ensino superior ciencia y tecnologia (MESCyT)**  
República Dominicana

Commentatrice

Modérateur

## 2) Internacionalização em Casa

CAFETERIA 2

O que é a Internacionalização em casa (IeC)? Por que é uma parte essencial de uma internacionalização completa e quais são suas metas? Participe deste workshop altamente interativo a fim de explorar os mitos e as atividades da IeC, inclusive a competência intercultural como meta principal da IeC. Vamos também ver alguns dos desafios da IeC, assim como as orientações para o desenvolvimento de um plano de ação para ir adiante com a internacionalização em casa na sua instituição. Os temas do workshop abrangem: vista de conjunto da Internacionalização em casa, metas da IeC- com um enfoque especial na competência intercultural, mitos da IeC, atividades da IeC, desafios da IeC, desenvolvimento de um plano de ação.



**Darla Deardoff**  
Diretora executiva,  
**Association of International Education Administrators (AIEA)**  
Estados Unidos



**Annette Insanally**  
Secretária geral,  
**Associação de Universidades e Institutos de Pesquisa do Caribe (UNICA)**  
Jamaica

Moderator

**3) Especificidade da Internacionalização das Faculdades: Direito**

AUDITORIO ADEPON

Este workshop tem como objetivo permitir aos participantes compreender como o êxito da internacionalização passa antes de tudo pelo compromisso dos diversos elementos da comunidade que compõe as faculdades. Os panelistas darão exemplos concretos a partir das experiências vividas nas faculdades de Direito da Université de Montréal, a Universidad de Costa Rica e a Pontificia Universidad Católica del Perú.



**Guy Lefebvre**  
Vice-reitor de Relações internacionais e da  
Francofonia,  
**Université de Montréal**  
Canadá



**Alfredo Villavicencio Ríos**  
Decano, Faculdade de Direito,  
**Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)**  
Perú



**Alfredo Chirino**  
Decano, Faculdade de Direito,  
**Universidad de Costa Rica**  
Costa Rica



**Marie-Claude Rigaud**  
Vice-decana de assuntos externos e comunicações,  
**Université de Montréal**  
Canadá

**4) Fogos cruzados: três projetos inovadores**

CAFETERIA 1

Neste workshop participam atores-chave de Canadá, Brasil, Colômbia e Equador vinculados com a INOVAÇÃO. Nesse contexto serão apresentados três projetos emblemáticos: « *As 24 horas para a Inovação* », Ecole de technologie supérieure, Quebec, Canadá; FAPESC da UNISUL, Santa Catarina, Brasil e uma proposta mui exitosa da Escuela Politécnica Nacional, Quito, Equador. Os conferencistas serão submetidos a um « Fogo cruzado » por duas reconhecidas autoridades da Royal Roads University, Victoria, Canadá e de MALOKA, Colômbia, que tratarão de comprometer os participantes em um intercâmbio para precisar os resultados, as oportunidades, a viabilidade de ditas iniciativas e as reais contribuições aos processos de INOVAÇÃO nas Américas. O moderador, que guiará o workshop, favorecerá a interação entre os assistentes ao workshop e os palestristas assim como com os « avaliadores » do « Fogo Cruzado » e ao final ressaltará os três principais aportes desta atividade.



**Maarouf Saad**  
24 horas de Inovação, Diretor, Oficina de Coordenação internacional; Diretor interino, Assuntos docentes, Pesquisa e Alianças,  
**École de technologie supérieure (ETS)**  
Canadá



**Sebastião Salésio Herdt**  
Reitor,  
**Universidade do Sul de Santa Catarina (Unisul),**  
**Projeto FAPESC**  
Brasil



**Nohora Elizabeth Hoyos**  
Diretora,  
**Maloka**  
Colômbia



**Allan Cahoon**  
Presidente **OUI**,  
Reitor **Royal Roads University**,  
Canadá

Evaluador

Evaluador



**Juan Carlos Moreno**  
Gerente geral, Educação, Ciencia e Technologie,  
**YACHAY, E.P.**  
Equador

Moderador

**15) Internacionalização Integral da EPN**

AULA 34 ESFOT

Neste workshop serão apresentados a política institucional e os resultados obtidos na EPN a partir da perspectiva de internacionalização "integral". Ao mesmo tempo, as oportunidades de colaboração de outras instituições de ensino superior das Américas com a EPN a nível de pesquisa, desenvolvimento de programas acadêmicos e mobilidade serão abordadas.

14:00-15:00

ALMOÇO

Cafeteria EPN

15:00-16:30

SESSÃO DE NETWORKING TEMÁTICO

Cafeteria 1e Cafeteria 2, Edifício EARME

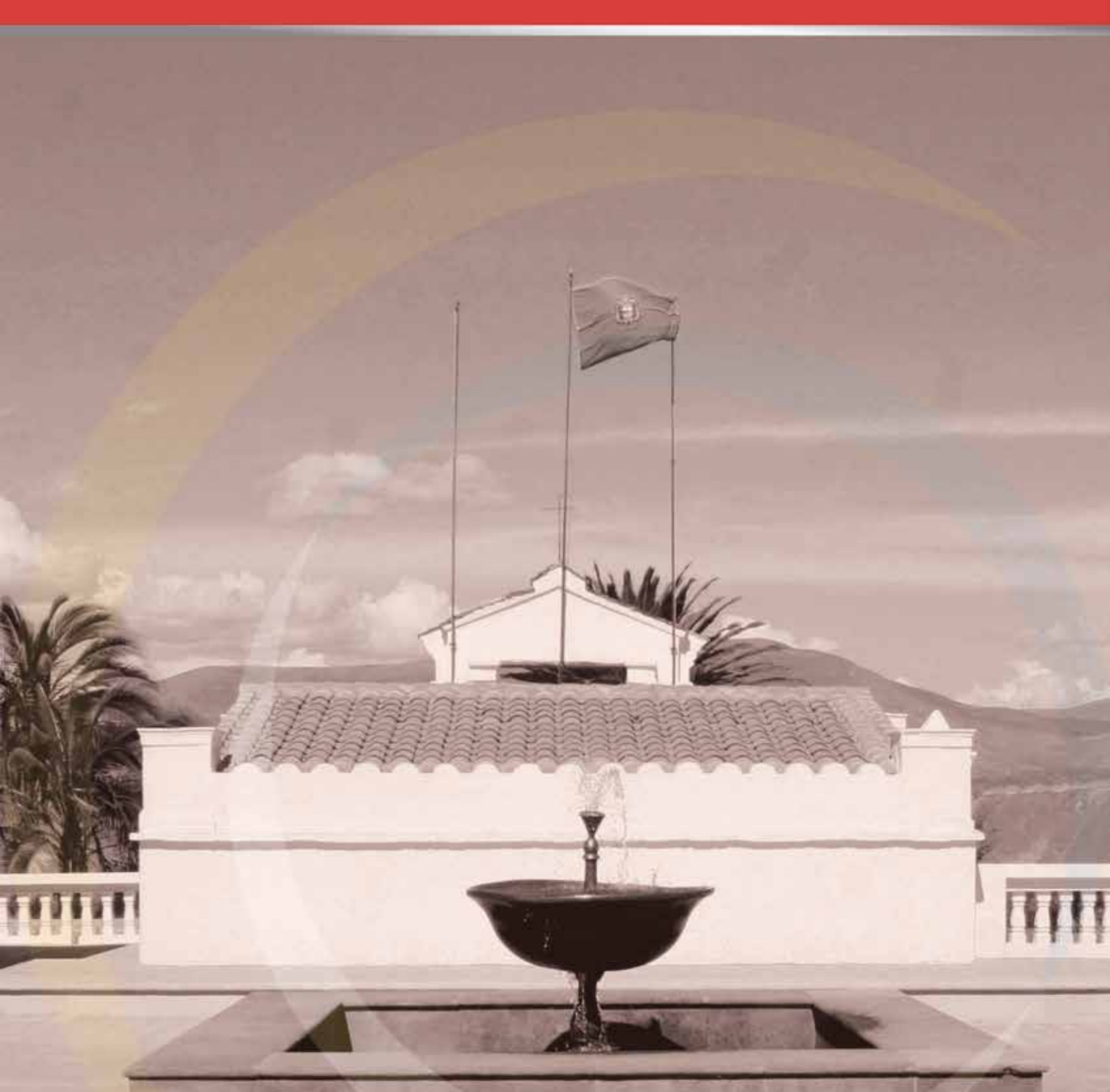
17:00-18:30

SESSÕES PARALELAS

Aulas Edifício EARME - Piso 1 (No. 107-116)

19:00-21:00

JANTAR



**Miércoles**  
**Wednesday**  
**Mercredi**  
**Quarta-feira**

**21**

\* Eventos a llevarse a cabo en la Escuela Politécnica Nacional (EPN)

8:30-10:30

## SESIÓN PLENARIA DIÁLOGO. ORGANISMOS INTERNACIONALES Y EDUCACIÓN SUPERIOR EN LAS AMÉRICAS

Teatro de la EPN



**Francisco Marmolejo**  
Coordinador de Educación Superior,  
**Banco Mundial**  
Estados Unidos



**Paulo Speller**  
Secretario,  
**Organización de Estados Iberoamericanos (OEI)**  
Brasil/España



**Pedro Henríquez Guajardo**  
Director,  
**IESALC-UNESCO**  
Venezuela/Chile



**Abigail Castro de Pérez**  
Coordinadora de Educación y Secretaria Técnica del  
Comité Interamericano sobre Educación,  
**Organización de Estados Americanos (OEA)**  
El Salvador



**Andrés Arauz**  
Ministro Coordinador del Conocimiento y Talento Humano,  
**Ministerio de Talento Humano**  
Ecuador

Moderador

12:00-14:00

TALLERES

### 5) Investigación: perspectiva aplicada para la innovación

Teatro EPN

La investigación forma parte de la misión fundamental de la Universidad. Hoy, la innovación es determinante para la producción y la difusión de los conocimientos. En este sentido, dicha misión descansa en la función de la enseñanza que implica una relación entre las personas y las ideas innovadoras, entre profesor-estudiante y las actividades de investigación. Estos procesos están fundados en la libertad académica y la autonomía universitaria y comprenden principalmente el aporte innovador del cuerpo docente y de los investigadores con la contribución de los estudiantes. Estas características confieren al medio universitario un estatus particular como lugar de trabajo y de producción intelectual. ¿Cómo sería preservada esta misión en el contexto de actividades de investigación aplicadas en relación con la industria, la empresa o el sector productivo?



**Enrique Zepeda**  
Ex-Vicerrector de Internacionalización,  
**Instituto Tecnológico de Monterrey (ITESM)**  
México



**Ondina León Díaz**  
Directora General,  
**Centro Nacional de Salud Agropecuaria (CENSA)**  
Cuba



**Víctor Cubillos G.**  
Representante del **CRUCH** en el Consejo Nacional de  
**Acreditación (CNA);**  
Ex-Rector **Universidad Austral de Chile**  
Chile



**Alexis Morales Fresse**  
Secretario de Estado Adjunto,  
**Departamento de Estado**  
Puerto Rico

Moderador

### 6) Internacionalización del currículum: indicadores de internacionalización

CAFETERÍA 1

La internacionalización se ha convertido en una estrategia clave para la educación superior. Numerosas instituciones reclutan a estudiantes internacionales, envían estudiantes al extranjero y establecen asociaciones internacionales y doble programación. Sin embargo, la internacionalización tendría que ser más que la movilidad de estudiantes y programas. Los resultados del aprendizaje en el siglo XXI deberían tener en cuenta los complejos entornos multiculturales y globales en los cuales nuestros estudiantes terminarán la carrera. ¿Cómo logran sus experiencias educativas prepararlos como profesionales y ciudadanos en un contexto globalizado? ¿De qué manera puede abordarse la internacionalización para facilitar resultados interculturales y globales del aprendizaje? ¿Cómo pueden los programas co-curriculares y curriculares internacionalizarse para apoyar el aprendizaje de los estudiantes? Así como las instituciones evolucionan hacia la internacionalización, ellas también han de reflexionar sobre cómo aumentar estas competencias en todos los estudiantes que salen de nuestras instituciones. Los participantes en este taller examinarán los indicadores de internacionalización integral y cómo comprometer a los profesores universitarios en la revisión de planes de estudios que preparen a los estudiantes como ciudadanos internacionales conscientes, que puedan trabajar con eficacia en contextos interculturales y globales. Se mostrarán ejemplos de programas exitosos e iniciativas de internacionalización y se invitará a los participantes a pensar en la manera como estos modelos podrían ser adaptados al contexto de su institución y su trabajo.



**Kyra Garson**  
Coordinadora Intercultural, Centro de vinculación  
estudiantil e innovación del aprendizaje,  
**Thompson Rivers University**  
Canadá



**Margaux Béland**  
Vicepresidenta, Alianzas canadiense,  
**Canadian Partnerships, Canadian Bureau of  
International Education (CBIE)**  
Canadá

Moderadora

## 7) Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio y Desarrollo de Canadá (DFATD). Los colegios e institutos canadienses: de la investigación aplicada al compromiso y al empleo

CAFETERÍA 2

En esta era de la globalización, existe un creciente imperativo económico para asegurar que los servicios educativos respondan a las fluctuaciones de las oportunidades y tendencias del mercado laboral. Como resultado de esto, cada vez más países alrededor del mundo están buscando la experiencia canadiense. Esta sesión presentará la propuesta educativa general que ofrece Canadá, incluyendo becas, tal como lo ha promocionado la Estrategia Educativa Internacional Canadiense. Adicionalmente, esta sesión se enfocará en los institutos técnicos y tecnológicos canadienses –muy distintos a las universidades canadienses–, los cuales han desarrollado un modelo bastante específico con el fin de garantizar una educación orientada al empleo. Bajo este modelo, hasta el 90% de los estudiantes de los institutos técnicos y tecnológicos están seguros de encontrar un empleo dentro de los seis meses inmediatos posteriores a su graduación. En esta sesión aprenderá, además, cómo el modelo de los institutos técnicos y tecnológicos responde y se adapta idealmente a las necesidades de la comunidad, de la academia y de la industria; volviéndose de esta manera más atractivo, tanto dentro como fuera del País. Ejemplos de internacionalización, de alianzas y de la educación canadiense orientada al empleo, serán también analizados dentro de esta sesión.



**Aline Brault**  
Gestora principal de Programas y Becas,  
**Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio y Desarrollo de Canadá (DFATD)**  
Canadá



**Sylvain Goudreau**  
Consejero Técnico Senior para el Proyecto de Educación para el Empleo en Perú,  
**Colleges and Institutes Canada, Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio y Desarrollo de Canadá (DFATD)**  
Canadá



**Patrick Sullivan**  
Gerente,  
**Programas y servicios internacionales, NAIT**  
Canadá



**Pavel Peykov**  
Consejero Senior de Políticas Públicas, Unidad de Colegios, División de educación post-secundaria,  
**Ministerio de Capacitación, Colegios y Universidades de Ontario**  
Canadá

## 8) Internacionalización de instituciones Técnicas y Tecnológicas

AULA 35 ESFOT

El taller, que se realizará con la participación de actores claves de las Instituciones de Educación Técnica y Tecnológica que ofrecen carreras cortas, tendrá cuatro momentos. En un primer momento, el moderador les hará preguntas a los panelistas sobre los esfuerzos de internacionalización más significativos de su institución, solicitando referencias a los esfuerzos de articulación y homologación. Se solicitará a los panelistas que comenten sobre la importancia que le asignan al Espacio Interamericano de Educación Superior Técnica y Tecnológica (EIESTEC) en los esfuerzos de internacionalización. En un segundo momento, los participantes del Taller seleccionarán en grupo una experiencia que quisieran compartir y una pregunta de consenso que quisieran hacer a los panelistas sobre el tema. En el tercer momento, se tendrá la plenaria en que los diversos grupos que se conformen compartirán sus aportes. Finalmente, en el cuarto momento, los panelistas cerrarán reaccionando a los aportes de los grupos.



**Sylvie Thériault**  
Directora, Relaciones Internacionales,  
**Federación de Cegeps**  
Canadá



**Katalina Perera**  
Vicerrectora de Docencia,  
**Universidad Técnica Nacional**  
Costa Rica



**Oscar Garrido**  
Rector,  
**Universidad de los Lagos**  
Chile



**Marta H. García**  
Vicerrectora Asociada para el Desarrollo Internacional,  
**Georgia Institute of Technology**  
Estados Unidos



**Carlos Eduardo Rodríguez**  
Ex- Rector, **Corporación Universitaria UNITEC**,  
Rector, **Fundación Universitaria UNIHORIZONTE**  
Colombia



**Ricardo Silva Bustillos**  
Rector, Instituto Superior de Tecnología,  
**Yachay**  
Ecuador



**Miguel Escala**  
Ex-rector, **Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC)**; Director, **Instituto de Gestión y Liderazgo Universitario (IGLU)**  
República Dominicana

Moderador

**14) La Internacionalización de las Universidades Comunitarias Brasileñas****AULA 34 ESFOT**

Crear un espacio para la reflexión y comprensión del papel de las Universidades Comunitarias Brasileñas, como directiva de desarrollo regional sustentable en que éstas se encuentran. Las CIEM – Instituciones Comunitarias de Educación Superior, conforme a lo legitimado por el gobierno, fueron reconocidas por su importante misión social a lo largo de más de cinco décadas, en las regiones descentralizadas de las capitales brasileñas. De carácter público-no estatal y administradas por los principios de la autonomía, la transparencia y la equidad social, las Universidades comunitarias han ido extendiendo sus perspectivas de posicionamiento global, en relación con su pertinencia, relevancia y producción científica de calidad.



**Mário Cesar dos Santos**  
Vicepresidente, **Asociación Brasileña de Universidades Comunitarias (ABRUC)**,  
Rector, **UNIVALI**  
Brasil



**Clemente Juliatto**  
Rector,  
**Pontificia Universidade Católica Do Paraná**  
Brasil



**Aristides Cimadon**  
Presidente,  
**Sistema Asociación Catarinense de Fundaciones Educativas (ACAFE)**, Estado Santa Catarina  
Brasil



**Raúl Arias**  
Director, **CAMPUS-OUI**;  
Ex-Rector, **Universidad Veracruzana**  
Ecuador

<b>14:00-15:00</b>	<b>ALMUERZO</b>	<b>Cafetería EPN</b>
<b>15:00-16:30</b>	<b>SESIÓN DE NETWORKING TEMÁTICO</b>	<b>Cafetería 1 y Cafetería 2, Edificio EARME</b>
<b>17:00-18:30</b>	<b>SESIONES PARALELAS</b>	<b>Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)</b>

# 21<sup>st</sup>

october

\* Events to be held at Escuela Politécnica Nacional (EPN)

**8:30-10:30** **PLENARY SESSION DIALOG. INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND HIGHER EDUCATION IN THE AMERICAS** **Teatro de la EPN**



**Francisco Marmolejo**  
Coordinator of Higher Education,  
**World Bank (WB)**  
United States



**Paulo Speller**  
Secretary General,  
**Organization of Ibero-american States**  
Brazil / Spain



**Pedro Henríquez Guajardo**  
Director,  
**IESALC-UNESCO**  
Venezuela / Chile



**Abigail Castro de Pérez**  
Education Coordinator and Technical Secretary,  
Inter-American Committee on Education of the  
**Organization of American States (OAS)**  
El Salvador



**Andrés Arauz**  
Minister Coordinator of Knowledge and Human Talent,  
**Ministry of Human Talent**  
Ecuador

**Moderator**



12:00-14:00

WORKSHOPS

## 5) Research: Applied Innovation Perspective

Teatro EPN

The research is part of the university's fundamental mission; today, innovation is decisive for the production and dissemination of knowledge. In this context, this mission rests on the function of teaching that involves a relationship between people and innovative ideas, teacher-student and research activities. These processes are based on academic freedom as well as university autonomy; in addition, they mainly comprise the contribution of innovative faculty and researchers with the input of students. These characteristics give the university a particular status as a working and intellectual production place. How can this mission be preserved in the context of research activities applied to the industry, the enterprises and the productive sector?



**Enrique Zepeda**  
Former Vice-president of Internationalization,  
**Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de  
Monerrey (ITESM)**  
Mexico



**Ondina León Díaz**  
General  
Director,  
**National Center of Farming (CENSA)**  
Cuba



**Víctor Cubillos G.**  
Former President, **Universidad Austral de Chile  
(UACH)**; Representative of the **CRUCH at Consejo  
Nacional de Acreditación (CNA)**  
Chile



**Alexis Morales Fresse**  
Adjunct Secretary of State  
Puerto Rico

Moderator

## 6) Internationalization of the Curriculum: Indicators of Internationalization

CAFETERÍA 1

Internationalization has become a key strategy for higher education. Many institutions recruit international students, send students abroad, and engage in international partnerships and dual programing. However, internationalization should be more than mobility of students and programs. Twenty-first century learning outcomes should consider the complex multicultural and global environments into which our students will graduate. How can their educational experiences prepare them as professionals and citizens in a globalized context? How can internationalization be approached to facilitate intercultural and global learning outcomes? How can curricular and co-curricular programs internationalize to support student learning? As institutions move toward internationalization, they must also consider how to enhance these competencies for all students leaving our institutions.

In this workshop participants will consider indicators of comprehensive internationalization and how to engage faculty in the revision of curricula that prepares students as globally minded citizens who can work effectively in intercultural and global contexts. Examples of successful programs and internationalization initiatives will be shared and participants will be invited to consider how these approaches could be tailored to the context of their institution and their work.



**Kyra Garson**  
Intercultural Coordinator, Centre for Student  
Engagement and Learning Innovation,  
**Thompson Rivers University**  
Canada



**Margaux Béland**  
Vice-President,  
**Canadian Partnerships, Canadian Bureau of  
International Education (CBIE)**  
Canada

Moderator

## 7) Foreign Affairs, Trade and Development, Canada (DFATD), Canada's colleges and institutes: from applied research to community engagement and employability

CAFETERÍA 2

In this age of globalization there's a growing economic imperative to ensure that education services are responsive to fluctuating labour market opportunities and trends. As a result, around the world, more countries are looking to the Canadian experience. This session will feature Canada's overall education offer, including scholarships, as promoted by Canada's International Education Strategy. It will also focus on Canada's colleges and institutes - which are distinct from Canada's universities - and which have developed a very specific model for delivering education for employment. Under this model, up to 90% of college and institute students are securing a job within six months of graduation. In this session, you will learn how the college and institute model responds and adapts so well to community, academia and industry needs, making it increasingly attractive in Canada and beyond our borders. Examples of internationalization, partnerships and Canada's education for employment approach will also be explored.



**Aline Brault**  
Manager,  
**International Scholarships, Foreign Affairs, Trade  
and Development, (DFATD)**  
Canada



**Sylvain Goudreau**  
Senior Technical Advisor in Peru (**Education for  
Employment Program**), **Colleges and Institutes,  
Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD)**,  
Canada



**Patrick Sullivan**  
Manager,  
**International Programs & Services, NAIT**  
Canada



**Pavel Peykov**  
Senior Policy Advisor, **Colleges Unit, Post-secondary  
Education Division, Ontario Ministry of Training,  
Colleges and Universities**  
Canada

**8) Internationalization of Technical and Technological Institutions****AULA 35 ESFOT**

This workshop will be held with the participation of key actors of Technical and Technological Institutions that offer short programs. It will be divided in four moments. First, the moderator will question the panelists about the most significant efforts of internationalization in their institutions and will request references in relation to articulation and homologation. In addition, the panelists will be asked to comment about the importance given to the Inter-American Space for Technical and Technological Education (EIESTEC) and the efforts made for the internationalization process. During the second phase of the workshop, the audience will select an experience that they would like to share and a collective question will be asked to the panel. The third phase will be in a plenary style where multiple groups will share their experiences. Finally, the panelists will close the workshop reacting to the contributions of the groups.



**Sylvie Thériault**  
Director,  
**International Relations, Federation of Cegeps**  
Canada



**Katalina Perera**  
Vice-President, Teaching,  
**Universidad Técnica Nacional**  
Costa Rica



**Oscar Garrido**  
President,  
**Universidad de los Lagos**  
Chile



**Marta H. García**  
Associate Vice-President for Development,  
**Georgia Institute of Technology**  
United States



**Carlos Eduardo Rodríguez**  
Former President, **Corporación Universitaria UNITEC**, President, **Fundación Universitaria UNIHORIZONTE**  
Colombia



**Ricardo Silva Bustillos**  
President, Instituto Superior de Tecnología,  
**Yachay**  
Ecuador



**Miguel Escala**  
Former President, **Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC)**; Executive Director, **Institute for University Management and Leadership (IGLU)**  
Dominican Republic  
**Moderator**

**14) The internationalization of Community Universities in Brazil****AULA 34 ESFOT**

This workshop aims to create a space for reflection and understanding about the role of the Brazilian Community Universities, as a mean of regional sustainable development in which they are situated. Those institutions of higher education institutions, in accordance with the legislations, were recognized for their important social mission - throughout five decades - in decentralized regions of Brazilian capitals. These non-state public institutions are managed by the principles of autonomy, transparency and social equity. They have been spreading their perspectives of global positioning in relation to their relevance and scientific quality production.



**Mário Cesar dos Santos**  
President, **UNIVALI**;  
Vice-President, **Associação Brasileira das Universidades Comunitárias (ABRUC)**  
Brazil



**Clemente Juliatto**  
President,  
**Pontifícia Universidade Católica Do Paraná**  
Brazil



**Aristides Cimadon**  
President, **Universidade do Oeste de Santa Catarina**;  
President, **Sistema Associação Catarinense de Fundações Educativas (ACAFE)**  
Brazil



**Raúl Arias**  
Director, **CAMPUS-OUI**;  
Former President, **Universidad Veracruzana**  
Ecuador

**14:00-15:00****LUNCH****Cafetería EPN****15:00-16:30****THEMED NETWORKING SESSION****Cafetería 1 y Cafetería 2, Edificio EARME****17:00-18:30****CONCURRENT SESSIONS****Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)**

8:30-10:30

**SESSION PLÉNIÈRE DIALOGUE. ORGANISMES INTERNATIONAUX ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DANS LES AMÉRIQUES Teatro de la EPN**



**Francisco Marmolejo**  
Coordonnateur de l'Enseignement supérieur,  
**Banque mondiale (BM)**  
États-Unis



**Paulo Speller**  
Secrétaire général,  
**Organisation des États ibéro-américains**  
Brésil / Espagne



**Pedro Henríquez Guajardo**  
Directeur,  
**IESALC-UNESCO**  
Venezuela / Chili



**Abigail Castro de Pérez**  
Coordonnatrice de l'Éducation et secrétaire technique du **Comité interaméricain d'Éducation, Organisation des États américains (OEA)**  
El Salvador



**Andrés Arauz**  
Ministère Coordinateur de la Connaissance et du Talent humain, Ministère du Talent humain  
**Ministry of Human Talent**  
Équateur

**Modérateur**

12:00-14:00

**ATELIERS**

**5) Recherche: perspective appliquée pour l'innovation**

**Teatro EPN**

La recherche fait partie de la mission fondamentale de l'Université, et aujourd'hui l'innovation est déterminante pour la production et la diffusion des connaissances. En ce sens, la dite mission repose sur la fonction d'enseignement qui implique une relation entre les personnes et les idées innovatrices, entre professeur-étudiant et les activités de recherche. Ces processus sont fondés sur la liberté académique et l'autonomie universitaire et comprennent principalement l'apport innovateur du corps enseignant et des chercheurs avec la contribution des étudiants. Ces caractéristiques confèrent au milieu universitaire un statut particulier en tant que lieu de travail et de production intellectuelle. Comment serait préservée cette mission dans le contexte d'activités de recherche appliquée en lien avec l'industrie, l'entreprise ou le secteur productif?



**Enrique Zepeda**  
Ex-vice-recteur de l'Internationalisation, **Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM)**  
Mexique



**Ondina León Díaz**  
Directrice générale,  
**Centre national de santé agricole (CENSA)**  
Cuba



**Víctor Cubillos G.**  
Ex-recteur, **Universidad Austral de Chile (UACH)**;  
Représentant du **CRUCH dans le Conseil National d'accréditation (CNA)**  
Chili



**Alexis Morales Fresse**  
Secrétaire d'État adjoint  
Porto Rico

**Modérateur**

**6) Internationalisation du curriculum: Indicateurs d'internationalisation**

**CAFETERÍA 1**

L'internationalisation est devenue une stratégie-clé pour l'enseignement supérieur. Plusieurs institutions recrutent des étudiants internationaux, envoient des étudiants à l'étranger, et s'engagent dans des partenariats internationaux et des programmes bilatéraux. Cependant, l'internationalisation devrait signifier davantage que la mobilité des étudiants et des programmes. Les résultats de la connaissance au 21e siècle devraient considérer la complexité des environnements multiculturels et globaux dans lesquels nos étudiants vont graduer. Comment leurs expériences éducatives les préparent-elles à être des professionnels et des citoyens dans ce contexte? Comment peut-on aborder l'internationalisation dans le but de faciliter la connaissance globale et interculturelle? Comment les programmes inscrits au curriculum peuvent-ils être internationalisés pour aider les étudiants dans leur apprentissage? Alors que les institutions se tournent vers l'internationalisation, elles doivent aussi considérer comment accroître ces compétences chez tous les étudiants quittant nos institutions. Dans cet atelier les participants vont prendre en compte les indicateurs d'une internationalisation complète et comment engager l'université dans la révision des curriculum pour faire des étudiants des citoyens à part entière qui peuvent travailler efficacement dans des contextes globaux et interculturels. Des exemples de programmes et d'initiatives d'internationalisation ayant été couronnés de succès seront partagés et les participants seront invités à considérer comment ces approches pourraient être adaptées dans le contexte de leur institution et de leur travail.



**Kyra Garson**  
Coordonnatrice interculturelle,  
**Centre de l'engagement des étudiants de l'innovation de l'apprentissage, Thompson Rivers University**  
Canada



**Margaux Béland**  
Vice-présidente,  
**partenariats canadiens, Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI)**  
Canada

**Modérateur**

## 7) Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAEC). Les collèges et les instituts du Canada: de la recherche appliquée à l'engagement et l'employabilité

CAFETERÍA 2

En cette ère de globalisation, il existe un impératif économique grandissant pour s'assurer que les services éducatifs répondent aux fluctuations des opportunités et des tendances du marché du travail. En conséquence, toujours plus de pays dans le monde recherchent l'expérience canadienne. Cette session présentera la proposition éducative générale qu'offre le Canada, y compris en bourses, tel qu'en fait la promotion la Stratégie internationale canadienne en Education. De plus, cette session mettra l'accent sur les instituts techniques et technologiques canadiens - très distincts des universités canadiennes -, qui ont développé un modèle particulièrement spécifique afin d'assurer une éducation tournée vers l'emploi. Dans ce modèle, jusqu'à 90% des étudiants des instituts techniques et technologiques sont assurés de trouver un emploi dans les six mois suivant immédiatement leur graduation. Au cours de la session on apprendra aussi comment le modèle des instituts techniques et technologiques répond et s'adapte idéalement aux besoins de la communauté, de l'institution et de l'industrie, devenant ainsi plus attractif, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays. Des exemples d'internationalisation, d'alliances et de l'éducation au Canada tournée vers l'emploi, seront aussi analysés pendant cette session.



**Aline Brault**  
Gestionnaire principale de Programmes, Bourses,  
**Département d'Affaires étrangères, Commerce et Développement (MAEC)**  
Canada



**Sylvain Goudreau**  
Consultant technique senior au Pérou (**Programme Éducation pour l'emploi**), Département d'Affaires étrangères, **Commerce et Développement (MAEC)**  
Canada



**Patrick Sullivan**  
Gérant,  
**Programmes et services internationaux, NAIT**  
Canada



**Pavel Peykov**  
Conseiller des Politiques Publiques, Unité de collèges, de l'enseignement post-secondaire du Ministère de la formation, des Collèges et des **Universités de l'Ontario**  
Canada

## 8) Internationalisation d'institutions techniques et technologiques

AULA 35 ESFOT

L'atelier, qui se réalisera avec la participation d'acteurs-clés des Institutions d'Enseignement technique et technologique qui offre des formations de courte durée, sera divisé en quatre moments. Dans un premier temps, le modérateur adressera des questions aux panelistes au sujet des efforts d'internationalisation les plus significatifs de leur institution, leur demandant des références en termes d'articulation et d'homologation. Les panelistes seront invités à se prononcer sur l'importance qu'ils accordent à l'Espace interaméricain d'Enseignement supérieur technique et technologique (EIESTEC) dans leurs initiatives d'internationalisation. Dans un deuxième temps, les participants à l'atelier choisiront en groupe une expérience qu'ils voudront partager et une question consensuelle qu'ils désireront poser aux panelistes sur le thème. Dans un troisième temps, il y aura la plénière alors que les divers groupes formés partageront leurs contributions. Finalement les panelistes concluront en réagissant aux contributions des groupes.



**Sylvie Thériault**  
Directrice, Relations internationales,  
**Fédération des Cégeps**  
Canada



**Katalina Perera**  
Vice-rectrice à l'Enseignement,  
**Universidad Técnica Nacional**  
Costa Rica



**Oscar Garrido**  
Recteur,  
**Universidad de los Lagos**  
Chili



**Marta H. García**  
Vice-rectrice associée au Développement international,  
**Georgia Institute of Technology**  
États-Unis



**Carlos Eduardo Rodríguez**  
Ex- Recteur, **Corporación Universitaria UNITEC**,  
Recteur, **Fundación Universitaria UNIHORIZONTE**  
Colombie



**Ricardo Silva Bustillos**  
Recteur, Instituto Superior de Tecnología,  
**Yachay**  
Equateur



**Miguel Escala**  
Ex-recteur, **Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC)**; Directeur, **Institut de gestion et de leadership universitaires (IGLU)**  
République Dominicaine

Modérateur

## 14) L'internationalisation des universités communautaires brésiliennes

AULA 34 ESFOT

Créer un espace de réflexion et de compréhension quant au rôle des universités communautaires brésiliennes, en tant que protagonistes du développement régional durable là où elles sont insérées. Les ICES - Institutions communautaires d'Enseignement supérieur -, légitimées par le Gouvernement, ont été reconnues pour leur importante mission sociale, au long de cinq décennies, dans des régions décentralisées des capitales brésiliennes. Publiques mais ne relevant pas de l'Etat, gérées selon des principes d'autonomie, de transparence et d'équité sociale, les Universités communautaires amplifient leur positionnement global en lien avec leur pertinence et la production scientifique de qualité.



**Mário Cesar dos Santos**  
Recteur, **UNIVALI**;  
Vice-président, **Associação Brasileira de Universidades Comunitárias (ABRUC)**  
Brésil



**Clemente Juliatto**  
Recteur,  
**Pontifícia Universidade Católica Do Paraná**  
Brésil



**Aristides Cimadon**  
Recteur, **Universidade do Oeste de Santa Catarina**;  
President, **Sistema Associação Catarinense de Fundações Educativas (ACAFE)**  
Brésil



**Raúl Arias**  
Directeur, **CAMPUS-OUI**;  
Ex-recteur, **Universidad Veracruzana**  
Équateur

14:00-15:00

DÎNER

Cafetería EPN

15:00-16:30

SESSION DE RÉSEAUTAGE

Cafetería 1 y Cafetería 2, Edificio EARME

17:00-18:30

SESSIONS PARALLÈLES

Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)

# 21

de outubro

\* Atividades na Escola Politécnica Nacional (EPN)

8:30-10:30

**SESSÃO PLENÁRIA DIÁLOGO.**  
**ORGANISMOS INTERNACIONAIS E ENSINO SUPERIOR NAS AMÉRICAS**

Teatro de la EPN



**Francisco Marmolejo**  
Coordenador de Ensino superior,  
**Banco Mundial (BM)**  
Estados Unidos



**Paulo Speller**  
Secretário geral,  
**Organização de Estados Ibero-americanos (OEI)**  
Brasil / Espanha



**Pedro Henríquez Guajardo**  
Diretor,  
**IESALC-UNESCO**  
Venezuela / Chile



**Abigail Castro de Pérez**  
Coordenadora de Educação e secretário técnico do  
Comitê interamericano de Educação,  
**Organização dos Estados Americanos (OAS)**  
El Salvador



**Andrés Arauz**  
Ministro Cordenador do conhecimento e do Talento Humano,  
**Ministério de Talento Humano**  
Ecuador

Moderador

12:00-14:00

WORKSHOPS

## 5) Pesquisa: Perspectiva aplicada para a Inovação

Teatro EPN

A pesquisa faz parte da missão fundamental da Universidade, e hoje a inovação é determinante para a produção e a difusão dos conhecimentos. Neste sentido, dita missão depende da função de ensino que implica uma relação entre as pessoas e as ideias inovadoras, entre professor-estudante e as atividades de pesquisa. Estes processos são fundados na liberdade acadêmica e a autonomia universitária e compreendem principalmente o aporte inovador do corpo docente e dos pesquisadores com a contribuição dos estudantes. Estas características conferem ao meio universitário um estatuto particular como lugar de trabalho e de produção intelectual. Como seria preservada esta missão no contexto de atividades de pesquisa aplicada em relação com a indústria, a empresa ou o setor produtivo?



**Enrique Zepeda**  
Ex-vice-reitor de Internacionalização,  
**Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de  
Monerrey (ITESM)**  
México



**Ondina León Díaz**  
Diretora geral,  
**Centro nacional de saúde agropecuaria (CENSA)**  
Cuba



**Víctor Cubillos G.**  
Ex-recteur, **Universidad Austral de Chile (UACH);**  
Représentant du **CRUCH dans le Conseil National  
d'accréditation (CNA)**  
Chile



**Alexis Morales Fresse**  
Secretário de Estado adjunto  
Puerto Rico

Moderador

## 6) Internacionalização do Currículo: Indicadores de Internacionalização

CAFETERIA 1

A internacionalização tornou-se uma estratégia-chave para o ensino superior. Muitas instituições recrutam estudantes internacionais, enviam estudantes ao estrangeiro, e se envolvem em parcerias internacionais e programas bilaterais. No entanto, a internacionalização deveria significar mais do que a mobilidade dos estudantes e programas. Os resultados do conhecimento no século 21 deveriam considerar a complexidade dos ambientes multiculturais e globais nos quais nossos estudantes vão graduar-se. Como suas experiências educativas os preparam a ser profissionais e cidadãos neste contexto? Como se pode abordar a internacionalização a fim de facilitar o conhecimento global e intercultural? Como os programas inscritos no currículo podem ser internacionalizados para ajudar os estudantes na sua aprendizagem? Agora que as instituições se voltam para a internacionalização, elas devem também considerar como ampliar essas competências em todos os estudantes deixando nossas instituições.

Neste workshop os participantes vão tomar em conta os indicadores de uma internacionalização completa e como envolver a universidade na revisão dos currículos para fazer dos estudantes verdadeiros cidadãos que possam trabalhar eficazmente em contextos globais e interculturais. Exemplos de programas e iniciativas de internacionalização que foram bem sucedidas serão partilhados e os participantes serão convidados a considerar como estes modos de ação poderiam ser adaptados no contexto de sua instituição e de seu trabalho.



**Kyra Garson**  
Coordenadora intercultural, Centro de vinculação  
estudantil,  
**Thompson Rivers University**  
Canadá



**Margaux Béland**  
Moderadora, Vice-presidente,  
**Parcerias Canadenses, Bureau Canadense de  
Educação Internacional (BCEI)**  
Canadá

Moderador

## 7) Ministério de relações exteriores, comércio e desenvolvimento, Canada (DFATD). Os colégios e institutos do Canadá: da pesquisa aplicada ao compromisso e o emprego

CAFETERIA 2

Nesta era da globalização, existe um crescente imperativo econômico para assegurar que os serviços educativos respondam às flutuações das oportunidades e tendências do mercado do trabalho. Como resultado disto, cada vez mais países no mundo estão buscando a experiência canadense. Esta sessão apresentará a proposta educativa geral que oferece o Canadá, incluindo bolsas, tal como o promoveu a Estratégia Educativa Internacional Canadense. Adicionalmente, esta sessão se enfocará nos institutos técnicos e tecnológicos canadenses - muito distintos das universidades canadenses -, os quais desenvolveram um modelo bastante específico a fim de garantir uma educação orientada para o emprego. Neste modelo, até 90% dos estudantes dos institutos técnicos e tecnológicos estão seguros de encontrar um emprego dentro dos seis meses imediatos posteriores a sua graduação. Nesta sessão aprenderá também como o modelo dos institutos técnicos e tecnológicos responde e se adapta idealmente às necessidades da comunidade, da academia e da indústria, tornando-se desta maneira mais atrativo tanto dentro como fora do país. Exemplos de internacionalização, de alianças e da educação canadense orientada para o emprego, serão também analisados dentro desta sessão.



**Aline Brault**  
Gestionaria principal de programas e bolsas,  
**Ministério de relações exteriores, comércio e  
desenvolvimento (DFATD)**  
Canadá



**Sylvain Goudreau**  
Assessor técnico senior no Peru (**Programa da  
educação pelo emprego**), **Ministério de relações  
exteriores, comércio e desenvolvimento (DFATD)**,  
Canadá



**Patrick Sullivan**  
Gerente,  
**Programas e serviços internacionais, NAIT**  
Canadá



**Pavel Peykov**  
Assessor principal de Políticas, Unidade de Colégios,  
Divisão de ensino pós-secundário, Ministério de  
Formação e de Colégios e Universidades,  
**Governo de Ontário**  
Canadá

## 8) Internacionalização de Instituições Técnicas e Tecnológicas

AULA 35 ESFOT

O workshop, que se realizará com a participação de atores-chave das Instituições de Ensino Técnico e Tecnológico que oferecem carreiras curtas, terá quatro momentos. Num primeiro momento, o moderador fará perguntas aos panelistas a respeito dos esforços de internacionalização mais significativos de sua instituição, solicitando referências os esforços de articulação e homologação. Os panelistas serão convidados a comentar sobre a importância que dão ao Espaço Interamericano de Ensino Superior Técnico e Tecnológico (EIESTEC) nos esforços de internacionalização. Num segundo momento, os participantes do workshop selecionarão em grupo uma experiência que quiserem partilhar e uma pergunta de consenso que quiserem fazer aos panelistas sobre o tema. No terceiro momento haverá a plenária em que os diversos grupos formados partilharão seus aportes. Finalmente os panelistas concluirão reagindo aos aportes dos grupos.



**Sylvie Thériault**  
Diretora, Relações internacionais,  
**Federação de Cégeps**  
Canadá



**Katalina Perera**  
Vice-reitora à l'Enseignement,  
**Universidad Técnica Nacional**  
Costa Rica



**Oscar Garrido**  
Reitor,  
**Universidad de los Lagos**  
Chile



**Marta H. García**  
Vice-reitora associada para o Desenvolvimento  
Internacional,  
**Georgia Institute of Technology**  
Estados Unidos



**Carlos Eduardo Rodríguez**  
Ex-Reitor, **Corporación Universitaria UNITEC**,  
Reitor, **Fundación Universitaria UNIHORIZONTE**  
Colômbia



**Ricardo Silva Bustillos**  
Reitor, Instituto Superior de Tecnología,  
**Yachay**  
Ecuador



**Miguel Escala**  
Ex-Reitor, **Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC)**; Diretor, **Instituto de Gestão e Liderança Universitárias (IGLU)**  
República Dominicana

**Moderador**

## 14) A Internacionalização das Universidades comunitárias brasileiras

AULA 34 ESFOT

Criar um espaço de reflexão e compreensão do papel das Universidades Comunitárias Brasileiras, como protagonismo do desenvolvimento regional sustentável onde está inserida. As ICES - Instituições Comunitárias de Ensino Superior -, conforme legitimado pelo Governo foram reconhecidas pela sua importante missão social, ao longo de cinco décadas, em regiões descentralizadas das capitais brasileiras. Públicas não estatais, gerenciadas pelo princípio autonomia, transparência e equidade social, as Universidades Comunitárias vem ampliando suas perspectivas de posicionamento global em relação a sua pertinência, relevância e produção científica de qualidade.



**Mário Cesar dos Santos**  
Reitor, **UNIVALI**;  
Vice-presidente, **Associação Brasileira de Universidades Comunitárias (ABRUC)**  
Brasil



**Clemente Juliatto**  
Reitor,  
**Pontifícia Universidade Católica Do Paraná**  
Brasil



**Aristides Cimadon**  
Reitor, **Universidade do Oeste de Santa Catarina**;  
Presidente, **Sistema Associação Catarinense de Fundações Educativas (ACAFE)**  
Brasil



**Raúl Arias**  
Diretor, **CAMPUS-OUI**;  
Ex-recteur, **Universidad Veracruzana**  
Equador

14:00-15:00

**ALMOÇO**

**Cafeteria EPN**

15:00-16:30

**SESSÃO DE NETWORKING TEMÁTICO Cafeteria 1 y Cafeteria 2, Edificio EARME**

17:00-18:30

**CONCURRENT SESSIONS**

**Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)**



**Jueves**  
**Thursday** 22  
**Jeudi**  
**Quinta-feira**



\* Eventos a llevarse a cabo en el Instituto de Altos Estudios Nacionales - la Universidad de Posgrado del Estado (IAEN)

8:30-10:30

## SESIÓN PLENARIA DEBATE. INTERNACIONALIZACIÓN DE LA INNOVACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA: CONSTRUCCIÓN DE UNA AGENDA INTERAMERICANA

Teatro de la IAEN



**Dolores Manjarrez**  
Directora de Vinculación **Dirección Adjunta de Posgrados y Becas, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)**  
México



**Flavio Salazar**  
Vicerrector de Investigación y Desarrollo,  
**Universidad de Chile**  
Chile



**Robert Proulx**  
Rector,  
**Université du Québec à Montréal**  
Canadá



**Sidney Mello**  
Rector,  
**Universidade Federal Fluminense (UFF)**  
Brasil



**Humberto R. Álvarez A.**  
Director,  
**Centro de Investigación e Innovación, Eléctrica, Mecánica y de la Industria, Universidad Tecnológica de Panamá**  
Panamá



**María Delfina Veiravé**  
Rectora,  
**Universidad Nacional del Nordeste**  
Argentina



**Fernando Cornejo**  
Gerente Técnico,  
**Yachay E.P.**  
Ecuador

Moderador

\* Eventos a llevarse a cabo en la Escuela Politécnica Nacional (EPN)

12:00-14:00

## TALLERES

### 9) Ambientes de innovación: ciudades del conocimiento, parques tecnológicos, barrios de la innovación

Auditorio ADEPON

Bajo la temática Ambientes de Innovación: ciudades del conocimiento, parques tecnológicos, barrios de la innovación, ponentes expertos analizarán el papel de la innovación tecnológica como motor del desarrollo social, dando a conocer buenas prácticas y experiencias exitosas que derivan en soluciones sostenibles y escalables a los desafíos sociales económicos y ambientales que enfrentan las Américas. Este taller es una oportunidad para intercambiar experiencias y generar vínculos entre profesionales de la gestión de la ciencia, la tecnología, los parques tecnológicos y otras áreas de la innovación de Brasil, Canadá, Chile y Ecuador.



**M. Jacqueline Sepúlveda C.**  
Ex-Vicerrectora, Directora Academia de Innovación,  
**Universidad de Concepción**  
Chile



**Eduardo Giuliani**  
Profesor Titular, Facultad de Ingeniería Civil,  
**Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul**  
Brasil



**Yves Beauchamp**  
Ex-Vicerrector de Desarrollo, **Campus Outremont, Université de Montréal**; Ex-director, **École de technologie supérieure**  
Canadá



**Héctor Rodríguez**  
Gerente General,  
**YACHAY E.P.**  
Ecuador



**Vitor Alevato do Amaral**  
Vicepresidente, **Asociación Brasileña de Educación Internacional (FAUBAI)**; Director, Relaciones Internacionales, **Universidad Federal de Río de Janeiro**  
Brasil

Moderador

### 10) Internacionalización de la Educación Superior como eje transversal

Cafetería 2

Este taller se enfoca en elementos clave y estrategias para la internacionalización estratégica e integral de las instituciones de educación superior. Identificaremos las fuerzas de todo el mundo y los factores que requieren las instituciones en todas partes para comprometerse más internacionalmente en todas sus misiones (docencia, investigación y servicio a la sociedad). Si bien hay elementos de internacionalización comunes en todas las instituciones de educación superior, cada universidad tiene que desarrollar su propio enfoque único y prioridades. Notaremos cómo ciertos enfoques diferirán entre instituciones, se pedirá a los participantes pensar cuál debe ser su enfoque institucional para la internacionalización y podría dar prioridad inicial de acción. Una segunda parte del taller se centrará en la internacionalización del concepto a la acción. Esto incluye identificar pasos claves para iniciar la internacionalización o ampliar lo que ya se está haciendo. Una lista de acción de medidas clave se presentan y discuten.



**John Hudzik**  
Profesor, Ex-Vicepresidente de Proyectos Estratégicos y Comunicación Global,  
**Michigan State University**  
Estados Unidos



**Sean Manley-Casimir**  
Director Ejecutivo, **Consortium for North American Higher Education Collaboration (CONAHEC)**; Director, **Latin American Collaborations, The University of Arizona**  
Estados Unidos

Moderador

**11) Especificidad de la internacionalización de las facultades: Ingenierías****AULA 34 ESFOT**

Basado en los cuatro pilares de una economía del conocimiento global y en la metodología de medición del conocimiento, es posible evaluar las implicaciones para la educación de este cambio de paradigma. La enseñanza de la ingeniería tiene un papel fundamental para el desarrollo de la economía de conocimiento. En el taller, se discute el papel de la enseñanza de la ingeniería en el desarrollo de la economía del conocimiento enfocándose en cómo la internacionalización induce cambios cualitativos en el desarrollo de la facultad de ingeniería. Se presenta una metodología sistemática, científica y basada en los procesos de retroalimentación de sistemas de ingeniería, para sobrepasar los retos de la internacionalización en las instituciones, que será aprendida y compartida por los participantes en el taller.



**José Carlos Quadrado**  
Vicepresidente, Latin American and Caribbean  
**Consortium of Engineering Institutions (LACCEI)**  
Estados Unidos / Portugal



**Martha del Carmen Mesa Valenciano**  
Rectora,  
**Universidad de Oriente**  
Cuba

**Moderadora****12) Internacionalización de la innovación, ciencia y tecnología: una perspectiva desde los Países Andinos****AULA 36 ESFOT**

Los procesos de la INNOVACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA implican directamente a las universidades a los gobiernos, sociedad civil y al sector productivo, a nivel nacional y por la amplitud de los desafíos y de sus dimensiones, obligan a todos estos actores a llevar a cabo articulaciones internas, así como en el contexto internacional. ¿Cómo se tipifican el desarrollo de estos procesos en los PAÍSES ANDINOS, caracterizados por su diversidad y diferentes niveles de avances en estos campos? ¿Hay un esfuerzo regional para orquestar una agenda convergente? Guiados por el Moderador, los cuatro reconocidos conferencistas por su liderazgo en el marco universitario y en algunos casos de naturaleza política, abordarán en un primer momento las situaciones de Bolivia, Ecuador, Perú y Chile. Posteriormente, el Moderador estimulará un intercambio con los mismos para caracterizar los desafíos y retos a nivel regional para finalizar con un diálogo con el público asistente para precisar el papel de la INTERNACIONALIZACIÓN en los contextos de la INNOVACION, CIENCIA Y TECNOLOGÍA.



**Aldo Valle**  
Vicepresidente, **Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas (CRUCH)**; Rector, **Universidad de Valparaíso**  
Chile



**Lauren Müller de Pacheco**  
Rectora,  
**Universidad Privada de Santa Cruz**  
Bolivia



**Benjamín Marticorena**  
Ex-presidente, **Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología**; Director, Oficina de Internacionalización de la Investigación, **Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)**  
Perú



**Rosa Elena Pinos Neira**  
Rectora,  
**Escuela Superior Politécnica de Chimborazo (ESPOCH)**  
Ecuador

**13) Relaciones Universidad - Sector Productivo****AULA 36 ESFOT**

El propósito del taller "Relaciones Universidad - Sector Productivo" es generar una actividad que permita a los participantes el conocer de casos de éxito y poder integrar algunos de los factores en las relaciones con el sector productivo de sus propias instituciones de educación superior. Tras una breve introducción por parte del facilitador, cada uno de los cuatro ponentes tomara turnos en presentar y compartir con el público los casos de éxito con los cuales están familiarizados. Estos incluyen casos singulares de Brasil, Canadá, Ecuador y México. Estas presentaciones serán seguidas de una conversación abierta con el público que podrá hacer preguntas concretas a cada uno de los participantes. El papel del facilitador será el asegurar que las historias de éxito sean descritas con suficiente detalle, así como gestionar y facilitar el diálogo con la audiencia.

**Jorge Arturo León y Vélez Avelar**  
Director de Posgrados Empresariales,  
**Universidad Panamericana, Campus México**  
México



**Valério Gomes**  
Presidente,  
**Pedra Branca Cidade Criativa**  
Brasil



**Pedro Márquez**  
Vice-Presidente, Global, Marketing and Business Development,  
**Royal Roads University**  
Canadá



**Jaime Valls**  
Secretario General Ejecutivo, **Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES)**  
México

**14:00-15:00****ALMUERZO****Cafetería EPN****15:00-16:30****SESIONES PARALELAS****Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)****17:00-18:00****CEREMONIA DE CLAUSURA**

\* Events to be held at Instituto de Altos Estudios Nacionales - la Universidad de Posgrado del Estado (IAEN)

8:30-10:30

## PLENARY SESSION DEBATE. INTERNATIONALIZATION OF THE INNOVATION, SCIENCE AND TECHNOLOGY: TOWARDS A CONVERGENT INTER-AMERICAN AGENDA

Teatro de la IAEN



**Dolores Manjarrez**  
Director of Linkages, Joint direction of Postgraduate and Scholarships, **National Council of Science and Technology (CONACYT)**  
Mexico



**Flavio Salazar**  
Vice President of Research and Development, **Universidad de Chile**  
Chile



**Robert Proulx**  
President, **Université du Québec à Montréal**  
Canada



**Sidney Mello**  
President, **Universidade Federal Fluminense (UFF)**  
Brazil



**Humberto R. Álvarez A.**  
Director, Centro de Investigación e Innovación, Eléctrica, Mecánica y de la Industria, **Universidad Tecnológica de Panamá**  
Panama



**María Delfina Veiravé**  
President, **Universidad Nacional del Nordeste**  
Argentina



**Fernando Cornejo**  
Technical Manager, **Yachay E.P.**  
Ecuador

Moderator

\* Events to be held at Escuela Politécnica Nacional (EPN)

12:00-14:00

## WORKSHOPS

### 9) Innovation Environments: Cities of Knowledge, Technological Parks and Neighborhoods of Innovation

Auditorio ADEPON

Under the theme Innovation Environments: Cities of Knowledge, Technological Parks and Neighborhoods of Innovation, the experts will analyze the role of technological innovation as the engine of social development, introducing good practices and successful experiences that lead to sustainable and scalable solutions to the social economic and environmental challenges facing the Americas. This workshop is an opportunity to exchange experiences and to generate links between professionals in science management, technology, technology parks and other areas of innovation in Brazil, Canada, Chile and Ecuador.



**M. Jacqueline Sepúlveda C.**  
Former Vice-President, **Academic Director for Innovation**, **Universidad de Concepción**  
Chile



**Eduardo Giuliani**  
Civil Engineering Faculty, **Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul**  
Brazil



**Yves Beauchamp**  
Former Vice-President, **Development of Outremont Campus, Université de Montréal**; Former President **École de technologie supérieur**  
Canada



**Héctor Rodríguez**  
General Manager, **YACHAY E.P.**  
Ecuador



**Vitor Alevato do Amaral**  
International Relations and Agreement Sector Coordinator, **Brazilian Association for International Education (FAUBAI)**; Director, International Relations, **Universidade Federal de Rio de Janeiro**  
Brazil

Moderator

### 10) Internationalization of Higher Education as Transversal Axis

Cafetería 2

This workshop focuses on key elements and strategies for strategic and comprehensive internationalization of the higher education institution. We will identify the world-wide forces and factors that are requiring institutions everywhere to be more internationally engaged in all their missions (teaching, research and service to society). While there are elements of internationalization common to all higher education institutions, each institution has to develop its own unique approach and priorities; we look at how approaches will differ from institution to institution and participants will be asked to think what their institutional focus should be for internationalization, and what they might give initial priority for action. A second part of the workshop will focus on turning internationalization from concept to action. This will include identifying key steps to get internationalization started, or to expand on what is already being done. An action checklist of key steps will be presented and discussed.



**John Hudzik**  
Professor, Former Vice-President, Strategic Projects and Global Communication, **Michigan State University**  
United States



**Sean Manley-Casimir**  
Executive Director, Consortium for **North American Higher Education Collaboration (CONAHEC)**; Director, Latin American Collaborations, **The University of Arizona**  
United States  
Moderator

**11) Specificity of the Internationalization of the Faculties: Engineering****AULA 34 ESFOT**

Based on the four pillars of a global economy of knowledge and a methodology to measure knowledge, it is possible to evaluate the implications for education in relation to this change of paradigm. The teaching of engineering has an important role for the development of knowledge economy. In this workshop, the role of the engineering education will be discussed focusing on how the internationalization induces to the qualitative changes in the development of the Faculty of Engineering. A systematic and scientific methodology is presented and based on the process of feedback to overcome the challenges of internationalization of institutions which will be learned and shared with the participants.



**José Carlos Quadrado**  
Vice-president,  
**Latin American and Caribbean Consortium of  
Engineering Institutions (LACCEI)**  
United States / Portugal



**Martha del Carmen Mesa Valenciano**  
President,  
**Universidad de Oriente**  
Cuba

**Moderator****12) Internationalization, Innovation Science and Technology: a Perspective from the Andean Countries****AULA 36 ESFOT**

The process of Innovation, Science and Technology directly involves universities, governments, civil society and the productive sector, at the national levels. Because of the extent of the challenges and their dimensions, the actors are obligated to carry out internal and international articulations. How do we typify the development of these processes in the Andean countries that are characterized by their diversity and different levels of progress in these fields? The moderator will guide the four speakers recognized for their leadership in the University environment, and, in some cases with a political nature. Cases in Bolivia, Chile, Ecuador and Peru will be presented. Then, the moderator will engage exchange with the attendees to identify the challenges at a regional level; the workshop will end with a dialogue with the attendees to determine the role of the internationalization in the contexts of Innovation Science and Technology.



**Aldo Valle**  
Vice-president, **Consejo de Rectores de las  
Universidades Chilenas (CRUCH)**; President,  
**Universidad de Valparaíso**  
Chile



**Lauren Müller de Pacheco**  
President,  
**Universidad Privada de Santa Cruz**  
Bolivia



**Benjamín Marticorena**  
Former President, **National Council of Science and  
Technology**; Director, Office of Internationalization of  
Research, **Pontificia Universidad Católica del Perú  
(PUCP)**  
Peru



**Rosa Elena Pinos Neira**  
President,  
**Escuela Superior Politécnica de Chimborazo  
(ESPOCH)**  
Ecuador

**13) Relations University - Private Sector****AULA 36 ESFOT**

The purpose of the workshop "Relations University - Productive Sector" is to generate an activity that allows participants to know success cases and be able to integrate some of the factors in the relations with the productive sector of their own institutions of higher education. After a brief introduction by the facilitator, each of the four speakers will take turns to present and share success stories that they are familiar with. These include particular cases of Brazil, Canada, Ecuador and Mexico. These presentations will be followed by an open conversation with the participants who can ask specific questions to the panel. The role of the facilitator is to make certain that the success stories are described with sufficient detail, as well as manage and facilitate the dialogue with the audience.

**Jorge Arturo León y Vélez Avelar**  
Director, Business Degrees,  
**Universidad Panamericana, Campus México**  
Mexico



**Valério Gomes**  
President,  
**Pedra Branca Cidade Criativa**  
Brazil



**Pedro Márquez**  
Vice-President, Global, Marketing and Business  
Development,  
**Royal Roads University**  
Canada



**Jaime Valls**  
Secretario General Ejecutivo, **Asociación Nacional de  
Universidades e Instituciones de Educación Superior  
(ANUIES)**  
México

**14:00-15:00****LUNCH****Cafetería EPN****15:00-16:30****CONCURRENT SESSIONS****Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)****17:00-18:00****CLOSING CEREMONY**

8:30-10:30

**SESSION PLÉNIÈRE DÉBAT. INTERNATIONALISATION DE L'INNOVATION, LA SCIENCE ET LA TECHNOLOGIE: LA CONSTRUCTION D'UN AGENDA INTERAMÉRICAIN Teatro de la IAEN****Dolores Manjarrez**  
Directrice de Liaison, Direction adjointe d'études supérieures et de bourses, **Conseil national de science et technologie (CONACYT)**  
Mexique**Flavio Salazar**  
Vice-recteur de Recherche et développement, **Universidad de Chile**  
Chili**Robert Proulx**  
Recteur, **Université du Québec à Montréal**  
Canada**Sidney Mello**  
Recteur, **Universidade Federal Fluminense (UFF)**  
Brésil**Humberto R. Álvarez A.**  
Directeur, Centro de Investigación e Innovación, Eléctrica, Mecánica y de la Industria, **Universidad Tecnológica de Panamá**  
Panama**María Delfina Veiravé**  
Rectrice, **Universidad Nacional del Nordeste**  
Argentina**Fernando Cornejo**  
Gérant technique, **Yachay E.P.**  
Equateur**Modérateur**

\*\* Activités tenues dans l'Escuela Politécnica Nacional (EPN)

12:00-14:00

**ATELIERS****9) Milieux d'Innovation: cités de la connaissance, parcs technologiques, quartiers de l'innovation Auditorio ADEPON**

Sous la thématique Milieux d'Innovation: cités de la connaissance, parcs technologiques, quartiers de l'innovation, des conférenciers experts analyseront le rôle de l'innovation technologique comme moteur de développement social, en faisant connaître de bonnes pratiques et des expériences couronnées de succès qui aboutissent à des solutions durables et concrètes aux défis sociaux, économiques et environnementaux auxquels font face les Amériques. Cet atelier est une opportunité pour partager des expériences et créer des liens entre professionnels de la gestion de la science, la technologie, les parcs technologiques et d'autres domaines d'innovation du Brésil, du Canada, du Chili et de l'Equateur.

**M. Jacqueline Sepúlveda C.**  
Ex-vice-rectrice, Directrice Académique pour l'innovation, **Universidad de Concepción**  
Chili**Eduardo Giuliani**  
Professeur titulaire, Faculté de Génie civil, Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul  
Brésil**Yves Beauchamp**  
Ex-vice-recteur, Développement du Campus Outremont, **Université de Montréal**; Ex-directeur général, **École de technologie supérieure**  
Canada**Héctor Rodríguez**  
Gérant général, **YACHAY E.P.**  
Equateur**Vitor Alevato do Amaral**  
Vice-président, **Associação Brasileira de Educação Internacional (FAUBAI)**; Directeur des Relations internationales, **Universidade Federal de Rio de Janeiro**  
Brésil**Moderator****10) Internationalisation de l'Enseignement supérieur en tant qu'axe transversal****Cafeteria 2**

Cet atelier est centré sur des éléments-clés et des stratégies en vue d'une internationalisation stratégique et complète d'une institution d'enseignement supérieur. Nous identifierons les forces du monde extérieur et les facteurs qui requièrent des institutions, où qu'elles soient, d'être plus engagées internationalement dans toutes leurs missions (enseignement, recherche, services à la société). Alors qu'il y a des éléments d'internationalisation que sont communs à toutes les institutions d'enseignement supérieur, chaque institution doit développer une approche unique et définir ses propres priorités; nous verrons que les approches seront différentes d'une institution à l'autre et les participants seront invités à définir quel devrait être le focus de leur institution en internationalisation, et à quelle action elle devrait d'abord donner la priorité.

La deuxième partie de l'atelier sera centrée sur la façon de passer du concept d'internationalisation à l'action. Cela signifiera d'identifier des étapes-clés pour débiter l'internationalisation, ou pour étendre ce qui est déjà fait. Une liste de ces étapes-clés sera présentée et discutée.

**John Hudzik**  
Professeur, Ex-vice-président de Projets stratégiques et Communication globale, **Michigan State University**  
États-Unis**Sean Manley-Casimir**  
Directeur exécutif, **Consortium pour la collaboration dans l'enseignement supérieur en Amérique du Nord (CONAHEC)**; Directeur, Latin American Collaborations, **The University of Arizona**  
États-Unis**Modérateur**

**11) Spécificité de l'internationalisation des facultés: Génie****AULA 34 ESFOT**

En se basant sur les quatre piliers d'une économie de la connaissance globale et sur la méthodologie de mesure de la connaissance, il est possible d'évaluer les implications pour l'éducation de ce changement de paradigme. L'enseignement de l'ingénierie a un rôle fondamental dans le développement de l'économie de la connaissance. Dans cet atelier, on discutera du rôle de l'enseignement de l'ingénierie dans le développement de l'économie de la connaissance, en mettant l'accent sur comment l'internationalisation introduit des changements qualitatifs dans le développement des facultés de génie. On présentera une méthodologie systématique, scientifique et basée sur les processus de rétro-alimentation de systèmes d'ingénierie pour vaincre les défis de l'internationalisation dans les institutions, qui sera apprise et utilisée par les participants à l'atelier.



**José Carlos Quadrado**  
Vice-président,  
**Latin American and Caribbean Consortium of Engineering Institutions (LACCEI)**  
États-Unis / Portugal



**Martha del Carmen Mesa Valenciano**  
Rectrice,  
**Universidad de Oriente**  
Cuba

**Modérateur****12) Internationalisation de l'innovation, science et technologie : une perspective depuis les Pays andins****AULA 36 ESFOT**

Les processus d'INNOVATION, SCIENCE ET TECHNOLOGIE impliquent directement les universités, les gouvernements, la société civile et le secteur productif, au niveau national, et par l'ampleur des défis et de leurs dimensions, obligent tous ces acteurs à réaliser des articulations internes ainsi que dans un contexte international. Comment se définit le développement de ces processus dans les PAYS ANDINS caractérisés par leur diversité et par différents niveaux d'avancement dans ces domaines? Y a-t-il un effort régional pour orchestrer un agenda convergent? Guidés par le modérateur, les quatre conférenciers, reconnus pour leur leadership dans le milieu universitaire et dans certains cas de nature politique, aborderont dans un premier temps les situations de la Bolivie, de l'Équateur, du Pérou et du Chili. Ensuite, le modérateur suscitera des échanges entre eux visant à caractériser les défis et les enjeux au niveau régional pour terminer par un dialogue avec le public présent afin de préciser le rôle de l'INTERNATIONALISATION dans le contexte de l'INNOVATION, SCIENCE ET TECHNOLOGIE.



**Aldo Valle**  
Vice-président, **Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas (CRUCH)**; Recteur, **Universidad de Valparaíso**  
Chili



**Lauren Müller de Pacheco**  
Rectrice,  
**Universidad Privada de Santa Cruz**  
Bolivia



**Benjamín Marticorena**  
Ex-président, **Conseil national de Science et de Technologie**; Directeur, Bureau d'Internationalisation de la Recherche, **Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)**  
Pérou



**Rosa Elena Pinos Neira**  
Rectrice,  
**Escuela Superior Politécnica de Chimborazo (ESPOCH)**  
Équateur

**13) Relations Université - Secteur productif****AULA 36 ESFOT**

Le but de l'atelier "Relations Université - Secteur productif" est de générer une activité qui permette aux participants de connaître des cas de réussite et de pouvoir intégrer quelques-uns des facteurs des relations avec le secteur productif dans leurs propres institutions d'Enseignement supérieur. Après une brève introduction de la part du modérateur, les quatre conférenciers présenteront et partageront avec l'assistance les cas de réussite avec lesquels ils sont familiers. Ceux-ci comprennent des expériences singulières du Brésil, du Canada, de l'Équateur et du Mexique. Ces présentations seront suivies d'une conversation ouverte avec le public qui pourra adresser des questions concrètes à chacun des participants. Le rôle du modérateur sera de s'assurer que les histoires de succès seront décrites avec suffisamment de détails, ainsi que de susciter et faciliter le dialogue avec l'assistance.

**Jorge Arturo León y Vélez Avelar**  
Directeur, Programmes de deuxième cycle pour les entreprises, **Universidad Panamericana, Campus México**  
Mexico



**Valério Gomes**  
Recteur,  
**Pedra Branca Cidade Criativa**  
Brazil



**Pedro Márquez**  
Vice-Recteur, Global, Marketing and Business Development,  
**Royal Roads University**  
Canada



**Jaime Valls**  
Secrétaire général exécutif,  
**Association nationale d'universités et institutions d'enseignements supérieur (ANUIES)**  
México

**14:00-15:00****DÎNER****Cafetería EPN****15:00-16:30****SESSIONS PARALLÈLES****Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)****17:00-18:00****CÉRÉMONIE DE CLÔTURE**

8:30-10:30

## SESSÃO PLENÁRIA DEBATE. INTERNACIONALIZAÇÃO DA INOVAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA: CONSTRUÇÃO DE UMA AGENDA INTERAMERICANA

Teatro de la IAEN



**Dolores Manjarrez**  
Diretora de Vinculação, Direção adjunta de Pós-graduações e Bolsas, **Conselho nacional de ciência e tecnologia (CONACYT)**  
México



**Flavio Salazar**  
Vice-reitor de Pesquisa e desenvolvimento, **Universidad de Chile**  
Chile



**Robert Proulx**  
Reitor, **Université du Québec à Montréal**  
Canadá



**Sidney Mello**  
Reitor, **Universidade Federal Fluminense (UFF)**  
Brasil



**Humberto R. Álvarez A.**  
Centro de Investigación e Innovación, Eléctrica, Mecánica y de la Industria, **Universidad Tecnológica de Panamá**  
Panamá



**María Delfina Veiravé**  
Reitora, **Universidad Nacional del Nordeste**  
Argentina



**Fernando Cornejo**  
Gerente Técnico, **Yachay E.P.**  
Ecuador

Moderador

\* Atividades na Escuela Politécnica Nacional (EPN)

12:00-14:00

## WORKSHOPS

### 9) Meios de Inovação: cidades do conhecimento, parques tecnológicos, bairros da inovação

Auditorio ADEPON

Sob a temática Meios de Inovação: cidades do conhecimento, parques tecnológicos, bairros da inovação, palestristas expertos analisarão o papel da inovação tecnológica como motor do desenvolvimento social, dando a conhecer boas práticas e experiências exitosas que derivam em soluções sustentáveis e concretas os desafios sociais, econômicos e ambientais que enfrentam as Américas. Este workshop é uma oportunidade para intercambiar experiências e gerar vínculos entre profissionais da gestão da ciência, a tecnologia, os parques tecnológicos e outras áreas da inovação de Brasil, Canadá, Chile e Equador..



**M. Jacqueline Sepúlveda C.**  
Ex-vice-reitora, Diretora académica para a inovação, **Universidad de Concepción**  
Chile



**Eduardo Giuliani**  
Professor titular, Faculdade de Engenharia civil, **Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul**  
Brasil



**Yves Beauchamp**  
Ex-vice-reitor de Desenvolvimento do **Campus Outremont, Université de Montréal**; ex-Diretor geral, **École de technologie supérieur**  
Canadá



**Héctor Rodríguez**  
Gerente geral, **YACHAY E.P.**  
Ecuador



**Vitor Alevato do Amaral**  
Vice-presidente, **Associação Brasileira de Educação Internacional (FAUBAI)**; Director de Relações internacionais, **Universidad Federal de Río de Janeiro**  
Brasil

Moderador

### 10) Internacionalização do Ensino superior como eixo transversal

Cafeteria 2

Este workshop é centralizado em elementos-chave e estratégias para uma internacionalização estratégica e completa de uma instituição de ensino superior. Identificaremos as forças do meio externo e os fatores que requerem das instituições, onde elas estejam, de ser mais comprometidas internacionalmente em todas suas missões (ensino, pesquisa, serviços à sociedade). Mesmo se há elementos de internacionalização que são comuns a todas as instituições de ensino superior, cada instituição deve desenvolver um modo único e definir suas próprias prioridades; veremos que os modos serão diferentes de uma instituição à outra e os participantes serão convidados a definir qual deveria ser o foco de sua instituição em internacionalização, e a que ação ela deveria em primeiro lugar dar a prioridade.

A segunda parte do workshop será consagrada à maneira de passar do conceito de internacionalização à ação. Isso significará identificar passos-chave para iniciar a internacionalização, ou para estender o que já está sendo feito. Uma lista desses passos-chave será apresentada e discutida.



**John Hudzik**  
Professor, Ex-vice-presidente de Projetos estratégicos e Comunicação global, **Michigan State University**  
Estados Unidos



**Sean Manley-Casimir**  
Diretor executivo, **Consortium pour la collaboration dans l'enseignement supérieur en Amérique du Nord (CONAHEC)**; Diretor, Latin American Collaborations, **The University of Arizona**  
Estados Unidos

Moderador

**11) Especificidade da internacionalização das faculdades: Engenharias****AULA 34 ESFOT**

Baseado nos quatro pilares de uma economia do conhecimento global e na metodologia de medição do conhecimento é possível avaliar as implicações para a educação deste câmbio de paradigma. O ensino da engenharia tem um papel fundamental para o desenvolvimento da economia do conhecimento. No workshop discute-se o papel do ensino da engenharia no desenvolvimento da economia do conhecimento enfocando como a internacionalização induz mudanças qualitativas no desenvolvimento da faculdade de engenharia. Apresenta-se uma metodologia sistemática, científica e baseada nos processos de retroalimentação de sistemas de engenharia para ultrapassar os desafios da internacionalização nas (suas) instituições, que será aprendida e manejada pelos participantes no workshop. Depois de um enquadramento do tema da internacionalização das carreiras de engenharia, maneja-se, em trabalhos de grupo, uma metodologia sistemática para superar os desafios da internacionalização nas instituições.



**José Carlos Quadrado**  
Vice-presidente,  
**Latin American and Caribbean Consortium of  
Engineering Institutions (LACCEI)**  
Estados Unidos / Portugal



**Martha del Carmen Mesa Valenciano**  
Reitora,  
**Universidad de Oriente**  
Cuba

**Moderadora****12) Internacionalização da inovação, ciência e tecnologia: uma perspectiva desde os Países andinos****AULA 36 ESFOT**

Os processos da INOVAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA implicam diretamente as universidades, os governos, a sociedade civil e o setor produtivo, em nível nacional, e pela amplidão dos desafios e de suas dimensões, obrigam todos estes atores a levar a cabo articulações internas assim como no contexto internacional. Como se tipifica o desenvolvimento destes processos nos PAÍSES ANDINOS caracterizados por sua diversidade e diferentes níveis de avances nestes campos? Há um esforço regional para orquestrar uma agenda convergente? Guiados pelo moderador, os quatro conferencistas, reconhecidos por sua liderança no meio universitário e em alguns casos de natureza política, abordarão em um primeiro momento as situações de Bolívia, Equador, Peru e Chile. Posteriormente o moderador estimulará um intercâmbio entre eles visando a caracterizar os desafios em nível regional para finalizar com um diálogo com o público presente a fim de precisar o papel da INTERNACIONALIZAÇÃO no contexto da INOVAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA.



**Aldo Valle**  
Vice-presidente., **Consejo de Rectores de las  
Universidades Chilenas (CRUCH)**; Reitor, **Universidad  
de Valparaíso**  
Chile



**Lauren Müller de Pacheco**  
Reitora,  
**Universidad Privada de Santa Cruz**  
Bolívia



**Benjamín Marticorena**  
Ex-presidente, **Conseil national de Science et de  
Technologie**; Diretor, **Conselho Nacional de Ciência e  
Tecnologia, Pontificia Universidad Católica del Perú  
(PUCP)**  
Perú



**Rosa Elena Pinos Neira**  
Reitora,  
**Escuela Superior Politécnica de Chimborazo  
(ESPOCH)**  
Ecuador

**13) Relações Universidade - Setor produtivo****AULA 36 ESFOT**

O propósito do workshop "Relações Universidade - Setor produtivo" é gerar uma atividade que permita aos participantes conhecer casos de êxito e poder integrar alguns dos fatores das relações com o setor produtivo nas suas próprias instituições de Ensino superior. Após uma breve introdução por parte do moderador, os quatro conferencistas apresentarão e partilharão com a assistência os casos de êxito com os quais são familiarizados. Estes incluem casos singulares do Brasil, Canadá, Equador e México. Estas apresentações serão seguidas de uma conversa aberta com o público que poderá fazer perguntas concretas a cada um dos participantes. O papel do moderador será de assegurar-se que as histórias de êxito sejam descritas com suficientes detalhes, assim como gerar e facilitar o diálogo com a assistência.

**Jorge Arturo León y Vélez Avelar**  
Diretor, Pós-graduação empresarial,  
**Universidad Panamericana, Campus México**  
México



**Valério Gomes**  
Reitor,,  
**Pedra Branca Cidade Criativa**  
Brasil



**Pedro Márquez**  
Vice-Reitor, Global, Marketing and Business Develop-  
ment,  
**Royal Roads University**  
Canadá



**Jaime Valls**  
Secretário-Geral Executivo,  
**Associação Nacional de universidades e instituições  
de ensino superior (ANUIES)**  
México

**14:00-15:00****ALMOÇO****Cafetería EPN****15:00-16:30****SESSÕES PARALELAS****Aulas Edificio EARME - Piso 1 (No. 107-116)****17:00-18:00****CERIMÔNIA DE CLAUSURA**

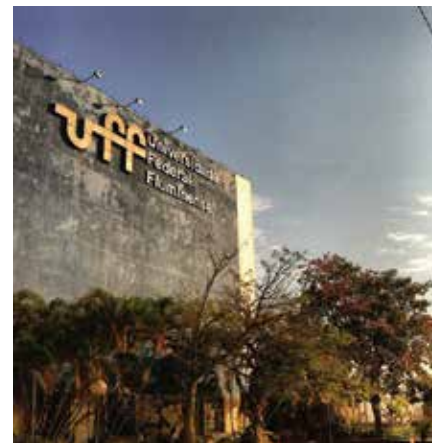


## EXPO CAEI ECUADOR 2015 EXPO CAIE ECUADOR 2015

- Asociación Mexicana para la Educación Internacional (AMPEI)
- Canadian Bureau for International Education (CBIE)
- Consortium for North American Higher Education Collaboration (CONAHEC)
- California State University
- Campus Puerto Rico
- Consejo Latinoamericano de Escuelas de Administración (CLADEA)
- Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)
- Consorcio de Universidades Peruanas
- DAAD
- Edu-Canada
- Education USA
- Escuela Politécnica Nacional (EPN)
- La Escuela Superior Politécnica de Chimborazo (ESPOCH)
- Instituto de Altos Estudios Nacionales (IAEN)
- Instituto Nacional de Investigación en Salud Pública (INSPI)
- Instituciones de Ecuador
- Instituciones de República Dominicana
- ORganización Universitaria Interamericana (OUI)
- QS Intelligence Unit
- Universidad Católica de Santiago de Guayaquil
- Universidade Federal Fluminense
- Université de Montréal
- Yachay E.P.

# #StudyatUFF

Meet the University, its activities and projects at [www.uff.br](http://www.uff.br)



**uff** Universidade  
Federal  
Fluminense





## EXPOSITORES EXHIBITORS EXPOSANTS EXPOSITORES



### California State University Sacramento

**California State University, Sacramento** (también conocida como Sacramento State) es una universidad completa, excepcional y asequible, a pocas millas del Capitolio de California. Fundada en 1947, Sacramento State ofrece 58 programas de pregrado y ha

diplomado a más de 221,000 estudiantes. Las aulas, laboratorios, oficinas y otras instalaciones se encuentran en un bosque urbano 3,500 de árboles junto al Río Americano. El excepcional cuerpo docente está dedicado al éxito del estudiante, con un profesor por cada 27 estudiantes y un promedio de 34 alumnos en cada aula. El legado de Sacramento State son sus orgullosos ex alumnos, que constituyen el corazón de la fuerza laboral de la región y algunos de sus mejores líderes.

**California State University, Sacramento** (also known as Sacramento State) is an outstanding and affordable comprehensive university just a few miles from California's Capitol. Founded in 1947, Sacramento State offers 58 undergraduate majors and has graduated more than 221,000 students. Classrooms, labs, offices, and other facilities are nestled in a 3,500-tree urban forest alongside the American River. Our exceptional faculty is dedicated to student success, with one professor for every 27 students and an average of 34 students in each classroom. Sacramento State's legacy is its proud alumni, who make up the heart of the region's workforce and some of its finest leaders.



### CAMPUS PUERTO RICO



### CLADEA

**El Consejo Latinoamericano de Escuelas de Administración - CLADEA** es considerada una de las redes más importantes de Escuelas de Negocios en América Latina. Desde su fundación, mantiene vínculos de membresía recíproca con instituciones de

Latinoamérica, Norteamérica, Europa y Oceanía, con la finalidad de promover la investigación y una visión global en la educación ejecutiva dentro de cada país e institución miembro.

**CLADEA** conmemora este año su quincuagésimo aniversario, periodo en el cual ha logrado contribuir a la diseminación del conocimiento en el ámbito de la administración y desarrollar alianzas estratégicas con instituciones privadas y organizaciones sociales, orientadas a fortalecer la enseñanza en negocios y promover el desarrollo de la región.

**CLADEA is considered one of the largest networks of business schools in Latin America.** Since its foundation, it maintains reciprocal membership links with institutions in Latin America, North America, Europe and Oceania, aiming the promotion of research and an overview on executive education within each member institution.

This year, **CLADEA** celebrates its fiftieth anniversary. During this period, it has managed to contribute to the dissemination of knowledge in the field of administration and develop strategic alliances with private institutions and social organizations for the strengthening teaching and promoting business development in the region.



### CONACYT

**El Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)** es un organismo público descentralizado del gobierno federal mexicano, dedicado a promover y estimular el desarrollo de la ciencia, la tecnología y la innovación en el país. Tiene la

responsabilidad oficial para elaborar las políticas de ciencia y tecnología nacionales.

Por medio del **CONACYT** es posible para los estudiantes conseguir apoyo económico a fin de realizar estudios de posgrado (especialidad, maestría o doctorado) en universidades con reconocida excelencia académica dentro y fuera del país.

**The Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)** is a decentralized public agency of the Mexican Federal Government dedicated to the promotion and development of science, technology and innovation in the country. It has the official responsibility of developing national policies in science and technology.

Through **CONACYT** it is possible for students to obtain economic aid in order to pursue a higher education (specialty, masters or doctorate) in universities whose academic excellence is recognized inside and outside of the country.

CONSORCIO DE UNIVERSIDADES



## Consortio de Universidades

El **Consortio de Universidades** es una asociación civil sin fines de lucro, que agrupa a las universidades: Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad Peruana Cayetano Heredia, Universidad del Pacífico, Universidad de Lima. Fue creada en junio de 1996. Desde su creación ha contribuido a la

excelencia académica universitaria con la generación de documentos sobre acreditación, autoevaluación y planes de mejora, siendo pioneros en la gestión de la calidad para instituciones de educación superior. Ha generado diversos espacios de encuentro para el intercambio y creación de conocimientos sobre el uso de las nuevas tecnologías y su constante evolución en la educación a distancia. Los alumnos del **Consortio** pueden sentirse alumnos de las cuatro universidades en mérito a un programa de intercambio que les permite enriquecer su formación, además del uso de sus bibliotecas, centros culturales y deportivos; también ha trabajado en la construcción de una cultura de la salud; producto de esta experiencia, generamos la Guía de Universidades Saludables, que pretende generar una comunidad saludable en nuestras universidades.

El **Consortio de Universidades** es una asociación civil sin fines de lucro, que agrupa a las universidades: Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad Peruana Cayetano Heredia, Universidad del Pacífico, Universidad de Lima. Fue creada en junio de 1996. Desde su creación ha contribuido a la excelencia académica universitaria con la generación de documentos sobre acreditación, autoevaluación y planes de mejora, siendo pioneros en la gestión de la calidad para instituciones de educación superior. Ha generado diversos espacios de encuentro para el intercambio y creación de conocimientos sobre el uso de las nuevas tecnologías y su constante evolución en la educación a distancia. Los alumnos del **Consortio** pueden sentirse alumnos de las cuatro universidades en mérito a un programa de intercambio que les permite enriquecer su formación, además del uso de sus bibliotecas, centros culturales y deportivos; también ha trabajado en la construcción de una cultura de la salud; producto de esta experiencia, generamos la Guía de Universidades Saludables, que pretende generar una comunidad saludable en nuestras universidades.

DAAD

## DAAD: La organización alemana para la internacionalización

El **Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD)** es la organización más grande del mundo para el intercambio internacional de estudiantes e investigadores. Desde su fundación en 1925, más de 1.9 millones de estudiantes en Alemania y en el extranjero han aprovechado de las becas del

**DAAD**. Es una asociación civil y sus miembros son las instituciones alemanas de educación superior y sus estudiantados. Las actividades del **DAAD** van mucho más allá del simple otorgamiento de becas y subsidios. El **DAAD** apoya la internacionalización de las universidades alemanas, promueve la germanística y el idioma alemán en el extranjero, apoya a los países en desarrollo en el establecimiento de universidades y asesora a los tomadores de decisiones en materia de cultura, educación y de política de desarrollo. El presupuesto del **DAAD** proviene principalmente de varios ministerios federales, principalmente del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores de Alemania, pero también de la Unión Europea y de empresas, organizaciones y gobiernos extranjeros. Su oficina central se encuentra en Bonn, además, el **DAAD** cuenta con una red de oficinas regionales y centros de información, contando con once representaciones en América. "Cambio por medio de intercambio" es el lema del **DAAD**. El intercambio promueve el entendimiento entre los países y las personas y asegura la paz en el mundo. Nuevos hallazgos científicos nos permiten hacerle frente a los desafíos globales. La cooperación contribuye al progreso político y social.

The **German Academic Exchange Service (DAAD)** is the world's largest funding organization for the international exchange of students and researchers. Since it was founded in 1925, more than 1.9 million scholars in Germany and abroad have received **DAAD** funding. It is a registered association and its members are German institutions of higher education and student bodies. Its activities go far beyond simply awarding grants and scholarships. The **DAAD** supports the internationalization of German universities, promotes German studies and the German language abroad, assists developing countries in establishing effective universities and advises decision makers on matters of cultural, education and development policy. Its budget is derived mainly from the federal funding for various ministries, primarily the German Federal Foreign Office, but also from the European Union and a number of enterprises, organizations and foreign governments. Its head office is in Bonn, but the **DAAD** also has a network of regional offices and information centers, counting with eleven representations in America. "Change by exchange" is the motto of the **DAAD**. Exchange promotes understanding between countries and individuals and helps secure the peace. New scientific findings enable us to meet global challenges. Cooperation contributes to political and social progress.



## EduCanada

El **Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio y Desarrollo**, por medio de la división de Educación internacional, promueve Canadá como destino de estudios e investigación mediante su red de oficinas en todo el mundo. También gestiona la marca Imagine Education au/in Canada e informa

los estudiantes y los consejeros estudiantiles sobre diferentes oportunidades de educación en Canadá. Los invitamos a visitar la página: [www.international.gc.ca/education](http://www.international.gc.ca/education).

The **International Education Division at Foreign Affairs, Trade and Development Canada (DFATD)** promotes Canada as a study and research destination through its network of offices around the world. It also manages the Imagine Education au/in Canada brand and provides information to international students and education agents about education opportunities in Canada.

See: [www.international.gc.ca/education](http://www.international.gc.ca/education).



## Education USA

**EducationUSA** es una red del Departamento de Estado estadounidense de más de 400 centros de asesoramiento a estudiantes internacionales, presente en más de 170 países. La red promueve la educación superior de Estados Unidos a alumnos de todo el mundo, ofreciendo información

precisa, completa y actualizada sobre las oportunidades de estudiar en instituciones de educación superior acreditadas en Estados Unidos. **EducationUSA** también proporciona servicios a la comunidad de educación superior de Estados Unidos para ayudar a los líderes institucionales a alcanzar sus objetivos de internacionalización y reclutamiento en sus respectivos campus. Los centros **EducationUSA** se encuentran en las embajadas y consulados estadounidenses, comisiones Fulbright, centros binacionales, universidades y organizaciones sin fines de lucro.

**EducationUSA** is a U.S. Department of State network of over 400 international student advising centers in more than 170 countries. The network promotes U.S. higher education to students around the world by offering accurate, comprehensive, and current information about opportunities to study at accredited postsecondary institutions in the United States. **EducationUSA** also provides services to the U.S. higher education community to help institutional leaders meet their recruitment and campus internationalization goals. **EducationUSA** centers are located in U.S. embassies and consulates, Fulbright commissions, bi-national centers, universities, and non-profit organizations.



## ESPOCH

La **Escuela Superior Politécnica de Chimborazo**, es un centro de educación superior que forma a 20 mil estudiantes a través de sus 7 facultades, 27 escuelas y 32 carreras de grado, así como programas de posgrado en varias áreas de conocimiento. En sus aulas, los jóvenes oriundos de las 24 provincias del País, se forman en un entorno competitivo, acorde a la realidad nacional y con una profunda convicción social. La **ESPOCH** también cuenta con dos extensiones en las provincias de Morona Santiago y en Orellana, así como con programas carrera en 5 ciudades. En sus centros experimentales ubicados en Moyocancha, y Tunshi en Chimborazo Y Fátima, Pastaza y Rio Negro en el oriente, se fomenta la investigación y preservación de fauna y flora, así como de bosques tropicales primarios únicos en la

región. La fortaleza de la **ESPOCH** se basa en sus unidades académicas cuya oferta responde las necesidades de profesionales en el País y fuera de él.



## Instituto Nacional de Investigación en Salud Pública- INSPI

Institución encargada de generar, transferir y difundir conocimientos científicos y tecnológicos en salud mediante la ejecución de investigaciones, así como ser el laboratorio de vigilancia y referencia nacional e internacional en investigación, que provee servicios especializados en salud y servicios especializados de laboratorio en beneficio de la salud pública del Ecuador, para la consecución del buen vivir.



## OUI-IOHE

Reconocida internacionalmente por su contribución a la creación de espacios comunes de educación superior en las Américas, la **Organización Universitaria Interamericana (OUI)** estimula a sus 340 miembros para la implementación de estrategias innovadoras que promuevan la

Internationally recognized for its contribution to creating common spaces in higher education across the Americas, **the Inter-American Organization for Higher Education (IOHE)** encourages its 340 members to implement innovative strategies that improve the quality and significance of their institutional activities. Please visit our web site [www.oui-iohe.org](http://www.oui-iohe.org)

calidad y pertinencia de su quehacer institucional.  
[www.oui-iohe.org](http://www.oui-iohe.org).



**QS** es una empresa líder de medios y la investigación especializada en la educación superior global. Somos una organización de dimensiones medianas, con cerca de 300 empleados con sede en doce oficinas en todo el mundo: Londres, París, Singapur, Bucarest, Alicante (España), Portland (Oregon), Bombay, Pekín, Shanghai, Washington DC, Johannesburgo y Sidney. Nuestro equipo es muy diverso y en conjunto hablamos más de 30 idiomas. En **QS**, creemos que las decisiones educativas y profesionales son demasiado importantes como para dejarlas al azar, por lo que queremos asegurarnos de que los individuos motivados en todo el mundo tengan acceso a las mejores herramientas e información de expertos independientes para informar a su proceso de toma de decisiones. Somos reconocidos a nivel mundial para el estudio **QS World University Rankings®**, el más conocido entre la creciente gama de proyectos de investigación que compila **QS**. Para satisfacer el interés público creciente de datos comparativos sobre las universidades y las organizaciones y la creciente demanda de las instituciones para desarrollar una visión más profunda en su entorno competitivo. **La Unidad de Inteligencia QS (QSIU)** se formó en 2008 como un departamento distinto y autónomo. Comprometidos con los valores fundamentales de integridad rigurosa, innegable valor y presentación carismática, **QSIU** se esfuerza por ser la fuente independiente más confiable de inteligencia global en el sector de la educación superior. Además de personal de investigación con sede en Londres, **QSIU** está creciendo sus operaciones en Singapur y Bucarest.

## QS

**QS** is a leading media and research company specializing in global higher education. We are a medium-size organization, with nearly 300 staff based in twelve offices around the world: London, Paris, Singapore, Bucharest, Alicante (Spain), Portland (Oregon), Mumbai, Beijing, Shanghai, Washington DC, Johannesburg and Sydney. Our team is extremely diverse and we collectively speak over 30 languages. At **QS**, we believe that education and career decisions are too important to leave to chance, so we want to ensure that motivated individuals around the world have access to the best tools and independent expert information to inform their decision-making process. We are globally renowned for the **QS World University Rankings®**, the best known among the growing range of research projects that **QS** compiles. To meet the increasing public interest for comparative data on universities and organisations, and the growing demand for institutions to develop deeper insight into their competitive environment, the **QS Intelligence Unit (QSIU)** was formed in 2008 as a distinct and autonomous department. Committed to the key values of rigorous integrity, undeniable value and charismatic presentation, **QSIU** strives to be the most trusted independent source of global intelligence on the higher education sector. In addition to the research personnel based in London **QSIU**, is growing its Singapore and Bucharest operations.



**Royal Roads University (RRU)** is a public university that specializes in cutting-edge programs in a professional domain with an emphasis on practical knowledge. Situated on a national historical site in Victoria, British Columbia, Canada, **RRU** fuses tradition and history with innovative undergraduate, graduate, and post-graduate programs designed for professionals who require advanced skills and knowledge. The academic quality of its programs for professionals eager to advance in their field of work has earned them an international reputation, especially due to the critical thinking and ability to apply their knowledge in the professional world. We offer educational programs in the following areas of knowledge: Business, Communication and Culture, Education and Technology, Environment and Sustainable Development, Humanitarian Studies, Interdisciplinary Studies, Leadership Studies, Hospitality and Tourism and Education for executives.

## Royal Roads University

**Royal Roads University (RRU)** is a public university that specializes in cutting-edge programs in a professional domain with an emphasis on practical knowledge. Situated on a national historical site in Victoria, British Columbia, Canada, **RRU** fuses tradition and history with innovative undergraduate, graduate, and post-graduate programs designed for professionals who require advanced skills and knowledge. The academic quality of its programs for professionals eager to advance in their field of work has earned them an international reputation, especially due to the critical thinking and ability to apply their knowledge in the professional world. We offer educational programs in the following areas of knowledge: Business, Communication and Culture, Education and Technology, Environment and Sustainable Development, Humanitarian Studies, Interdisciplinary Studies, Leadership Studies, Hospitality and Tourism and Education for executives. .



## Universidad Católica de Santiago de Guayaquil

Somos una Universidad comprometida con la formación de profesionales socialmente responsables. Desarrollamos nuestra actividad en la línea de formalización de saberes que tienden a vincularse con la sostenibilidad y con un entendimiento por el bien común. Los saberes científicos, tecnológicos, humanísticos, ancestrales, las artes y las manifestaciones culturales, constituyen nuestra praxis. La Universidad se encuentra acreditada por el CEAACES y está constituida por nueve Facultades y 37 Carreras que cuentan con un colectivo docente de grado y posgrado altamente calificado. Hemos graduado 29.220 estudiantes en nuestros 53 años de trayectoria. Mantenemos 244 convenios de los cuales 162 son con instituciones nacionales y 82 internacionales. Tenemos una amplia gama de acuerdos bilaterales con universidades internacionales para movilidad estudiantil, brindando apoyo a los estudiantes extranjeros para hospedarse con familias ecuatorianas donde gozan de una integración cultural cómoda y segura. En cada Facultad poseemos institutos de investigación equipados con tecnología para trabajar en proyectos conjuntos con instituciones internacionales. Actualmente se encuentran en proceso de registro 9 patentes vinculadas con el uso del Bambú. En la extensión social la Universidad Católica cuenta con un consultorio jurídico, un centro de mediación y arbitraje, una clínica odontológica, un centro gerontológico y dos unidades educativas que sirven a sectores vulnerables de la población. Potenciamos nuestra misión difundiendo y preservando la ciencia, la tecnología, el arte y la cultura a través de nuestra radio y señal de televisión digital con cobertura en todo el país.



## Pontificia Universidad Católica del Perú

**La Pontificia Universidad Católica del Perú** es una institución privada de educación superior ubicada en la ciudad de Lima. Fundada en 1917, la **PUCP** es la número uno del país, la número 23 de América Latina (según el QS Latin American University

Rankings 2013) y la única peruana entre las 500 mejores del mundo en los rankings internacionales. Su Escuela de Posgrado brinda magníficas oportunidades de especialización a los académicos y profesionales del país y del extranjero. Ofrece más de ochenta programas entre maestrías y doctorados. Sus programas doctorales se ubican en áreas como Educación, Economía, Ingeniería, Psicología, entre otras. Estos cumplen con la mayor excelencia académica en el medio y albergan una destacada plana docente que incentiva la mejor formación en sus alumnos, ya sea en la investigación o construyendo nuevos conocimientos.

**Pontificia Universidad Católica del Perú** is a private university located in the city of Lima. Founded in 1917 the **PUCP** is ranked first in the country, 23rd in Latin America (according to the QS Latin American University Ranking 2013) and is the only Peruvian institution to be held among the 500 best in the world in international rankings. Its School of Graduate Studies provides exceptional specializing opportunities for academics and professionals within the country and abroad. It offers more than 80 masters and doctorate programs. Its doctorate programs are offered in areas of Education, Economics, Engineering, and Psychology, among others. These programs meet the highest criteria for excellence demanded in the academic community and bring together an outstanding faculty who promote the best training for their students, either in research or in the development of new knowledge.



## Universidade Federal Fluminense - UFF

**UFF** es una universidad de casi 60 años de antigüedad, ubicada muy cerca de la maravillosa ciudad de Río de Janeiro, en Niterói. **UFF** es una institución educativa pública, ligada al sistema federal. Ofrece más de 100 programas de pregrado y un

número similar de cursos en todas las áreas del conocimiento. Estos cursos se encuentran en Niterói, o en otras 7 ciudades del estado de Río de Janeiro: Angra dos Reis, Volta Redonda, Nova Friburgo, Santo Antônio de Pádua, Campos dos Goytacazes, Macaé and Rio das Ostras. Las áreas de mayor fortaleza de la **UFF** son: Historia, Educación, física, Geografía, Geociencias, Economía, Comunicación, Antropología, ciencias Computacionales, Idiomas, Literatura y Química. La **UFF** es una universidad comprehensiva, que se encuentra entre las mejores de todo Brasil

**UFF** is an almost sixty years old university, located very near the wonderful city of Rio de Janeiro, in Niterói. **UFF** is a public educational institution, linked to the federal system. It offers over 100 undergraduate courses and a similar number of graduate courses in all knowledge areas. These courses are found in Niterói, or in 7 other cities in the state of Rio de Janeiro: Angra dos Reis, Volta Redonda, Nova Friburgo, Santo Antônio de Pádua, Campos dos Goytacazes, Macaé and Rio das Ostras. **UFF's** strongest areas are History, Education, Physics, Geography, Geosciences, Economy, Communication, Anthropology, Computer Science, Languages and Literature and Chemistry. **UFF** is a comprehensive university, being among the top universities in Brazil.



## Université de Montréal

Fundada en 1878, **la Université de Montréal** forma actualmente, junto con sus dos escuelas afiliadas, Polytechnique Montréal y HEC, el primer complejo universitario de Quebec y el segundo en Canadá. Con 66 000 estudiantes provenientes del mundo entero,

**la Université de Montréal** otorga más de 12 000 diplomas al año. Montrealense en sus raíces e internacional por vocación, la Université de Montréal se encuentra entre las mayores universidades francófonas. Con sus 16 facultades y sus 80 departamentos y escuelas, la Université de Montréal ofrece programas en casi todas las áreas del saber. La **UdeM** es la única universidad quebequense que enseña todas las disciplinas de las ciencias de la salud. La Universidad alberga, igualmente, la única Facultad de medicina veterinaria de la provincia, mientras que su Facultad de artes y ciencias se encuentra entre las más grandes del país.

Founded in 1878, **Université de Montréal**, with its two affiliated schools, Polytechnique Montreal and HEC Montréal, is the largest university in Quebec and the second largest in Canada. With 66 000 students from around the world, Université de Montréal awards more than 12 000 degrees every year. Deeply rooted in Montreal and dedicated to its international mission, **Université de Montréal** is one of the top universities in the French-speaking world. With its 16 faculties and 80 departments and schools, Université de Montréal offers programs in almost all academic fields. **UdeM** is the only university in Quebec that teaches the full range of disciplines in health sciences. It boasts the province's only Faculty of veterinary medicine and houses one of Canada's largest faculties of arts and sciences.



## YACHAY

transferencia y desagregación de tecnología e innovación para contribuir al cambio de matriz productiva de Ecuador.

Con la misión de desarrollar y gestionar su ciudad del conocimiento **Yachay, la Empresa Pública YACHAY, E.P.** impulsa, bajo estándares internacionales, la integración de la actividad científica, académica y económica, al tiempo que desarrolla la investigación,

Following to the mission of developing and managing its own City of Knowledge, **the Public Company YACHAY E.P.** encourages, under international standards, the integration of scientific, academic, economic and technological Research and Development (R&D) activities. At the same time, it strengthens the exchange and the disintegration of technology and innovation, in order to fully change Ecuador's productive matrix.



## World Education Services - WES

**WES** valida los diplomas internacionales y provee sus equivalencias canadienses. Todos los reportes de evaluación de **WES** se basan en boletas verificadas, recibidas directamente de parte de los establecimientos que los proporcionan o documentos directamente solicitados a los establecimientos que, a su vez, los proveen con fines de verificación. Los establecimientos de enseñanza, los organismos de reglamentación profesional y sus empleados solicitan frecuentemente los servicios de **WES**. Favor de comunicarse con Kevin Kamal, principal gestor de los servicios con la clientela, al 416-972-1616 o a la dirección de correo electrónico [supportca@wes.org](mailto:supportca@wes.org). WES cuenta con el reconocimiento del gobierno de Ontario. Somos también proveedores de evaluaciones de diplomas de estudios (EDE) para el ministerio de ciudadanía e inmigración de Canadá (CIC). [www.wes.org/ca](http://www.wes.org/ca)

**WES** validates international academic credentials and provides Canadian academic equivalents. All **WES** evaluation reports are based on verified transcripts received directly from the institutions that issue them or documents are directly submitted to the issuing institutions for verification. **WES** is widely used by academic institutions, occupational regulatory bodies and employers. Please contact Kevin Kamal, Senior Manager, Client Relations, at 416-972-1616 or [supportca@wes.org](mailto:supportca@wes.org). **WES** is recognized by the Government of Ontario. We are also a designated provider of educational credential assessment (ECA) for Citizenship and Immigration Canada (CIC). [www.wes.org/ca](http://www.wes.org/ca)



## I FERIA INTERRAMERICANA DE DOCTORADOS E INVESTIGACIÓN I INTER-AMERICAN DOCTORATE AND RESEARCH FAIR I FOIRE INTERAMÉRICAINNE DE DOCTORATS ET DE RECHERCHE I FERIA INTERAMERICANA DE DOUTORADOS E PESQUISA

- Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP)
- Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)
- Consejo Interuniversitario Nacional (CIN)
- ESAN
- Instituciones de Cuba
- Pontificia Universidad Católica de Perú
- Royal Roads University
- Universidad Autónoma de Nuevo León
- Universidad de Guadalajara
- Universidad de Talca
- Universidad Interamericana de Puerto Rico
- Universidad Iberoamericana
- Universidad Nacional de Colombia
- Universidade Federal Fluminense
- Université de Montréal
- Université de Québec à Montréal - UQAM



## Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

**La Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP)** es una institución pública de educación superior que tiene su sede principal en la ciudad de Puebla, Puebla, México. Fundada en 1578, la universidad cuenta con 21 facultades, 3 escuelas, 1

Bachillerato y 8 Preparatorias, 79,795 estudiantes y 6,094 docentes. La universidad ofrece 171 programas educativos en todas las áreas del conocimiento, incluyendo: 5 en el nivel medio superior (3 técnicos, 1 bachillerato y 1 preparatoria), 166 programas educativos en nivel superior (1 en el nivel de técnico superior universitario, 78 licenciaturas, 14 especialidades, 49 maestrías y 19 doctorados). La Universidad tiene presencia en 21 campus universitarios. La **BUAP** cuenta también con una gran oferta académica además de 5 institutos de investigación. La Universidad ofrece 20 programas de Doctorado e Investigación en las siguientes áreas: ciencias exactas, ciencias sociales y económico - administrativas, ciencias naturales así como en el área educación y humanidades.

**The Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP)** is a public Higher Education institution whose main campus is located in the city of Puebla, Mexico. Founded in 1578, the university is responsible for 21 Faculties, 3 schools, a Bachelor's degree and 8 university-preparatory schools as well as 79 795 students and 6094 professors. The university offers 171 educational programs in all spheres of knowledge, including: 5 at the upper intermediate level (3 technical, one bachelor's and one university-preparatory), 166 high-level education programs (one at a higher technical university level, 78 undergraduate programs, 14 specialities, 49 masters and 19 doctorates). This university is presently on 21 campuses. **BUAP** also has excellent academic offerings in addition to five research institutes. The university offers 20 Doctorate and Research programs in the following areas: Exact Sciences, Social Sciences and Economic-Administration, Natural Sciences as well as in the field of Education and Humanitarian Sciences.

## CIN



**El Consejo Interuniversitario Nacional (CIN)** nuclea a todas las instituciones universitarias nacionales de gestión pública. Entre sus funciones se encuentran: la elaboración de propuestas de políticas y estrategias de desarrollo universitario;

definir y coordinar planes y actividades en materia académica, de investigación, de extensión y de gestión; coordinar las políticas con distintos niveles y jurisdicciones de la educación y con organismos de la cultura y de la investigación científica y técnica; generar y apoyar políticas de autoevaluación, la promoción de actividades de interés para el sistema público de educación superior; emitir opinión respecto de proyectos de creación y cierre de instituciones universitarias nacionales. El conjunto de Universidades nucleadas en el **CIN** ofrece aproximadamente 350 programas de Doctorado, acreditados por la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (CONEAU), en las distintas áreas del conocimiento. Para cursar doctorados, los candidatos pueden acceder a través del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), de la Agencia Nacional de Promoción Científica Y Tecnológica (ANPCYT) o de las propias universidades.

**The National Inter-University Council (CIN)** encompasses all the national university institutes of public management. Among its functions are: elaborating policy and strategy proposals for university development; defining and coordinating plans and activities in academic, research, extension (outreach) and management fields; coordinating policies at various levels and with various jurisdictions of education and entities related to culture, scientific and technical research; generating and supporting policies of self-management, promoting activities of interest for the public system of higher education; providing opinions with regard to new creative projects; and the closing of national university institutions. The group of universities that form part of provide approximately 350 doctoral programs, which are accredited by the National Commission for University Evaluation and Accreditation (CONEAU), that is, in various fields of knowledge. In order to study doctoral degrees, potential candidates may access programs by means of the National Board for Scientific and Technical Research (CONICET), the National Agency for the Promotion of Science and Technology of Argentina (ANPCYT), or by means of one's own university.





## ESAN

**ESAN** fue establecida el 25 de julio de 1963 en el marco de un convenio entre los gobiernos del Perú y los Estados Unidos de América. Su organización y puesta en marcha fue confiada a la Escuela de Negocios para Graduados de la Universidad de Stanford, California, e inició sus

actividades académicas con el nombre de Escuela de Administración de Negocios para Graduados (**ESAN**). Es la más antigua institución académica de posgrado en Administración creada en el mundo de habla hispana. En julio de 2003, después de prácticamente 40 años, **ESAN** fue transformada en Universidad. Actualmente la Universidad ofrece nueve carreras en el nivel de pregrado. La Escuela de Postgrado, actualmente denominada Graduate School of Business ofrece el Master of Business Administration (MBA), y trece maestrías especializadas en diversas áreas de la administración. Asimismo, ofrece programas para ejecutivos en diversos formatos, programas corporativos y otros servicios académicos y profesionales. **ESAN** ofrece el Masters degree in Research in Management Sciences. Este programa prepara a los candidatos en el desarrollo de proyectos de investigación científica en las áreas de administración y management. El programa Doctoral in Management Sciences, permite a los participantes culminar su formación como investigadores, a través del un conjunto de actividades académicas, orientadas a insertarlos en el mundo académico, y el desarrollo de un networking personal, y que incluye la preparación de la tesis doctoral.

**ESAN** was established on the 25th of July, 1963, within the context of the framework agreement established between the governments of Peru and the United States. Its organization and implementation was trusted to the Graduate Business Faculty of the University of Stanford, California. It commenced its academic activities under the name of the Graduate School of Business. It is the oldest postgraduate academic institution in Business Administration in the Hispanic world. In July 2003, after almost 40 years, ESAN was transformed into a university. The university currently offers nine degree programs at the postgraduate level. The Postgraduate faculty, which is currently called **ESAN** Graduate School of Business, offers a Master's in Business Administration (MBA), and thirteen specialized masters programs in various fields of business administration. In addition, it provides programs for executives in diverse formats, as well as business programs and other academic and professional services. **ESAN** offers a Master's degree in Research in Management Sciences. This program prepares candidates for scientific research projects in the field of administration and management. The doctoral program in Management Sciences enables participants to culminate their training as researchers by means of a series of academic activities, which are geared towards placing them in the academic market, and developing personal networking, which includes the preparation of a doctoral thesis.

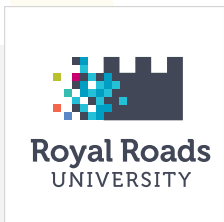


## Pontificia Universidad Católica del Perú

**La Pontificia Universidad Católica del Perú** es una institución privada de educación superior ubicada en la ciudad de Lima. Fundada en 1917, la **PUCP** es la número uno del país, la número 23 de América Latina (según el QS Latin American University Rankings 2013) y la única peruana entre las

500 mejores del mundo en los rankings internacionales. Su Escuela de Posgrado brinda magníficas oportunidades de especialización a los académicos y profesionales del país y del extranjero. Ofrece más de ochenta programas entre maestrías y doctorados. Sus programas doctorales se ubican en áreas como Educación, Economía, Ingeniería, Psicología, entre otras. Estos cumplen con la mayor excelencia académica en el medio y albergan una destacada plana docente que incentiva la mejor formación en sus alumnos, ya sea en la investigación o construyendo nuevos conocimientos.

**Pontificia Universidad Católica del Perú** is a private university located in the city of Lima. Founded in 1917 the **PUCP** is ranked first in the country, 23rd in Latin America (according to the QS Latin American University Ranking 2013) and is the only Peruvian institution to be held among the 500 best in the world in international rankings. Its School of Graduate Studies provides exceptional specializing opportunities for academics and professionals within the country and abroad. It offers more than 80 masters and doctorate programs. Its doctorate programs are offered in areas of Education, Economics, Engineering, and Psychology, among others. These programs meet the highest criteria for excellence demanded in the academic community and bring together an outstanding faculty who promote the best training for their students, either in research or in the development of new knowledge.



## Royal Roads University

**Royal Roads University (RRU)** es una universidad pública que se especializa en programas de vanguardia en campos profesionales y con énfasis en el conocimiento práctico. Ubicada en un Sitio Histórico Nacional de Canadá en Victoria, Columbia Británica. **RRU** fusiona tradición e

historia con programas innovadores de pregrado, postgrado diseñados para profesionales que requieren habilidades y conocimientos de avanzada. La calidad académica de sus programas para profesionales emprendedores con deseos de progresar en sus campos de trabajo le ha hecho merecedor de una reputación mundial, particularmente por el fortalecimiento de su pensamiento crítico y capacidad de aplicar sus conocimientos en el mundo profesional. Ofrecemos programas educativos en las siguientes áreas de conocimiento: Negocios, Comunicación y Cultura, Educación y Tecnología, Medio Ambiente y Sostenibilidad, Estudios de Acción Humanitaria, Estudios Interdisciplinarios, Estudios de Liderazgo, Hotelería y Turismo, y Educación para ejecutivos.

**Royal Roads University (RRU)** is a public university that specializes in cutting-edge programs in a professional domain with an emphasis on practical knowledge. Situated on a national historical site in Victoria, British Columbia, Canada, **RRU** fuses tradition and history with innovative undergraduate, graduate, and post-graduate programs designed for professionals who require advanced skills and knowledge. The academic quality of its programs for professionals eager to advance in their field of work has earned them an international reputation, especially due to the critical thinking and ability to apply their knowledge in the professional world. We offer educational programs in the following areas of knowledge: Business, Communication and Culture, Education and Technology, Environment and Sustainable Development, Humanitarian Studies, Interdisciplinary Studies, Leadership Studies, Hospitality and Tourism and Education for executives.



## Universidad de Autónoma de Nuevo León

Metropolitana de Monterrey, Nuevo León. Fundada en 1933, la universidad cuenta con 26 facultades, un Instituto de Investigaciones Sociales, 25 preparatorias, 7 escuelas, alrededor de 174 mil estudiantes y 6 mil 394 docentes. La universidad ofrece 280 programas educativos en todas las áreas del conocimiento, incluyendo: 57 en el nivel medio superior, 3 en el nivel de técnico superior universitario, 72 licenciaturas, 48 especialidades, 64 maestrías y 36 doctorados. La Universidad está estructurada orgánicamente en 7 campus universitarios. La **UANL** cuenta también con una gran oferta académica además de 38 centros de investigación y 658 profesores en el Sistema Nacional de Investigadores y 211 convenios internacionales en 31 países. **La Universidad Autónoma de Nuevo León** ofrece 36 programas de Doctorado e Investigación en las siguientes áreas: Ciencias Agropecuarias, Ciencias Naturales y Exactas, Ciencias de la Salud, Ingeniería y Tecnología, Ciencias Sociales y Administrativas, Educación y Humanidades, Arquitectura, Diseño y Urbanismo.

**La Universidad de Autónoma de Nuevo León** es una institución pública de educación superior que tiene su sede principal en el municipio de San Nicolás de los Garza, dentro del Área

**The Universidad de Autónoma de Nuevo León** is a public higher education institution that has its main campus in the Municipality of San Nicolas de los Garza, that is, within the Metropolitan area of Monterrey in Nuevo León, Mexico. Founded in 1933, the university prides itself on 26 faculties, its Institute for Social Research, 25 training schools, 7 faculties, approximately 174,000 students and 6,394 professors. The university provides 280 educational programs in all fields of knowledge, including: 57 programs at the middle to advanced level, 3 at the technical- advanced university level, 72 Bachelor's degree programs, 48 specializations, 64 master's programs, and 36 doctoral degrees. The university is organically structured into 7 university campuses. **UANL** also has a vast academic offer consisting of 38 research centers, and 658 professors in the National System of Researchers, as well as 211 international agreements with 31 countries. **The Universidad Autónoma de Nuevo León** provides 36 doctoral and research programs in the following fields: Agricultural Sciences, Natural and Exact Sciences, Health Sciences, Engineering and Technology, Social and Administrative Sciences, Education and Humanities, Architecture, Design and Urban Studies.



## Université de Montréal

investigadores de todas las disciplinas, unas 465 unidades de investigación y una de las más importantes poblaciones estudiantiles en ciclos universitarios superiores. Cada año, los fondos de investigación de profesores de la Universidad rebasan los 500 millones de dólares. La **UdeM** es, asimismo, una de las universidades canadienses más activas en el campo de la investigación. Con más de 9 000 estudiantes extranjeros inscritos el año pasado, la **UdeM** es una de las universidades más cosmopolitas del país. Su Oficina de estudiantes internacionales (Bureau des étudiants internationaux) ofrece consejos e informaciones a estudiantes extranjeros, al tiempo que los estudiantes de la **UdeM** que deseen completar su educación en el extranjero pueden obtener informaciones en la Casa internacional (Maison internationale) acerca de los numerosos programas de intercambio con las diversas universidades a través del mundo.

**La Université de Montréal** es uno de los más importantes centros de investigación de Canadá. Con sus dos escuelas afiliadas y su red de centros hospitalarios, reúne a más de 2 600 profesores e

**Université de Montréal** is one of Canada's major research centres. With its two affiliated schools and its network of affiliated hospitals, it brings together 2 600 professors and researchers from all the fundamental disciplines, some 465 research units, and one of Canada's largest student bodies at the master's and doctoral levels. The University earmarks more than \$500 million for basic and applied research each year, making it one of Canada's most active universities in the field. With over 8 000 international students enrolled in 2014, **UdeM** is considered one of Canada's most cosmopolitan universities. Its International Student Office (Bureau des étudiants internationaux) provides information and guidance to foreign students, while **UdeM** students who wish to complete their education abroad can obtain information at the Maison internationale on our many exchange programs with universities around the world.



## Université du Québec à Montréal

Ubicada en el corazón de Montreal, **la Université du Québec à Montréal (UQAM)** vibra al ritmo socio-cultural y económico de la metrópoli quebequense. Institución pública de Educación Superior, la **UQAM** se encuentra vinculada a las grandes instituciones públicas y culturas nacionales. La **UQAM** ocupa la 1era posición de las universidades en Québec y la 6<sup>ta</sup> en Canadá en términos de inversión en investigación en la categoría de universidades generalistas, es decir, las que no cuentan con facultad de medicina.

La **UQAM** es reconocida por la alta calidad de su marco pedagógico, la disponibilidad de sus 3,400 profesores y docentes, y sus servicios a la vida estudiantil.

La calidad pedagógica de sus 305 programas, la investigación de sus 102 centros y cátedras, así como la innovación en un ambiente creativo, contribuyen a la proyección local e internacional de la **UQAM**.

Entre sus más de 44,000 estudiantes, la **UQAM** acoge a más de 3,500 estudiantes internacionales de 92 países. La **UQAM** ofrece programas de Doctorado e Investigación en las siguientes áreas: Ciencias Ambientales, Ciencias de la Tierra y Atmósfera, Biología, Química, Bioquímica, Informática, Educación, Economía, Derecho, Matemáticas, Ciencias Políticas, Ciencia, Tecnología y Sociedad, así como Estudios Urbanos e Informática Cognitiva.

También se ofrecen Doctorados en áreas de las Ciencias Sociales como son Comunicación, Filosofía, Estudios Feministas, Museología y Patrimonio, y Psicología, entre otros.

La **UQAM**, por medio de sus facultades y sus 102 centros e institutos de investigación, ofrece numerosas oportunidades en investigación.

**Presidente / President / Président / Presidente**

René Ramírez, Secretario de Educación Superior Ciencia y Tecnología, Ecuador

**Coordinador del CAEI / CAIE Coordinator / Coordinateur CAEI / Coordenador do CAEI**

Héctor Rodríguez, Gerente General, YACHAY E.P.

**Comité Directivo / Steering Committee / Comité de direction / Comité de Direcção**

Jocelyne Gacel-Avila, Presidenta, AMPEI, México

Patricia Gudiño, Secretaria General Ejecutiva, OUI-IOHE, Canadá

Jennifer Humphries, Vicepresident, Membership, Public Policy and Communications, CBIE-BCIE, Canada

Sean Manley-Casimir, Executive Director, CONAHEC, United States

Sidney Luiz de Matos Mello, Reitor, Universidade Federal Fluminense (UFF), Brasil

Daniel González Spencer, Secretario de Relaciones Internacionales, Universidad Autónoma de Nuevo León (UANL), México

Héctor Rodríguez, Coordinador CAEI-Ecuador 2015, Gerente General, Empresa Pública YACHAY E.P., Ecuador

**Observador / Observer / Observateur / Observador**

Stéphanie Mercure, Trade Commissioner / Déléguée commerciale

Foreign Affairs, Trade and Development Canada / Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada

**Comité Consultivo / Advisory Committee / Comité consultative / Comitê Consultivo**

Darla Deardoff, Executive Director, AIEA, United States

José Celso Freire, President, FAUBAI, Brasil

Jane Knight, Adjunct Professor, Department of Leadership, Higher and Adult Education, University of Toronto, Canada

Raúl Arias, Representando a Yachay E.P., Director de Relaciones Interinstitucionales, Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL), Ecuador; Ex-Rector, Universidad Veracruzana (UV)

**Comité Académico / Academic Committee /  
Comité académique interaméricain / Comitê Acadêmico Interamericano**

Jocelyne Gacel-Avila, Presidenta, AMPEI, México

Sean Manley-Casimir, Executive Director, CONAHEC, United States

Jennifer Humphries, Vicepresident, Membership, Public Policy and Communications, CBIE-BCIE, Canada

**Comité Nacional / National Committee / Comitê Nacional / Comité national**

Empresa Pública YACHAY E.P.

Escuela Superior Politécnica de Chimborazo

Escuela Superior Politécnica del Litoral

Universidad Central del Ecuador

Universidad de Investigación de Tecnología Experimental Yachay

Universidad Politécnica Estatal del Carchi

Universidad Técnica del Norte

Universidad Técnica Particular de Loja



# OUI-IOHE

ORGANISATION UNIVERSITAIRE INTERAMÉRICAINNE  
INTER-AMERICAN ORGANIZATION FOR HIGHER EDUCATION  
ORGANIZACIÓN UNIVERSITARIA INTERAMERICANA  
ORGANIZAÇÃO UNIVERSITÁRIA INTERAMERICANA

## UN AMPLIO “PORTAFOLIO DE PRODUCTOS Y SERVICIOS” QUE SE TRADUCE EN OPORTUNIDADES

- **6 EJES ESTRATÉGICOS:** Capital Humano, Espacios Comunes, Innovación, Internacionalización, Gobernabilidad y Visibilidad;
- **43 ACCIONES ESTRATÉGICAS** cumplidas, de un total de 45 propuestas;
- **7 TEMAS “PORTAFOLIO DE PRODUCTOS Y SERVICIOS”:** Liderazgo y Gestión, Innovación, Investigación – formación doctoral, Misión Social de las IES, Educación técnica y tecnológica, Internacionalización, Espacio común de educación superior y Gobernabilidad;
- **105 ACTIVIDADES** – OUI 2015;
- **8 ESPACIOS COMUNES CREADOS:** CAEI, CIKI, DOC-CAMPUS, EIESTEC, ELYCES, - EMULIES, IGLU-Líderes y SOCIAL-CAMPUS;
- **9 000 PARTICIPANTES:** 519 IES 2011- 2015;
- **26 PAÍSES** de las Américas y Europa;
- **340 MIEMBROS** de IES y Asociaciones;
- **3 PROGRAMAS:** IGLU, COLAM and CAMPUS;
- **9 REGIONES:** América Central, Brasil, Canadá, Caribe, Colombia, Cono sur, Estados Unidos, México y Países Andinos.

## UN VASTE «PORTFOLIO DE PRODUITS ET DE SERVICES» QUI SE TRADUIT EN OPPORTUNITÉS

- **6 AXES STRATÉGIQUES:** capital humain, espaces communs, innovation, internationalisation, gouvernance et visibilité;
- **43 ACTIVITÉS STRATÉGIQUES** réalisées, sur un total de 45 proposées;
- **7 THÈMES «PORTFOLIO DE PRODUITS ET SERVICES»:** leadership et gestion; innovation, recherche – formation doctorale, mission sociale des IES, éducation technique et technologique, internationalisation, espace commun d’enseignement supérieur et gouvernance;
- **105 ACTIVITÉS** – OUI 2015;
- **8 ESPACES COMMUNS CRÉÉS:** CAEI, CIKI, DOC-CAMPUS, EIESTEC, ELYCES, EMULIES, IGLU-leaders et SOCIAL-CAMPUS;
- **9000 PARTICIPANTS:** 519 IES 2011- 2015;
- **26 PAYS** des Amériques et d’Europe;
- **340 MEMBRES** de IES et associations;
- **3 PROGRAMMES** IGLU, COLAM et CAMPUS;
- **9 RÉGIONS:** Amérique Centrale, Brésil, Canada, Caraïbe, Colombie, Cône Sud, États-Unis, Mexique Et Pays Andins.

## A WIDE “PRODUCTS AND SERVICES PORTFOLIO” THAT TRANSLATES INTO OPPORTUNITIES

- **6 STRATEGIC THEMES;** Human Capital, Common Spaces, Innovation, Internationalizations, Governability And Visibility;
- **43 FULFILLED STRATEGIC ACTIVITIES,** out of a total of 45 proposals;
- **7 “PRODUCTS AND SERVICES PORTFOLIO” THEMES:** Leadership and Management, Innovation, Research – Doctoral Training, HEI’s Social Mission, Technical and Technological Education, Internationalization, Higher Education and Governability Common Space;
- **105 ACTIVITIES** IOHE 2015;
- **8 SPACES:** CAIE, CIKI, DOC-CAMPUS, EIESTEC, ELYCES, EMULIES, IGLU-LEADERS AND SOCIAL CAMPUS;
- **9000 PARTICIPANTS:** 519 HEI 2011– 2015;
- **26 COUNTRIES** in the Americas;
- **340 MEMBERS** of HEI and associations;
- **3 PROGRAMS:** IGLU, COLAM and CAMPUS;
- **9 REGIONS:** Andean Countries, Brazil, Canada, Caribbean, Central America, Colombia, United States, Mexico and Southern Cone.

## UM AMPLIO «PORTFOLIO DE PRODUTOS E SERVIÇOS» QUE SE TRADUZ EM OPORTUNIDADES

- **6 EIXOS ESTRATÉGICOS:** Capital humano, Espaços comuns, Inovação, Internacionalização, Governança e Visibilidade;
- **43 ATIVIDADES ESTRATÉGICAS** cumpridas, de um total de 45 propostas;
- **7 TEMAS “PORTFOLIO DE PRODUTOS E SERVIÇOS”:** Liderança e Gestão, Inovação, Pesquisa – formação doutoral, Missão social das IES, Educação técnica e tecnológica, Internacionalização, Espaço comum de Ensino superior e Governança;
- **105 ATIVIDADES** – OUI 2015;
- **8 ESPAÇOS COMUNS CRIADOS:** CAEI, CIKI, DOC-CAMPUS, EIESTEC, ELYCES, EMULIES, IGLU-Líderes e SOCIAL-CAMPUS;
- **9.000 PARTICIPANTES:** 519 IES 2011- 2015;
- **26 PAÍSES** das Américas e Europa;
- **340 MEMBROS** de IES e Associações;
- **3 PROGRAMAS:** IGLU, COLAM e CAMPUS;
- **9 REGIÕES:** América Central, Brasil, Canadá, Caribe, Colômbia, Cone Sul, Estados Unidos, México e Países Andinos.